



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 September 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцатая сессия
Пункт 1 повестки дня
Организационные и процедурные вопросы

Доклад Совета по правам человека о работе его тридцатой сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: Мотуси Брюс Рабаша **Палай** (Ботсвана)



Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть первая	
Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека на его тридцатой сессии	4
I. Резолюции.....	4
II. Решения.....	5
III. Заявления Председателя	6
Часть вторая	
Резюме хода работы	7
I. Организационные и процедурные вопросы	7
A. Открытие и продолжительность сессии	7
B. Участники.....	7
C. Повестка дня и программа работы	7
D. Организация работы	7
E. Заседания и документация	8
F. Выступления гостей	8
G. Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека	9
H. Отбор и назначение мандатариев	9
I. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	10
J. Утверждение доклада о работе сессии	10
II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря.....	11
A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	11
B. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря	12
C. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	14
III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие	15
A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур.....	15
B. Обсуждения в рамках дискуссионных групп	23
C. Общие прения по пункту 3 повестки дня	25
D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	28
IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета	40
A. Интерактивный диалог с Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике	40
B. Дискуссионный форум, посвященный положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая вопросы о международных похищениях, насильственных исчезновениях и связанные с ними вопросы	41
C. Общие прения по пункту 4 повестки дня	41
D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	43

V.	Правозащитные органы и механизмы	46
A.	Процедура рассмотрения жалоб.....	46
B.	Экспертный механизм по правам коренных народов.....	46
C.	Интерактивный диалог с Консультативным комитетом	46
D.	Межправительственная рабочая группа открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах	47
E.	Общие прения по пункту 5 повестки дня	47
F.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	48
VI.	Универсальный периодический обзор	51
A.	Рассмотрение итогов универсального периодического обзора	51
B.	Общие прения по пункту 6 повестки дня	136
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	137
VII.	Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях	139
A.	Общие прения по пункту 7 повестки дня	139
VIII.	Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий	140
A.	Обсуждения в рамках дискуссионных групп	140
B.	Общие прения по пункту 8 повестки дня	142
IX.	Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости: последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий	144
A.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур.....	144
B.	Общие прения по пункту 9 повестки дня	144
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	145
X.	Техническая помощь и создание потенциала	148
A.	Интерактивный диалог по вопросу о сотрудничестве и помощи Украине в области прав человека	148
B.	Интерактивный диалог по вопросу о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго.....	148
C.	Интерактивный диалог по вопросу о технической помощи и создании потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	149
D.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур.....	150
E.	Общие прения по пункту 10 повестки дня	152
F.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	154
Приложения		
I.	Attendance.....	159
II.	Agenda	165
III.	Documents issued for the thirtieth session	166
IV.	Члены Консультативного комитета, избранные Советом по правам человека на его тридцатой сессии, и дата истечения срока их полномочий	193
V.	Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его тридцатой сессии	194

Часть первая
Резолюции, решения и заявления Председателя,
принятые Советом по правам человека
на его тридцатой сессии

I. Резолюции

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
30/1	Содействие примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке	1 октября 2015 года
30/2	Права человека и односторонние принудительные меры	1 октября 2015 года
30/3	Региональные механизмы по поощрению и защите прав человека	1 октября 2015 года
30/4	Права человека и коренные народы	1 октября 2015 года
30/5	Вопрос о смертной казни	1 октября 2015 года
30/6	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	1 октября 2015 года
30/7	Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних	1 октября 2015 года
30/8	Вклад Совета по правам человека в проведение совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу в 2016 году	1 октября 2015 года
30/9	Равное участие в ведении политических и государственных дел	1 октября 2015 года
30/10	Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарное положение в Сирийской Арабской Республике	1 октября 2015 года
30/11	Обзор мандата Экспертного механизма по правам коренных народов	1 октября 2015 года
30/12	Поощрение права на мир	1 октября 2015 года
30/13	Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах	1 октября 2015 года
30/14	Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в его универсальный периодический обзор	1 октября 2015 года
30/15	Права человека и предупреждение насильственного экстремизма и борьба с ним	2 октября 2015 года
30/16	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	2 октября 2015 года

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
30/17	Форум по лицам африканского происхождения в диаспоре	2 октября 2015 года
30/18	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	2 октября 2015 года
30/19	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	2 октября 2015 года
30/20	Помощь Сомали в области прав человека	2 октября 2015 года
30/21	Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	2 октября 2015 года
30/22	Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Судане	2 октября 2015 года
30/23	Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	2 октября 2015 года
30/24	Национальная политика и права человека	2 октября 2015 года
30/25	Содействие развитию международного сотрудничества для оказания помощи национальным системами и процедурам принятия последующих мер в области защиты прав человека	2 октября 2015 года
30/26	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	2 октября 2015 года
30/27	Техническое сотрудничество и создание потенциала в области прав человека в интересах Бурунди	2 октября 2015 года
30/28	Право на развитие	2 октября 2015 года
30/29	Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	2 октября 2015 года

II. Решения

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
30/101	Итоги универсального периодического обзора: Беларусь	24 сентября 2015 года
30/102	Итоги универсального периодического обзора: Соединенные Штаты Америки	24 сентября 2015 года
30/103	Итоги универсального периодического обзора: Малави	24 сентября 2015 года
30/104	Итоги универсального периодического обзора: Монголия	24 сентября 2015 года

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
30/105	Итоги универсального периодического обзора: Панама	24 сентября 2015 года
30/106	Итоги универсального периодического обзора: Мальдивские Острова	24 сентября 2015 года
30/107	Итоги универсального периодического обзора: Андорра	25 сентября 2015 года
30/108	Итоги универсального периодического обзора: Болгария	25 сентября 2015 года
30/109	Итоги универсального периодического обзора: Гондурас	25 сентября 2015 года
30/110	Итоги универсального периодического обзора: Либерия	25 сентября 2015 года
30/111	Итоги универсального периодического обзора: Маршалловы Острова	25 сентября 2015 года
30/112	Итоги универсального периодического обзора: Хорватия	25 сентября 2015 года
30/113	Итоги универсального периодического обзора: Ямайка	25 сентября 2015 года
30/114	Итоги универсального периодического обзора: Ливия	25 сентября 2015 года
30/115	Последующие меры в связи с заявлением Председателя PRST 29/1	1 октября 2015 года

III. Заявления Председателя

<i>Заявления Председателя</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
PRST/30/1	Доклады Консультативного комитета	1 октября 2015 года
PRST/30/2	Поощрение права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья за счет укрепления потенциала системы здравоохранения в области борьбы с пандемиями	2 октября 2015 года

Часть вторая

Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою тридцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 сентября – 2 октября 2015 года. Сессию открыл Председатель Совета.
2. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, 24 августа 2015 года состоялось организационное совещание тридцатой сессии.
3. 14 сентября 2015 года, до открытия сессии, Совет по правам человека почтил минутой молчания память покойного Посла и Постоянного представителя Южного Судана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Элисона Монани Магайи.
4. В ходе тридцатой сессии в течение 14 дней состоялось 43 заседания (см. пункт 14 ниже).

B. Участники

5. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

C. Повестка дня и программа работы

6. На 1-м заседании 14 сентября 2015 года Совет по правам человека утвердил повестку дня и программу работы тридцатой сессии.

D. Организация работы

7. На 1-м и 2-м заседаниях 14 сентября 2015 года Председатель в соответствии с решением, принятым на организационном заседании тридцатой сессии Совета по правам человека, состоявшемся 24 августа 2015 года, изложил порядок проведения кластерных интерактивных диалогов с мандатариями специальных процедур по пункту 3 повестки дня. Общая продолжительность каждого кластерного интерактивного диалога не будет превышать четырех часов. Когда после электронной регистрации будет готов список ораторов, секретариат сделает примерный расчет времени, необходимого для проведения кластерного интерактивного диалога с мандатариями. Если, по расчетам, общая продолжительность конкретного интерактивного диалога составит менее четырех часов, устанавливается следующий регламент выступлений: пять минут для государств-членов и групп и три минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей. Однако если, по расчетам, диалог продлится более четырех часов, регламент выступлений сокращается до трех минут для государств-членов и групп и двух минут для наблюдателей. Если будет сочтено, что этого недостаточно для обеспечения того, чтобы общая продолжительность не превысила четырех часов, весь лимит времени может быть дополнительно сокращен с выделением двух минут для всех.

8. Также на 1-м заседании в тот же день Председатель сослался на решение, принятое на организационном заседании тридцатой сессии Совета по правам человека по рекомендации Бюро в отношении порядка и графика заблаговременной записи в список ораторов для кластерных интерактивных диалогов с мандатариями специальных процедур по пункту 3 повестки дня. Заблаговременная запись для участия во всех кластерных интерактивных диалогах с мандатариями специальных процедур будет проводиться в начале 2-го заседания.

9. На том же заседании Председатель изложил следующий порядок проведения общих прений, включая регламент выступлений: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

10. Также на том же заседании Председатель сослался на рекомендацию Бюро относительно представления проектов предложений после установленного предельного срока для их представления. На организационном заседании тридцатой сессии Совет решил, что, прежде чем предложения могут быть зарегистрированы секретариатом, Совету необходимо будет заручиться согласием автора(ов).

11. На 6-м заседании 15 сентября 2015 года Председатель изложил следующий порядок проведения обсуждений в формате дискуссионной группы, включая регламент выступлений: две минуты для государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей и других наблюдателей.

12. На 15-м заседании 21 сентября 2015 года Председатель изложил следующий порядок проведения индивидуальных интерактивных диалогов, включая регламент выступлений: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

13. На 22-м заседании 24 сентября 2015 года Председатель изложил следующий порядок рассмотрения итогов универсального периодического обзора по пункту 6 повестки дня, включая регламент выступлений: 20 минут для представления заинтересованным государством своих соображений; в случае необходимости 2 минуты для национального правозащитного учреждения со статусом «А» соответствующего государства; до 20 минут для высказывания государствами – членами Совета по правам человека, государствами-наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по поводу итогов обзора с выделением различного времени для выступлений в зависимости от числа ораторов в соответствии с условиями, установленными в добавлении к приложению к резолюции 16/21; и до 20 минут для выступления заинтересованных сторон с общими комментариями по итогам обзора.

Е. Заседания и документация

14. В ходе своей тридцатой сессии Совет по правам человека провел 43 заседания с полным обслуживанием.

15. Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя, принятых Советом по правам человека, содержится в части первой настоящего доклада.

Ф. Выступления гостей

16. На 1-м заседании 14 сентября 2015 года с заявлением в Совете по правам человека выступила Министр иностранных дел Шри-Ланки Мангала Самаравира.

17. На том же заседании с заявлением перед Советом по правам человека выступил заместитель Секретаря по правам человека в Министерстве внутренних дел Мексики Роберто Кампа.

18. На 3-м заседании в тот же день Государственный министр в Министерстве иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства

Великобритании и Северной Ирландии Уго Свайр выступил с заявлением в Совете по правам человека.

19. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года с заявлением в Совете по правам человека выступил заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Черногории Игор Лукшич.

20. На 10-м заседании 17 сентября 2015 года с заявлением в Совете по правам человека выступил Комиссар Мавритании по правам человека и гуманитарной деятельности Айчету Минт Мхайхам.

G. Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека

21. На 43-м заседании 2 октября 2015 года Совет по правам человека в соответствии со своими резолюциями 5/1 и 16/21 избрал четырех экспертов в Консультативный комитет Совета по правам человека. Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря (A/HRC/30/17), содержащую список выдвинутых кандидатов для избрания в соответствии с решением 6/102 Совета и биографические данные этих кандидатов.

22. Ниже приводится список этих кандидатов:

<i>Выдвигающее государство</i>	<i>Выдвинутый эксперт</i>
Государства Африки	
Эфиопия	Имеру Тамрат Йигезу
Государства Азии и Тихого океана	
Саудовская Аравия	Ибрагим Абдул Азиз аш-Шадди
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	
Аргентина	Марио Луис Кориолано
Государства Западной Европы и другие государства	
Австрия	Катарина Пабель

23. Число кандидатов для каждой региональной группы соответствовало числу имеющихся для них мест. Практика проведения тайного голосования в соответствии с пунктом 70 резолюции 5/1 Совета по правам человека была отменена, и Имеру Тамрат Йигезу, Ибрагим Абдул Азиз аш-Шадди, Марио Луис Кориолано и Катарина Пабель были избраны членами Консультативного комитета на основе консенсуса (см. приложение IV).

H. Отбор и назначение мандатариев

24. На своем 43-м заседании 2 октября 2015 года Совет по правам человека назначил трех мандатариев специальных процедур в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета и своим решением 6/102 (см. приложение V).

I. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Последующие меры в связи с заявлением Председателя PRST 29/1

25. На 40-м заседании 1 октября 2015 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект решения A/HRC/30/L.28, авторами которого являлись Председатель и Бюро Совета. Впоследствии к числу авторов присоединились Гаити, Гондурас и Республика Корея.

26. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект решения без голосования (решение 30/115).

Доклады Консультативного комитета

27. На 40-м заседании 1 октября 2015 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления Председателя A/HRC/30/L.32.

28. На том же заседании Совет по правам человека принял проект заявления Председателя без голосования (PRST/30/1).

Поощрение права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья за счет укрепления потенциала системы здравоохранения в области борьбы с пандемиями

29. На 42-м заседании 2 октября 2015 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления Председателя A/HRC/30/L.43.

30. На том же заседании Совет по правам человека принял проект заявления Председателя без голосования (PRST/30/2).

J. Утверждение доклада о работе сессии

31. На 43-м заседании 2 октября 2015 года с заявлениями по принятым резолюциям выступили представители Египта, Ирана (Исламская Республика), Чешской Республики и Швейцарии в качестве государств-наблюдателей.

32. На том же заседании заместитель Председателя и Докладчик Совета по правам человека выступил с заявлением по проекту доклада Совета о работе его тридцатой сессии.

33. Также на этом заседании Совет по правам человека утвердил проект доклада о работе сессии (A/HRC/30/2) ad referendum и поручил Докладчику подготовить его окончательный вариант.

34. На том же заседании с заявлениями выступили представители Алжира (от имени Группы африканских государств), Ганы, Ирландии, Нигерии и Сьерра-Леоне.

35. Также на том же заседании наблюдатели от Арабской комиссии по правам человека и организации «Хьюман райтс уотч» (также от имени организации «Статья 19: Международный центр против цензуры», Азиатского форума по правам человека и развитию, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, СИВИКУС: Всемирный альянс за участие граждан, организации «Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога», Центра по праву прав человека, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной службы по правам человека и Всемирной организации против пыток) выступили с заявлениями о работе сессии.

36. На том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заключительным заявлением.

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

37. На 1-м заседании 14 сентября 2015 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступил с заявлением, содержащим обновленную информацию о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

38. В ходе последующих общих прений на 1-м, 2-м и 3-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Аргентины, Бангладеш, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона, Ганы, Германии, Египта¹ (также от имени Алжира, Бангладеш, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Мавритании, Мьянмы, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Судана, Таджикистана, Уганды, Эквадора и Южной Африки), Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика)¹ (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Катара, Китая, Конго, Кубы, Люксембурга¹ (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Украины и Черногории), Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Нигерии, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора, Саудовской Аравии (также от имени Группы арабских государств), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Черногории, Швейцарии¹ (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Германии, Дании, Ирландии, Исландии, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Франции, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швеции и Эстонии), Эфиопии, Южной Африки, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Армении, Бахрейна, Бельгии, Бенина, Бурунди, Венгрии, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Греции, Джибути, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Испании, Италии, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кувейта, Ливии, Малайзии, Мьянмы, Непала, Нигерии, Норвегии, Республики Молдова, Сенегала, Сербии, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Уганды, Украины, Уругвая, Филиппин, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора, Эритреи;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного агентства по вопросам развития, Фонда имени аль-Хозя, Фонда Альсалам, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, Буркинабской

¹ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

ассоциации за благополучие детей, Центра правовых и социальных исследований (также от имени Регионального центра по правам человека и правосудию с учетом гендерной специфики), Китайского общества исследований в области прав человека, СИВИКУС: Всемирный альянс за участие граждан, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по связям с общественностью, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека, Глобальной сети за права и развитие, фонда «Дом прав человека», организация «Хьюман райтс уотч», Международного институт мира, справедливости и прав человека Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной службы по правам человека, организации «Международные юристы», Иракской организации по развитию. Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, организации «Верейн зюдвинд энтвиклюнгсполитик», Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

39. На 3-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Турции и Японии.

40. На том же заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Сирийской Арабской Республики, Турции и Японии.

В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

41. На 12-м заседании 17 сентября 2015 года исполняющий обязанности начальника Отдела механизмов Совета по правам человека УВКПЧ представил тематические доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем по пунктам 2, 3, 5 и 8 повестки дня.

42. На том же заседании в тот же день и на 13-м и 14-м заседаниях 18 сентября 2015 года Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам по пунктам 2 и 3 повестки дня, представленным исполняющим обязанности начальника Отдела механизмов Совета по правам человека УВКПЧ (см. главу III, раздел С).

43. На 21-м заседании 22 сентября 2015 года и на 25-м заседании 24 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, а на 30-м и 32-м заседаниях 28 сентября Совет провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в том числе по тематическим докладам по пунктам 2, 5 и 8 повестки дня, представленным исполняющим обязанности начальника Отдела механизмов Совета по правам человека УВКПЧ (см. главу V, раздел E, и главу VIII, раздел B).

44. На 34-м заседании 29 сентября 2015 года заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представила в соответствии с резолюцией 27/27 Совета по правам человека доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/HRC/30/32), в котором Верховный комиссар сообщил об усилиях УВКПЧ по расширению и укреплению его программ и мероприятий по оказанию технической помощи, направленных на улучшение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/HRC/30/32), и исследование Верховного комиссара по вопросу влияния технической помощи и укрепления потенциала на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/HRC/30/33).

45. На том же заседании в тот же день Совет по правам человека провел интерактивный диалог по исследованию, представленному заместителем Верховного комиссара (см. главу X, раздел B).

46. На 37-м заседании 30 сентября 2015 года Верховный комиссар выступил с видеообращением в связи с представлением доклада, подготовленного УВКПЧ о содействии примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке (A/HRC/30/61) в соответствии с решением Совета по правам человека, принятым на его организационном заседании 16 февраля 2015 года, отложить рассмотрение этого доклада до его тридцатой сессии. В соответствии с резолюцией 25/1 Совета за представлением доклада последовало обсуждение вопроса об осуществлении этой резолюции.

47. На том же заседании представитель Шри-Ланки в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

48. В ходе последующей дискуссии на 37-м и 38-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к заместителю Верховного комиссара обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, бывшей югославской Республики Македония, Вьетнама, Германии, Ирландии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Черногории, Эстонии, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бельгии, Дании, Ирана (Исламская Республика), Канады, Мьянмы, Новой Зеландии, Норвегии, Таиланда, Фиджи, Чешской Республики, Швейцарии;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Креативного общинного проекта «Альянс», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Ассоциации Буркина-Фасо по борьбе за выживание детей, Ассоциации молодежи за развитие сельского хозяйства Мали, Мавританской ассоциации по поощрению права, Независимого центра исследований и инициатив в пользу диалога, СИВИКУС: Всемирный союз за участие граждан, организации «Хьюман райтс уотч», Международной комиссии юристов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, организации «Освобождение», Группы по правам меньшинств, фонда «Пасумаи Таяагам», организации «Юнайтед нэйшнз уотч», Всемирного евангелического альянса.

49. Также на том же заседании заместитель Верховного комиссара ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

50. На 38-м заседании 30 сентября 2015 года заместитель Верховного комиссара сообщила устную обновленную информацию и внесла на рассмотрение доклады УВКПЧ и Генерального секретаря, представленные по пунктам 2 и 10 повестки дня.

51. На том же заседании в тот же день помощник Генерального секретаря по правам человека выступил с устным докладом и внес на рассмотрение доклад Верховного комиссара, представленный по пунктам 2 и 10 повестки дня. Помощник Генерального секретаря также внес на рассмотрение доклад УВКПЧ, представленный по пункту 2 повестки дня.

52. Также на том же заседании в тот же день и на 39-м заседании 1 октября 2015 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в том числе по устным сообщениям, содержащим обновленную информацию, и докладам по пунктам 2 и 10 повестки дня, представленным заместителем Верховного комиссара и помощником Генерального секретаря (см. главу X, раздел E).

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Положение в области прав человека в Йемене

53. Как было сообщено секретариату, проект резолюции A/HRC/30/L.4/Rev.1, автором которого являлись Нидерланды, а соавторами – Бельгия, Германия, Ирландия, Исландия, Люксембург, Польша, Черногория и Чешская Республика, – был снят авторами 30 сентября 2015 года до его рассмотрения Советом по правам человека.

Содействие примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке

54. На 40-м заседании 1 октября 2015 года представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.29, авторами которого являлись бывшая югославская Республика Македония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Черногория, а соавторами – Австралия, Албания, Германия, Греция, Латвия, Польша, Румыния и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Словакия, Словения, Сьерра-Леоне, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

55. На том же заседании с общими комментариями по этому проекту резолюции выступили представители бывшей югославской Республики Македония, Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Черногории.

56. Также на том же заседании представитель Шри-Ланки в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

57. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

58. На том же заседании представители Ганы и Южной Африки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

59. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/1).

60. На том же заседании представитель Индии выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Рабочая группа по произвольным задержаниям

61. На 3-м заседании 14 сентября 2015 года Председатель-докладчик Рабочей группы по произвольным задержаниям Сёнг-Фил Хонг представил доклады Рабочей группы (A/HRC/30/36 и Add.1–3 и A/HRC/30/37).

62. На том же заседании представители Германии, Италии и Новой Зеландии в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

63. В ходе последующего интерактивного диалога на 3-м заседании 14 сентября 2015 года и 4-м заседании 15 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии, Китая, Кубы, Марокко, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бахрейна, Дании, Египта, Ирана (Исламская Республика), Коста-Рики, Кыргызстана, Мавритании, Норвегии, Польши, Сенегала, Судана, Туниса, Украины, Филиппин, Чили, Швейцарии, Государства Палестина;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Канадской комиссии по правам человека (в формате видеообращения);

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного агентства по развитию, Фонда имени аль-Хоэя, Международной ассоциации союзных радужных общин (также от имени Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК Нидерланды и Международной ассоциации лесбиянок и геев), организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Статья 19: Международный центр против цензуры», Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека (также от имени Ассоциации за предотвращение пыток), Организации международной защиты прав ребенка, «Франс либерте», Фонд Даниэль Митгеран, Международной организации францисканцев, Международной комиссии юристов, Международной службы прав человека, Международной федерации школ, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

64. На 4-м заседании 15 сентября 2015 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

65. На 5-м заседании 15 сентября 2015 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Никарагуа.

Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия

66. На 3-м заседании 14 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, Урмила Бхоола представила свой доклад (A/HRC/30/35 и Add.1–2).

67. На том же заседании представители Бельгии и Нигера в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

68. В ходе последующего интерактивного диалога на 3-м заседании 14 сентября 2015 года и 4-м заседании 15 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Ботсваны, Бразилии, Габона, Индии, Ирландии, Катара, Китая, Кубы, Марокко, Нигерии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Греции, Дании, Ирана (Исламская Республика), Мавритании, Сенегала, Туниса, Фиджи, Филиппин, Чили, Святого Престола;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

г) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Фонд имени аль-Хозя, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», Международной комиссии юристов.

69. На 4-м заседании 15 сентября 2015 года Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения

70. На 5-м заседании 15 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения Пабло де Грейфф представил свой доклад (A/HRC/30/42 и Add.1).

71. На том же заседании представитель Бурунди в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

72. В ходе последующего интерактивного диалога на 5-м заседании 15 сентября 2015 года и 7-м заседании 16 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Латвии, Марокко, Нигерии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Эквадора² (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эстонии, Южной Африки, Японии;

² Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Армении, Бельгии, Египта, Ирана (Исламская Республика), Италии, Колумбии, Непала, Таиланда, Того, Туниса, Уругвая, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатели от Международного комитета Красного Креста и Суверенного военного Мальтийского ордена;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Североирландской комиссии по правам человека (в формате видеообращения);

f) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени Международной организации францисканцев и Международного движения против всех форм дискриминации и расизма), Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, «Пакс Романа».

73. На 7-м заседании 16 сентября 2015 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

74. На 5-м заседании 15 сентября 2015 года Председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Ариэль Дулицки представил доклад Рабочей группы (A/HRC/30/38 и Add.1–5).

75. На том же заседании представители Сербии, Хорватии и Черногории в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

76. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

77. В ходе последующего интерактивного диалога на 5-м заседании 15 сентября 2015 года и 7-м заседании 16 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Алжира (также от имени Группы африканских государств), Аргентины, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Латвии, Марокко, Мексики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Эквадора² (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Бахрейна, Египта, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Италии, Колумбии, Непала, Польши, Таиланда, Туниса, Украины, Уругвая, Чили, Эквадора;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от Международного комитета Красного Креста;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного агентства по развитию, Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени Международной организации францисканцев и Международного движения против всех форм дискриминации и расизма), Пекинского детского центра правовой помощи и исследований, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека, Международной организации францисканцев, Глобальной инициативы в защиту экономических, социальных и культурных прав, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международной службы по правам человека, Иракской организации по

развитию (также от имени организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне»), Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», Всемирного мусульманского конгресса.

78. На 5-м заседании 15 сентября 2015 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Сербии и Японии.

79. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

80. На 7-м заседании 16 сентября 2015 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

81. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Албании и Сербии.

82. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Албании и Сербии.

Независимый эксперт по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей

83. На 7-м заседании 16 сентября 2015 года Независимый эксперт по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей Роса Корнфельд-Матте представила свой доклад (A/HRC/30/43 и Add.1–3).

84. На 8-м заседании в тот же день представители Австрии, Маврикия и Словении в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

85. В ходе последующего интерактивного диалога на 8-м и 9-м заседаниях 16 сентября 2015 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Аргентины, Боливии (Многонациональное Государство), Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Габона, Индии, Индонезии, Ирландии, Катара, Китая, Кубы, Марокко, Намибии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая (также от имени Общего рынка Юга), Португалии, Российской Федерации, Сальвадора, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Эквадора² (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эстонии, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бенина, Грузии, Джибути, Египта, Ирана (Исламская Республика), Италии, Коста-Рики, Кувейта, Малайзии, Мали, Сингапура, Судана, Таиланда, Турции, Филиппин, Чили, Швейцарии, Святого Престола;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета Европы, Европейского союза;

г) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

д) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Европейской сети национальных правозащитных учреждений, Национальной комиссии по правам человека Республики Корея (в формате видеообращения);

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации «Культура Африки», Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК Нидерланды (также от имени Международной ассоциации лесбиянок и геев и Шведской федерации по защите прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров), Глобальной сети по правам и развитию, организации «Хелпэйдж интернэшнл», Международного центра по вопросам долголетия, Иранского высшего научно-

исследовательского центра, Ассоциации социального и культурного развития мбороро.

86. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

87. На 7-м заседании 16 сентября 2015 года Председатель-докладчик Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Эльжбета Карска представила доклад Рабочей группы (A/HRC/30/34 и Add.1–2).

88. На 8-м заседании в тот же день представитель Кот-д'Ивуара в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

89. В ходе последующего интерактивного диалога на 8-м и 9-м заседаниях 16 сентября 2015 года с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Кубы, Марокко, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии), Сьерра-Леоне, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Египта, Ирана (Исламская Республика), Украины, Филиппин, Чили;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации «Культура Африки», Фонда Альсалам, Арабской комиссии по правам человека, Ассоциации в защиту жертв терроризма, Международной комиссии юристов, организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Всемирной организации баруа.

90. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года Председатель-докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов

91. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов Башкут Тунджак представил свой доклад (A/HRC/30/40 и Add.1).

92. На том же заседании представитель Казахстана в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

93. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м заседании 16 сентября 2015 года и 10-м заседании 17 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Индии, Китая, Кот-д'Ивуара, Марокко, Намибии, Нигерии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора, Сьерра-Леоне, Франции, Эквадора² (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Бенина, Джибути, Египта, Ирана (Исламская Республика), Кыргызстана, Чили, Швейцарии, Эквадора;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Европейской экономической комиссии;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Китайского общества по исследованиям в области прав человека, организации «Права человека сейчас», Международного комитета в защиту коренных народов Северной и Южной Америки (Швейцария), Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик».

94. На 10-м заседании 17 сентября 2015 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

95. На 9-м заседании 16 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Лео Хеллер представил свой доклад (A/HRC/30/39 и Add.1–2).

96. На том же заседании представитель Кении в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

97. Также на том же заседании с заявлением в формате видеообращения выступил представитель Кенийской национальной комиссии по правам человека.

98. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м заседании 16 сентября 2015 года и 10-м заседании 17 сентября с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Индии, Индонезии, Испании² (также от имени Австрии, Албании, Алжира, Андорры, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Боснии и Герцеговины, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гаити, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Египта, Индонезии, Ирландии, Исландии, Италии, Кипра, Китая, Колумбии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Монако, Нидерландов, Панамы, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Таджикистана, Турции, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора и Эстонии), Китая, Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Нигерии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Российской Федерации, Сальвадора, Сьерра-Леоне, Франции, Эквадора² (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эфиопии, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Бенина, Венгрии, Грузии, Египта, Ирана (Исламская Республика), Испании, Кыргызстана, Мали, Панамы, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словении, Таджикистана, Фиджи, Чили, Швейцарии, Эритреи, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Американской ассоциации юристов, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Права человека сейчас», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Центра по правам человека и пропаганде мира, Арабской комиссии

по правам человека (также от имени Независимого центра исследований и инициатив в пользу диалога, организации «Международные юристы», Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадил», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», организации «Объединенные деревни».

99. На 10-м заседании 17 сентября 2015 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка

100. На 10-м заседании 17 сентября 2015 года свой доклад (A/HRC/30/44) представил Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка Альфред Морис де Зайас.

101. В ходе последующего интерактивного диалога на 10-м и 12-м заседаниях 17 сентября 2015 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Кубы, Намибии, Российской Федерации, Сальвадора;

b) представители государств-наблюдателей: Египта, Эквадора, Эритреи;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства по правам человека, Центра «Европа-третий мир» (также от имени Международной ассоциации юристов-демократов), Центра по правам человека и пропаганде мира, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Индейского совета Южной Америки, Международного института мира, справедливости и прав человека, Международного комитета в защиту коренных народов Северной и Южной Америки (Швейцария), Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Иранского высшего научно-исследовательского центра, организации «Освобождение», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Международной лиги женщин за мир и свободу.

102. На 12-м заседании 17 сентября 2015 года Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека

103. На 10-м заседании 17 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека Идрисс Джазаيري представил свой доклад (A/HRC/30/45).

104. В ходе последующего интерактивного диалога на 10-м и 12-м заседаниях 17 сентября 2015 года с заявлениями выступили и вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая Кубы, Намибии, Российской Федерации, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Армении, Беларуси, Египта, Ирана (Исламская Республика), Сирийской Арабской Республики, Эритреи, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Африка говорит», Глобальной сети за права и развитие, Фонда за мир и развитие «Маариж».

105. На 12-м заседании 17 сентября 2015 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов

106. На 18-м заседании 22 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов Виктория Люсия Таули-Корпус представила свой доклад (A/HRC/30/41 и Add.1).

107. На том же заседании Председатель-докладчик Экспертного механизма по правам коренных народов Алексей Цыкарев представил доклады Экспертного механизма (A/HRC/30/52, A/HRC/30/53 и A/HRC/30/54) (см. главу V, раздел B).

108. Также на том же заседании с заявлением выступила представитель Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов Мирна Каннингем.

109. На 20-м заседании в тот же день представитель Парагвая в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

110. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику и Председателю-докладчику Экспертного механизма обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии, Китая, Намибии, Российской Федерации, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эквадора³ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Армении, Гватемалы, Гондураса, Дании, Ирана (Исламская Республика), Канады, Коста-Рики, Малайзии, Непала, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Украины, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Чили, Эквадора;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Международной организации труда (МОТ);

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства по правам человека, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», Центра по правам человека и пропаганде мира, Китайской сети НПО по международным обменам, Международной организации францисканцев, Индейского совета Южной Америки, Индейского центра по правовым средствам защиты (также от имени Национального конгресса американских индейцев и Фонда защиты прав коренных жителей Америки), Всемирной ассоциации коренных народов, Международного братства примирения, Иранского высшего научно-исследовательского центра, организации «Освобождение», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Группы по правам меньшинств, Центра «Симин гайку», Всемирного союза в защиту восточно-арамейского диалекта, Всемирной организация баруа.

111. На том же заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

³ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

112. Также на том же заседании Председатель-докладчик Экспертного механизма по правам коренных народов ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

113. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Японии.

В. Обсуждения в рамках дискуссионных групп

Проводимое раз в два года обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса об односторонних принудительных мерах и правах человека

114. На 11-м заседании 17 сентября 2015 года в соответствии с резолюцией 27/21 и Corr.1 Совета по правам человека и в соответствии с решением Совета, принятым на его организационном заседании 26 мая 2015 года, отложить обсуждение в рамках дискуссионной группы до его тридцатой сессии, Совет провел свое обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса об односторонних принудительных мерах и правах человека.

115. Начальник Сектора по вопросам верховенства права, равенства и недискриминации УВКПЧ выступил со вступительным заявлением перед участниками дискуссионной группы. Функции модератора дискуссии выполнял бывший Посол и заместитель Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Сейед Мохаммад Казем Саджадпур.

116. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Аслан Абашидзе, Мохамед Эззельдин Абдель Моне́йм и Идрисс Джазаири.

117. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирана (Исламская Республика)³ (от имени Движения неприсоединившихся стран), Китая, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне, Эквадора³ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

б) представители государств-наблюдателей: Армении, Египта, Никарагуа;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Глобальной сети за права и развитие, Иранского высшего научно-исследовательского центра, Организации по защите жертв насилия.

118. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

119. В ходе второй части обсуждения в рамках дискуссионной группы с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Вьетнама, Кубы, Пакистана;

б) представители государств-наблюдателей: Беларуси, Зимбабве, Ирана (Исламская Республика), Судана;

с) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Африка говорит», Агентства по правам человека, Индейского совета Южной Америки, организации «Международные юристы», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик».

120. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

Ежегодная дискуссия в течение половины дня по вопросу о правах человека коренных народов

121. На своем 19-м заседании 22 сентября 2015 года Совет по правам человека в соответствии с резолюциями 18/8 и 27/13 Совета провел обсуждение в рамках дискуссионной группы в течение половины дня по вопросу о последующей деятельности и выполнении решений Всемирной конференции по коренным народам и их значения для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

122. Начальник Сектора по вопросам верховенства права, равенства и недискриминации УВКПЧ выступил со вступительным заявлением перед участниками дискуссионной группы. Функции модератора дискуссии выполняла Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов Виктория Люсия Таули-Корпус.

123. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Альберт Квокво Баруме, Мирна Каннингем Кайн, Алехандро Гонсалес Кравиото и Дженни Ласимбанг.

124. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Российской Федерации, Сальвадора, Сьерра-Леоне;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Испании, Перу, Финляндии (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Швеции), Польши, Украины, Филиппин;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Организации международной защиты прав ребенка, Всемирной ассоциации коренных народов, Фонда защиты прав коренных жителей Америки (также от имени Центра правовых ресурсов индейцев и Национального конгресса американских индейцев).

125. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

126. В ходе второй части обсуждения в рамках дискуссионной группы с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Боливии (Многонациональное Государство), Китая, Конго, Соединенных Штатов Америки, Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Гватемалы, Канады, Малайзии, Новой Зеландии, Чили, Святого Престола;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной федерации женщин с высшим образованием, Международного братства примирения, Международной федерации школ.

127. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу об использовании правозащитного подхода к благому управлению на государственной службе

128. На своем 23-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека провел в соответствии с резолюцией 25/8 Совета обсуждение в рамках дискуссионной

группы по вопросу об использовании правозащитного подхода к благому управлению на государственной службе.

129. Директор Отдела договоров по правам человека УВКПЧ выступил со вступительным заявлением перед участниками дискуссионной группы. Функции модератора дискуссии выполняла Анна Питерс, Директор Института сравнительного публичного и международного права им. Макса Планка.

130. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Адетокунбо Мумуни, Ким Тэкхун, Сафак Пэйви, Марианна Гонсалес Гуйер и Ян Паства.

131. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Катара, Марокко (от имени государств – членов и государств – наблюдателей Международной организации франкоязычных стран), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Польши³ (также от имени Австралии, Республики Корея, Чили и Южной Африки), Российской Федерации, Франции;

b) представители государств-наблюдателей: Египта, Туниса;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», Арабской комиссии по правам человека, Группы НПО по Конвенции о правах ребенка (также от имени Женевской ассоциации детского питания, организации «План интернэшнл» и Международной организации за спасение детей).

132. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

133. В ходе второй части группового обсуждения с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Ганы, Ирландии, Китая, Марокко, Намибии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Черногории, Эстонии, Эфиопии, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Бахрейна, Бельгии, Грузии, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Сенегала, Сингапура, Турции, Эквадора;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Африка говорит», Агентства по правам человека, Глобальной сети за права и развитие, Международного института мира, справедливости и прав человека.

134. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

С. Общие прения по пункту 3 повестки дня

135. На 12-м заседании 17 сентября 2015 года Председатель-докладчик межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности разработки международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и надзора за деятельностью частных военных и охранных компаний Абдул Самад Минти представил доклад межправительственной рабочей группы открытого состава о работе ее четвертой сессии (A/HRC/30/47).

136. На том же заседании Председатель-докладчик Рабочей группы по праву на развитие Замир Акрам представил устную обновленную информацию о работе ее шестнадцатой сессии (см. записку секретариата A/HRC/30/46).

137. На том же заседании в тот же день и на 13-м и 14-м заседаниях 18 сентября 2015 года Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам и устной обновленной информации по пунктам 2 и 3 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили :

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика)³ (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Кубы, Латвии, Латвии (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Армении, Бельгии, Бенина, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Колумбии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Сент-Китса и Невиса, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Люксембурга³ (от имени Европейского союза, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии и Украины), Марокко (также от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Габона, Гайаны, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Джибути, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Испании, Италии, Йемена, Казахстана, Камеруна, Катар, Кипра, Китая, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Ливана, Ливии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Намибии, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Сенегала, Сербии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Туркменистана, Турции, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чада, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эстонии, Японии, Государства Палестина), Намибии, Нидерландов, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сингапура³ (также от имени Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катар, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Уганды, Эфиопии), Соединенных Штатов Америки, Черногории, Эстонии, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Багамских Островов, Бельгии, Греции, Египта, Зимбабве, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Испании, Колумбии, Коста-Рики, Мьянмы, Республики Молдова, Сенегала, Судана, Филиппин, Хорватии (также от имени Австрии и Словении), Шри-Ланки, Экваториальной Гвинеи, Ямайки;

с) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета сотрудничества арабских государств Залива, Совета Европы;

д) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Канадской комиссии по правам человека, Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, Африканской ассоциации развития, организации «Африка говорит», Международного агентства по развитию, Агентства по правам человека, Альянса в защиту свободы, Общероссийской общественной организации «Российский общественный институт избирательного права», Фонда Альсалам, Американского союза защиты гражданских свобод, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, организации «Статья 19: Международный центр против цензуры», Азиатского центра правовой защиты, ассоциации «Дюнанийо», Ассоциации граждан мира, Ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII» (также от имени Американской ассоциации юристов, Арабской комиссии по правам человека, «Каритас интернационалис», организации «Сестры милосердия обители Сент-Винсент де Поль», Ордена проповедников «Доминиканцы за справедливость и мир», Международной организации по праву на образование и свободе образования, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, Международного института Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско, Движения «За новое человечество» и «Пакс Романа»), Британской гуманистической ассоциации, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира, Китайского общества по исследованиям в области прав человека, Колумбийской комиссии юристов, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека, Постоянного комитета по защите прав человека, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по общественным связям, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека, Международной организации францисканцев (также от имени Международной организации им. Эдмунда Райса), Всемирного консультативного комитета квакеров, Глобальной сети за права и развитие, организации «Права человека сейчас», организации «Хьюман райтс уотч», Индейского центра по правовым средствам защиты, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международного католического бюро ребенка (также от имени Конгрегации Милосердной Богоматери Доброго Пастыря, Организации международной защиты прав ребенка и Всемирной организации против пыток), Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного союза за гуманизм и этику, Международной организации по праву на образование и свободе образования (также от имени Всемирного духовного университета «Брахма кумарис», фонда «Гайя», Института планетарного синтеза, Международной федерации женщин с высшим образованием, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, организации «За повышение роли матерей», движения «За новое человечество», Всемирной ассоциации за экологически чистую энергию, Международной организации «СЕРВАС», Международной организации «Сока Гаккай», Международной организации сороптимисток, Суверенного военного ордена Иерусалимского храма и Ассоциации Святой Терезы), Международной службы по правам человека, организации «Международные юристы», Иранского высшего научно-исследовательского центра, Иракской организации по развитию, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», Либерального интернационала (Всемирный либеральный союз), организации «Освобождение», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Международной организации в интересах наименее развитых стран, Организации по защите жертв насилия, Panaфриканского союза по науке и технике, фонда «Пасумаи Таяагам», «Пакс Романа»

(также от имени Всемирного евангелического альянса), организации «Прахар», международной организации «Репортеры без границ», Российского фонда мира, Международной организации за спасение детей, Сикхской правозащитной группы, Общества по защите народов, находящихся под угрозой исчезновения, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшенс уотч», Международной федерации школ, организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», Движения за благополучие молодежи, Международной ассоциации по правам человека женщин, Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного еврейского конгресса, Всемирного мусульманского конгресса.

138. На 14-м заседании 18 сентября 2015 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Индии, Малайзии, Мьянмы, Пакистана и Чили.

D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Права человека и односторонние принудительные меры

139. На 40-м заседании 1 октября 2015 года представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.2, автором которого являлась Исламская Республика Иран от имени Движения неприсоединившихся стран. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир (от имени Группы африканских государств), Бразилия и Российская Федерация.

140. На том же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика) и Кубы выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции.

141. Также на том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

142. На том же заседании по просьбе представителя Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

143. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/30/L.2 33 голосами против 14, при этом никто не воздержался (резолюция 30/2).

144. На 43-м заседании 2 октября 2015 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Аргентины.

Региональные механизмы по поощрению и защите прав человека

145. На 40-м заседании 1 октября 2015 года представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.3, авторами которого являлись Армения,

Бельгия, Мексика, Сенегал и Таиланд, а соавторами – Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Босния и Герцеговина, Гондурас, Грузия, Индонезия, Норвегия, Парагвай, Республика Корея, Сьерра-Леоне, Уругвай, Чешская Республика и Швеция.

146. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

147. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/3).

148. На 43-м заседании 2 октября 2015 года представитель Японии выступил с общими комментариями.

Права человека и коренные народы

149. На 40-м заседании 1 октября 2015 года представитель Гватемалы, также от имени Мексики, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.8, авторами которого являлись Гватемала и Мексика, а соавторами – Австралия, Австрия, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Германия, Греция, Дания, Исландия, Италия, Кипр, Колумбия, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Филиппины, Финляндия, Чили, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Армения, Доминиканская Республика, Гондурас, Испания, Кабо-Верде, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Никарагуа, Словения, Уругвай и Швеция.

150. На том же заседании представители Соединенных Штатов Америки и Франции выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции.

151. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

152. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/4).

153. На 43-м заседании 2 октября 2015 года представитель Японии выступил с общими комментариями.

Вопрос о смертной казни

154. На 40-м заседании 1 октября 2015 года представители Бельгии и Республики Молдова внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1, авторами которого являлись Бельгия, Бенин, Коста-Рика, Мексика, Монголия, Республика Молдова, Франция и Швейцария, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Того, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гаити, Гондурас, Кабо-Верде, Никарагуа и Сан-Марино.

155. На том же заседании представитель Саудовской Аравии, также от имени Бангладеш, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Египта, Ирана (Исламская Республика), Катара, Китая, Кувейта, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана,

Пакистана, Сингапура и Судана и внес на рассмотрение поправку A/HRC/30/L.34 к проекту резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1. Автором поправки A/HRC/30/L.34 являлась Саудовская Аравия, а соавторами – Бангладеш, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Египет, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Кувейт, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сингапур и Судан.

156. Также на том же заседании представитель Египта, также от имени Бангладеш, Катара, Китая, Малайзии, Пакистана, Саудовской Аравии и Сингапура, внес на рассмотрение поправку A/HRC/30/L.35 к проекту резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1. Автором поправки A/HRC/30/L.35 являлся Египет, а соавторами – Бангладеш, Катар, Китай, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия и Сингапур.

157. На том же заседании представитель Китая, также от имени Египта, Катара, Малайзии, Пакистана, Саудовской Аравии и Сингапура, внес на рассмотрение поправку A/HRC/30/L.36 к проекту резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1. Автором поправки A/HRC/30/L.36 являлся Китай, а соавторами – Бангладеш, Египет, Катар, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия, Пакистан и Сингапур.

158. Также на том же заседании представители Аргентины, Ботсваны, Мексики, Намибии, Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Франции выступили с общими комментариями по проекту резолюции и этим поправкам.

159. На том же заседании представители Алжира, Ирландии и Сьерра-Леоне выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.34.

160. Также на том же заседании по просьбе представителя Сьерра-Леоне было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.34. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Куба, Мальдивские Острова, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Албания, Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Конго, Латвия, Мексика, Намибия, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка.

Воздержались:

Гана, Казахстан, Кения, Кот-д'Ивуар, Марокко, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки.

161. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.34, за которую было подано 17 голосов против 20 при 8 воздержавшихся⁴.

162. На том же заседании представители Мексики и Черногории выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.35.

163. Также на том же заседании по просьбе представителей Мексики и Черногории было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.35. Голоса распределились следующим образом:

⁴ Две делегации не участвовали в голосовании.

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Куба, Мальдивские Острова, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эфиопия.

Голосовали против:

Албания, Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Конго, Латвия, Мексика, Намибия, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка.

Воздержались:

Гана, Казахстан, Кения, Кот-д'Ивуар, Марокко, Сальвадор, Япония.

164. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.35, за которую было подано 16 голосов против 22 при 7 воздержавшихся⁴.

165. На том же заседании представители Германии и Парагвая выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.36.

166. Также на том же заседании по просьбе представителя Германии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.36. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Куба, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Албания, Алжир, Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Конго, Латвия, Мексика, Намибия, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка.

Воздержались:

Гана, Казахстан, Кения, Кот-д'Ивуар, Мальдивские Острова, Марокко, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки.

167. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.36, за которую было подано 14 голосов против 22 при 9 воздержавшихся⁵.

168. На том же заседании представители Ботсваны, Индонезии, Нигерии, Пакистана, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1.

169. Также на том же заседании по просьбе представителей Ботсваны и Нигерии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Германия, Ирландия, Казахстан, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мексика, Намибия, Нидерланды,

⁵ Две делегации не участвовали в голосовании, а представитель Саудовской Аравии впоследствии заявил, что при голосовании делегации была допущена ошибка и что делегация намеревалась проголосовать за проект текста.

Парагвай, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка.

Голосовали против:

Бангладеш, Ботсвана, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Вьетнам, Гана, Кения, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Республика Корея, Российская Федерация.

170. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/30/L.11/Rev.1 26 голосами против 13 при 8 воздержавшихся (резолюция 30/5).

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

171. На 41-м заседании 1 октября 2015 года, представитель Кубы, также от имени Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Джибути, Корейской Народно-Демократической Республики, Судана, Эквадора и Южной Африки, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.15, автором которого являлась Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Корейская Народно-Демократическая Республика, Судан, Эквадор и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Намибия, Никарагуа, Российская Федерация, Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств), Уругвай и Чили.

172. На том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

173. Также на том же заседании по просьбе представителя Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Мексика.

174. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/30/L.15 32 голосами против 14 при 1 воздержавшемся (резолюция 30/6).

175. На 43-м заседании 2 октября 2015 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Аргентины.

176. На том же заседании с общими комментариями выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних

177. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.16, автором которого являлась Австрия, а соавторами – Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Босния и Герцеговина, Гаити, Грузия, Джибути, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Парагвай, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Таджикистан, Таиланд и Украина.

178. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/7).

179. На 43-м заседании 2 октября 2015 года представители Саудовской Аравии (также от имени Бангладеш, Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов и Пакистана), Соединенных Штатов Америки и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования. В своем заявлении представитель Саудовской Аравии (также от имени Бангладеш, Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов и Пакистана) указал, что соответствующие государства-члены не присоединилось к консенсусу по седьмому пункту преамбулы проекта резолюции. В своем выступлении представитель Японии заявил, что данное государство не присоединилось к консенсусу по пункту 24 проекта резолюции.

Вклад Совета по правам человека в проведение совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу в 2016 году

180. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Бразилии, также от имени Колумбии, Португалии и Таиланда, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.17, авторами которого являлись Бразилия, Колумбия, Португалия и Таиланд, а соавторами – Австралия, Австрия, Ангола, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия, Франция, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Бельгия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гондурас, Грузия, Джибути, Канада, Китай, Коста-Рика, Мальта, Марокко, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Республика Молдова, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Словакия, Судан, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Хорватия, Шри-Ланка, Эстония, Южный Судан и Япония.

181. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

182. На том же заседании представители Пакистана (от имени государств – членов Организации исламского сотрудничества, за исключением Албании) и Албании выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования. В своем заявлении представитель Пакистана указал, что государства – члены Организации исламского сотрудничества, за исключением Албании, не присоединились к консенсусу по третьему пункту преамбулы и пункту 1 проекта резолюции.

183. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/8).

Равное участие в ведении политических и государственных дел

184. На 41-м заседании 1 октября 2015 года, представитель Чешской Республики, также от имени Ботсваны, Индонезии, Нидерландов и Перу, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.27/Rev.1, авторами которого являлись Ботсвана, Индонезия, Нидерланды, Перу и Чешская Республика, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Армения, Бенин, Босния и Герцеговина, Гаити, Гана, Гондурас, Грузия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Новая Зеландия, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Украина, Уругвай, Швейцария и Япония.

185. На том же заседании представители Намибии и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции. В своем выступлении представитель Намибии заявил, что данное государство не присоединилось к консенсусу по пункту 5 проекта резолюции.

186. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

187. На том же заседании представители Пакистана (также от имени Бангладеш, Египта, Катара, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии), Российской Федерации и Южной Африки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования. В своих заявлениях представители Пакистана (также от имени Бангладеш, Египта, Катара, Объединенных Арабских Эмиратов и Саудовской Аравии) и Российской Федерации указали, что соответствующие государства-члены не присоединились к консенсусу по пункту 5 проекта резолюции.

188. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/9).

Права человека и предупреждение насильственного экстремизма и борьба с ним

189. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представители Колумбии и Марокко (также от имени Албании, Бангладеш, Камеруна, Ирака, Мали, Перу, Туниса, Турции, Соединенных Штатов Америки и Франции) внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1⁶, авторами которого являлись Албания, Бангладеш, Ирак, Камерун, Колумбия, Мали, Марокко, Перу, Тунис, Турция, Соединенные Штаты Америки и Франция, а соавторами – Австралия, Алжир, Бенин, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Греция, Дания, Джибути, Испания, Италия, Канада, Монако, Новая Зеландия, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Украина, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Бахрейн, Болгария, Босния и Герцеговина, Гондурас, Грузия, Египет, Индонезия, Исландия, Катар, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Сан-Марино, Сербия, Сомали, Сьерра-Леоне, Финляндия, Хорватия и Япония.

⁶ Пункт 7 текста, первоначально представленного авторами до редактирования, гласит: «в соответствии с национальными стратегиями».

190. На том же заседании представитель Российской Федерации внес на рассмотрение поправки A/HRC/30/L.37, A/HRC/30/L.38, A/HRC/30/L.39 и A/HRC/30/L.40 к проекту резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1. Автором поправок A/HRC/30/L.37, A/HRC/30/L.39 и A/HRC/30/L.40 являлась Российская Федерация, а соавторами – Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Иран (Исламская Республика), Китай и Пакистан. Автором поправки A/HRC/30/L.38 являлась Российская Федерация, а соавторами – Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай и Пакистан.

191. Также на том же заседании представитель Китая внес на рассмотрение поправки A/HRC/30/L.41 и A/HRC/30/L.42 к проекту резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1. Автором поправок A/HRC/30/L.41 и A/HRC/30/L.42 являлся Китай, а соавторами – Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Иран (Исламская Республика), Пакистан и Российская Федерация.

192. На том же заседании Председатель Совета по правам человека объявил, что в проект резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1 были внесены устные изменения и что поправки A/HRC/30/L.41 и A/HRC/30/L.42 к проекту резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1 были отозваны авторами.

193. Также на том же заседании представители Албании, Алжира и Намибии выступили с общими комментариями по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями и по поправкам A/HRC/30/L.37, A/HRC/30/L.38, A/HRC/30/L.39 и A/HRC/30/L.40.

194. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

195. На том же заседании представители Соединенных Штатов Америки и Франции выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.37.

196. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.37. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Китай, Куба, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бангладеш, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Кения, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Бразилия, Габон, Гана, Конго, Кот-д'Ивуар, Намибия, Сальвадор.

197. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.37, за которую было подано 14 голосов против 26 при 7 воздержавшихся.

198. На том же заседании представители Марокко и Франции выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.38.

199. Также на том же заседании по просьбе представителя Марокко было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.38. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Казахстан, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бангладеш, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Кения, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Бразилия, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Конго, Кот-д'Ивуар, Намибия, Сальвадор.

200. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.38, за которую было подано 10 голосов против 27 при 10 воздержавшихся.

201. На том же заседании представители Албании, бывшей югославской Республики Македония и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.39.

202. Также на том же заседании по просьбе представителя бывшей югославской Республики Македония было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.39. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Казахстан, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бангладеш, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Кения, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Ботсвана, Габон, Гана, Индонезия, Конго, Кот-д'Ивуар, Намибия, Нигерия, Сальвадор.

203. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.39, за которую было подано 11 голосов против 26 при 10 воздержавшихся.

204. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/30/L.40.

205. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.40. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия,

Индонезия, Казахстан, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Кения, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Ботсвана, Габон, Гана, Конго, Кот-д'Ивуар, Намибия, Нигерия, Сальвадор.

206. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.40, за которую было подано 14 голосов против 25 при 8 воздержавшихся.

207. На том же заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Кубы, Пакистана, Российской Федерации и Южной Африки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.

208. Также на том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Габон, Гана, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Российская Федерация, Южная Африка.

Воздержались:

Боливия (Многонациональное Государство), Казахстан, Китай, Куба, Намибия, Пакистан, Сальвадор.

209. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/30/L.25/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями 37 голосами против 3 при 7 воздержавшихся (резолюция 30/15).

210. На 43-м заседании в тот же день с заявлениями по мотивам голосования после голосования выступили представители Ирландии (также от имени Бельгии, Дании, Исландии, Мексики, Польши, Швейцарии, Швеции и Эстонии) и Китая.

Право на развитие

211. На 43-м заседании 2 октября 2015 года представитель Исламской Республики Иран⁷ от имени Движения неприсоединившихся стран внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.12, автором которого являлась Исламская Республика Иран от имени Движения неприсоединившихся стран, а соавтором – Китай. Впоследствии к

⁷ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

числу авторов присоединились Алжир (от имени Группы африканских государств), Армения, Бразилия, Сальвадор и Уругвай.

212. На том же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Китая, Кубы, Сьерра-Леоне и Южной Африки выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции.

213. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

214. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека), Соединенных Штатов Америки и Японии.

215. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония.

Воздержались:

Албания, Португалия, Республика Корея, Япония.

216. Совет по правам человека принял этот проект резолюции 33 голосами против 10 при 4 воздержавшихся (резолюция 30/28).

217. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Пакистана.

218. На том же заседании представители Республики Корея и Японии выступили с общими комментариями.

Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

219. На 43-м заседании 2 октября 2015 года представитель Кубы (также от имени Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Джибути, Египта, Корейской Народно-Демократической Республики, Сирийской Арабской Республики, Судана и Эквадора) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.14, автором которого являлась Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Египет, Корейская Народно-Демократическая Республика, Сирийская Арабская Республика, Судан и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Гаити, Доминиканская Республика, Индонезия, Кабо-Верде, Намибия, Никарагуа, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств) и Южная Африка.

220. На том же заседании представитель Кубы внес устные изменения в проект резолюции.

221. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки.

222. На том же заседании по просьбе представителя Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Мексика, Парагвай.

223. Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями 31 голосом против 14 при 2 воздержавшихся (резолюция 30/29).

224. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Аргентины.

225. На том же заседании с общим комментарием выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

226. Также на том же заседании представители Алжира и Южной Африки выступили с общими комментариями и заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования по всем резолюциям, принятым по пункту 3 повестки дня.

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Интерактивный диалог с Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике

227. На 15-м заседании 21 сентября 2015 года Председатель Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике Паулу Сержиу Пиньейру в соответствии с резолюцией 28/20 Совета по правам человека представил доклад Комиссии (A/HRC/30/48).

228. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

229. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Алжира, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ганы, Германии, Ирландии, Катара, Китая, Кубы, Латвии, Мальдивских Островов, Марокко, Нигерии, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Парагвая, Португалии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Бахрейна, Беларуси, Бельгии, Греции, Египта, Израиля, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Испании, Италии, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кувейта, Люксембурга, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии (также от имени Дании, Исландии, Финляндии и Швеции), Румынии, Словакии, Судана, Туниса, Турции, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации союзных радужных общин, Арабской комиссии по правам человека, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Всемирного союза в защиту восточно-арамейского диалекта, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшенс уотч».

230. На 15-м заседании в тот же день представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заключительными замечаниями.

231. На том же заседании Председатель ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

232. На 17-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Ливана, Сирийской Арабской Республики и Турции.

233. На том же заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Сирийской Арабской Республики и Турции.

В. Дискуссионный форум, посвященный положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая вопросы о международных похищениях, насильственных исчезновениях и связанные с ними вопросы

234. На своем 16-м заседании 21 сентября 2015 года Совет по правам человека провел в соответствии с резолюцией 28/22 Совета дискуссионный форум, посвященный положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая вопросы о международных похищениях, насильственных исчезновениях и связанные с ними вопросы.

235. Бывший Председатель комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Майкл Керби выступил с вступительным заявлением и выполнял функции модератора дискуссии.

236. На том же заседании участники дискуссионной группы Марзуки Дарусман, Дэвид Хок, Коитиро Иизука и Квон Ын-Кён выступили с заявлениями.

237. Также на том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

238. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Германии, Ирландии, Китая, Кубы, Латвии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Лихтенштейна, Норвегии, Чешской Республики;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: «Хьюман райтс уотч», «Юнайтед нэйшенс уотч».

239. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

240. В ходе второй части группового обсуждения с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Нидерландов, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эстонии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Беларуси, Бельгии, Ирана (Исламская Республика), Испании, Канады, Коста-Рики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Литвы, Мьянмы, Новой Зеландии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной организации «За направление налогов на защиту свободы совести и укрепление мира» (также от имени Центра за мир без убийств), Всемирного евангелического альянса.

241. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

С. Общие прения по пункту 4 повестки дня

242. На 17-м заседании 21 сентября 2015 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с резолюцией 28/22 Совета

по правам человека представил устную обновленную информацию о роли и достижениях УВКПЧ, в том числе о структуре на местах в Республике Корея в целях укрепления деятельности по отслеживанию и документированию ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

243. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

244. На 17-м заседании 21 сентября 2015 года и на 18-м заседании 22 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ганы, Германии, Ирана (Исламская Республика)⁸ (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Китая, Кубы, Люксембурга⁸ (от имени Европейского союза, Албании, Лихтенштейна и Черногории), Нидерландов, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Черногории, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Грузии, Дании, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Исландии, Испании, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Норвегии, Словении, Судана, Украины, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Международной ассоциации «Культура Африки», Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, Африканской ассоциации развития, организации «Африка говорит», Международного агентства по развитию, Агентства по правам человека, фонда «Аль-Хаким», Альянса в защиту свободы, Общероссийской общественной организации «Российский общественный институт избирательного права», Фонда Альсалам, Американской ассоциации юристов, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты (также от имени Международной федерации лиг защиты прав человека), ассоциации «Дюнанйю», Ассоциации в защиту жертв терроризма, Бехаистского международного сообщества, Британской гуманистической ассоциации, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира, СИВИКУС: Всемирный альянс за участие граждан, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейской федерации гуманистов, Европейского союза по связям с общественностью, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека, «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран, Международной организации францисканцев, Глобальной сети за права и развитие», фонда «Дом прав человека», организации «Хьюман райтс уотч», Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации поддержки профессионального роста, Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного братства примирения, Международного союза за гуманизм и этику, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Иранского высшего научно-исследовательского центра, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Юристы в борьбе за права юристов» (также от имени Международной федерации лиг защиты прав человека и Канадской

⁸ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов), Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов (также от имени Азиатского центра правовой защиты, организации «Юристы в борьбе за права юристов» и Всемирной организации против пыток), организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Группы по правам меньшинств, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Организации защиты жертв насилия, Panaфриканского союза по науке и технике, организации «Прахар», организации «Пресс эмблем кампань», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Центра «Шимин Гайку», Общества по защите народов в угрожаемом положении, Союза арабских юристов, организации «Юнайтед нэйшенс уотч», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», Международной ассоциации по правам человека женщин, Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного евангелического альянса, Всемирного еврейского конгресса, Всемирного мусульманского конгресса.

245. На 17-м заседании 21 сентября 2015 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Ирана (Исламская Республика), Корейской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Пакистана, Республики Молдова, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Судана, Туркменистана, Узбекистана, Японии.

246. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

247. На 18-м заседании 22 июня 2015 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Ирака, Литвы, Таиланда и Филиппин.

D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарное положение в Сирийской Арабской Республике

248. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (также от имени Германии, Иордании, Италии, Катара, Кувейта, Марокко, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.5/Rev.1, авторами которого являлись Германия, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Марокко, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция и Франция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Канада, Латвия, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Словакия, Словения, Финляндия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Андорра, Бахрейн, Болгария, Венгрия, Гондурас, Грузия, Ирландия, Испания, Кипр, Коста-Рика, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Украина, Хорватия, Чили и Швейцария.

249. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес устные изменения в проект резолюции.

250. Также на том же заседании представитель Ливана внес на рассмотрение поправку A/HRC/30/L.33 к проекту резолюции A/HRC/30/L.5/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями. Автором поправки A/HRC/30/L.33 являлся Ливан.

251. На том же заседании представители Китая, Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека), Российской Федерации, Саудовской Аравии и Соединенных Штатов Америки

выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями и по поправке.

252. Также на том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

253. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования в связи с поправкой A/HRC/30/L.33.

254. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/30/L.33. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Казахстан, Китай, Куба, Мальдивские Острова, Российская Федерация.

Голосовали против:

Албания, Аргентина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Латвия, Марокко, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бангладеш, Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Мексика, Намибия, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Эфиопия, Южная Африка.

255. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/30/L.33, за которую было подано 10 голосов против 21 при 16 воздержавшихся⁹.

256. На том же заседании представители Алжира, Бразилии, Кубы, Пакистана и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/30/L.5/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.

257. Также на том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гана, Германия, Ирландия, Катар, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

⁹ Представитель Мальдивских Островов впоследствии заявил, что при голосовании делегации была допущена ошибка и что они намеревались голосовать против проекта текста.

Воздержались:

Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Конго, Намибия, Нигерия, Пакистан, Эфиопия, Южная Африка.

258. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/30/L.5/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями 29 голосами против 6 при 12 воздержавшихся (резолюция 30/10).

259. На том же заседании с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Аргентины.

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Процедура рассмотрения жалоб

260. На своем 14-м заседании 18 сентября 2015 года Совет по правам человека провел закрытое заседание по процедуре рассмотрения жалоб.

261. На 15-м заседании 21 сентября 2015 года Председатель выступил с заявлением об итогах заседания, отметив, что на своем закрытом заседании Совет по правам человека рассмотрел доклад Рабочей группы по ситуациям о работе ее пятнадцатой и шестнадцатой сессий в соответствии с процедурой рассмотрения жалоб, установленной согласно резолюции 5/1 Совета. Председатель добавил, что ни один случай не был передан Рабочей группой по ситуациям Совету по правам человека для принятия решения на тридцатой сессии.

B. Экспертный механизм по правам коренных народов

262. На 18-м заседании 22 сентября 2015 года Председатель-докладчик Экспертного механизма по правам коренных народов Алексей Цыкарев представил доклады Экспертного механизма (A/HRC/30/52, A/HRC/30/53 и A/HRC/30/54).

263. На 20-м заседании в тот же день Совет по правам человека провел интерактивный диалог в отношении прав человека коренных народов по пунктам 3 и 5 повестки дня (см. главу III, раздел A).

C. Интерактивный диалог с Консультативным комитетом

264. На 21-м заседании 22 сентября 2015 года Председатель Консультативного комитета Обиора Чинеду Окафор представил доклады Комитета (A/HRC/30/49, A/HRC/30/50 и A/HRC/30/51).

265. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Греции¹⁰ (также от имени Бразилии, Кипра, Конго, Ливана, Марокко, Республики Корея, Российской Федерации и Японии), Ирландии, Кубы, Марокко, Республики Корея (также от имени Египта, Румыния и Чили), Российской Федерации;

б) представитель государства-наблюдателя: Египта;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии Великобритании по вопросам равенства и прав человека (также от имени Комиссии по правам человека Северной Ирландии);

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Арабской комиссии по правам человека, Ассоциации в защиту жертв терроризма, Международного форума НПО по вопросам развития Индонезии, Ассоциации породненных городов и местных органов управления, организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик».

266. На том же заседании Председатель Консультативного комитета ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

¹⁰ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

D. Межправительственная рабочая группа открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

267. На 21-м заседании 22 сентября 2015 года заместитель Председателя межправительственной рабочей группы открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, Луис Эспиноса представил доклад рабочей группы о работе ее второй сессии, состоявшейся 2–6 февраля 2015 года (A/HRC/30/55).

E. Общие прения по пункту 5 повестки дня

268. На 21-м заседании 22 сентября 2015 года и 25-м заседании 24 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Ганы (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсвана, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Израйля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Мексики, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Ирландии, Китая, Кубы, Латвии (также от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Катара, Кипра, Коста-Рики, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Люксембурга¹⁰ (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории), Намибии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Черногории, Эквадора¹⁰ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эфиопии, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Венгрии, Египта, Кипра, Кыргызстана, Никарагуа, Норвегии, Словении (также от имени Австрии, Лихтенштейна и Швейцарии), Того;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО);

г) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации «Культура Африки», Международного агентства по развитию, Альянса в защиту свободы, Фонда Альсалам, Американской ассоциации юристов, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», Арабской комиссии по правам человека, Ассоциации граждан мира, Ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII» (также от имени Центра за мир без убийств, Института планетарного

синтеза, Института глобального образования, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной сети по предотвращению жестокого обращения с престарелыми, Международного бюро мира, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, Международного института Марии Аусилиатриче дела Салезьяне ди Дон Боско, «Пакс Романа» и Объединенной сети молодых миротворцев), Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра «Европа – третий мир», Центра по правам человека и пропаганде мира, Центра правовых и социальных исследований, СИВИКУС: Всемирный союз за участие граждан, Постоянного комитета по защите прав человека, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Международной организации «За направление налогов на защиту свободы совести и укрепление мира» (также от имени Центра за мир без убийств), Европейского союза по общественным связям, Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего», Международной организации францисканцев, Международного института мира, справедливости и прав человека, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной ассоциации школ социального обслуживания, Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов, организации «Международные юристы», Международной службы по правам человека (также от имени организации «Международная амнистия», СИВИКУС: Всемирный союз за участие граждан, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека и Всемирной организации против пыток), Иракской организации по развитию, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Освобождение», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Панафриканского союза по науке и технике, организации «Прахар», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Международной федерации школ, организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», организации «Объединенные деревни», Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

Г. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Обзор мандата Экспертного механизма по правам коренных народов

269. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Мексики, также от имени Гватемалы, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.9, авторами которого являлись Гватемала и Мексика, а соавторами – Австралия, Боливия (Многонациональное Государство), Германия, Греция, Дания, Исландия, Италия, Кипр, Колумбия, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Финляндия, Чили, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Гаити, Доминиканская Республика, Испания, Кабо-Верде, Канада, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Никарагуа, Польша, Словения, и Швейцария.

270. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общим комментарием по этому проекту резолюции.

271. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

272. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/11).

273. На том же заседании представитель Японии выступил с общим комментарием.

Поощрение права на мир

274. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.13, автором которого являлась Куба, а соавторами – Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Египет, Корейская Народно-Демократическая Республика, Сирийская Арабская Республика, Судан, Филиппины, Эквадор и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Гаити, Гондурас, Доминиканская Республика, Индонезия, Кабо-Верде, Китай, Колумбия, Малайзия, Намибия, Никарагуа, Сальвадор, Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств) и Уругвай.

275. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с общим комментарием по этому проекту резолюции.

276. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

277. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Албания, Португалия.

278. Совет по правам человека принял этот проект резолюции 33 голосами против 12 при 2 воздержавшихся (резолюция 30/12).

Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

279. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Многонационального Государства Боливия (также от имени Кубы, Эквадора и Южной Африки) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.19, авторами которого являлись Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Эквадор и Южная Африка, а соавторами – Ангола, Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Никарагуа, Парагвай, Сальвадор, Судан, Того, Швейцария и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гондурас, Египет, Сьерра-Леоне и Государство Палестина.

280. На том же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Кубы и Южной Африки выступили с общими комментариями по этому проекту резолюции.

281. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

282. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки.

283. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Катар, Республика Корея, Латвия, Мексика, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

284. Совет по правам человека принял этот проект резолюции 31 голосом против 1 при 15 воздержавшихся (резолюция 30/13).

285. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Республики Корея.

Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в его универсальный периодический обзор

286. На 41-м заседании 1 октября 2015 года представитель Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.23, авторами которого являлись Испания, Италия, Мальдивские Острова, Марокко, Румыния, Филиппины и Эквадор, а соавторами – Австралия, Австрия, Аргентина, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Ирландия, Кипр, Куба, Литва, Люксембург, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Сальвадор, Словакия, Словения, Таиланд, Уругвай, Франция, Черногория, Чили и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Алжир, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гондурас, Грузия, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия и Шри-Ланка.

287. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

288. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/14).

289. Также на том же заседании представитель Японии выступил с общим комментарием.

VI. Универсальный периодический обзор

290. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека, решением 17/119 Совета и заявлениями Председателя PRST/8/1 и PRST/9/2 о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе двадцать второй сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 4–15 мая 2015 года.

291. В соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека Председатель заявил, что все рекомендации должны быть частью итогового документа универсального периодического обзора и что, соответственно, государству – объекту обзора следует четко изложить свою позицию по всем рекомендациям, указав, что оно «поддерживает» или «принимает к сведению» каждую рекомендацию.

A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора

292. В соответствии с пунктом 4.3 заявления 8/1 Председателя в приводимом ниже разделе содержится резюме мнений по итогам обзора, высказанных государствами, по которым был проведен обзор, а также государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека, и резюме общих замечаний других заинтересованных сторон, сделанных до принятия итогового документа на пленарном заседании.

Беларусь

293. Обзор по Беларуси состоялся 4 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Беларусью в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BLR/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BLR/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BLR/3).

294. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Беларуси (см. раздел С ниже).

295. Итоги обзора по Беларуси состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/3), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/3/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

296. Делегация Беларуси заявила, что Беларусь придает большое значение универсальному периодическому обзору, поскольку он является важным международным механизмом объективной оценки положения в области прав человека во всех государствах мира.

297. Беларусь приложила серьезные усилия в контексте подготовки своего национального доклада. Она приняла межучрежденческий план по выполнению

рекомендаций, вынесенных по итогам ее первого обзора. Прогресс регулярно анализировался широким кругом заинтересованных сторон, включая правительственные органы, научные круги, гражданское общество и Страновую группу Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 2012 году Беларусь представила среднесрочный доклад о выполнении этих рекомендаций. В прошлом году было проведено четыре раунда консультаций с гражданским обществом для рассмотрения процесса осуществления. Эти консультации позволили укрепить партнерские отношения между государственными учреждениями и гражданским обществом, и на этой рамочной основе в сотрудничестве с гражданским обществом был подготовлен второй национальный доклад. Высокопоставленные представители всего спектра ключевых министерств и ведомств представили второй национальный доклад, свидетельствующий о том важном значении, которое придается этому вопросу на национальном уровне. В своем докладе государство отразило широкий спектр информации о защите прав человека.

298. Беларусь поблагодарила все делегации, принявшие участие в ее обзоре. Она выразила особую признательность тем делегациям, которые представили объективный анализ и дали высокую оценку усилиям государства.

299. Некоторые из полученных рекомендаций касались так называемых «политических заключенных». Беларусь неоднократно подчеркивала, что в стране никогда не было политических заключенных. Те, кого называли политическими заключенными, на самом деле совершили уголовные преступления, за которые они отбывают соответствующие наказания. Тем не менее недавно произошли некоторые изменения, в частности в августе, когда Президент помиловал шесть человек, которых некоторые называли политическими заключенными, и поэтому Беларусь считает соответствующие рекомендации неуместными.

300. Некоторые другие рекомендации касались Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси. Государство подчеркнуло, что его позиция хорошо известна: оно не рассматривает Специального докладчика в качестве механизма сотрудничества в области прав человека в силу очевидных политических мотивов, лежащих в основе создания мандата. Таким образом, Беларусь не считает соответствующие рекомендации актуальными или обязательными. В то же время Беларусь открыта к сотрудничеству со специальными процедурами Совета по правам человека. Она пригласила в страну ряд мандатариев тематических специальных процедур и намерена расширить этот перечень. Государство будет и впредь сотрудничать с правозащитными механизмами.

301. В отношении рекомендаций об отмене смертной казни Беларусь заявила, что в соответствии с Конституцией смертная казнь является исключительной, временной мерой. Например, она не применяется к женщинам или к лицам моложе 18 лет и старше 65 лет. Осужденные могут подать апелляцию на смягчение приговора Президенту. Парламентская группа по смертной казни, Министерство внутренних дел и другие национальные учреждения работают над повышением осведомленности общественности по этому вопросу и вносят свой вклад в постепенное изменение общественного мнения. Тем не менее последние опросы общественного мнения показали, что значительная часть населения Беларуси поддерживает ее сохранение. Беларусь никогда не голосовала против резолюций о моратории на смертную казнь в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и привержена глобальной тенденции к ее постепенной отмене.

302. В отношении большинства рекомендаций, которые она приняла к сведению, Беларусь исходила из того, что она не отвергает, но и не может поддержать их, поскольку не будет способна в полной мере выполнить их в течение следующих пяти лет. Тем не менее Беларусь готова двигаться вперед и активно сотрудничать с международными и национальными партнерами, включая гражданское общество, по таким важным вопросам, как отмена смертной казни.

303. Беларусь постоянно работает над совершенствованием своего законодательства и правовой практики. Поэтому она поддерживает часть рекомендации о принятии всеобъемлющего законодательства, направленного на борьбу с прямой и косвенной

дискриминацией, которая содержится в пункте 129.24 итогового документа обзора. Она также поддержала часть рекомендации об упрощении регистрации неправительственных организаций, содержащейся в пункте 129.72, часть рекомендации об обеспечении защиты правозащитников, содержащейся в пункте 129.81, и часть рекомендации о недопущении помещения под стражу и преследования мирных демонстрантов, а также жестокого обращения с ними со стороны милиции в связи с осуществлением ими своего права на свободное выражение мнений и свободу собраний, содержащейся в пункте 129.90. Беларусь также приняла часть рекомендации о проведении расследования случаев исчезновения известных общественных деятелей, имевших место в 1999 и 2000 годах, в целях привлечения к ответственности виновных, содержащейся в пункте 129.5. Это расследование ведется. Беларусь приняла к сведению и другие части рекомендаций.

304. Беларусь обратила внимание на ряд позитивных изменений в стране начиная с недавней работы на пути присоединения к Конвенции о правах инвалидов, и подписание этой Конвенции может состояться очень скоро. Поэтому Беларусь поддержала часть рекомендации о присоединении к Конвенции, которая содержится в пункте 129.7 итогового документа обзора. За последние пять лет государство уже присоединилось к шести международным документам.

305. Беларусь ведет активную работу по рассмотрению возможности создания национального правозащитного учреждения. В 2014 году в сотрудничестве с международными партнерами он организовал семинар по этой теме, и многие страны приняли участие. В результате было проведено исследование по оценке эффективности функционирования такого учреждения и целесообразности создания института омбудсмена в Беларуси.

306. Понятие «пытки» было включено в Уголовный кодекс в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, что позволит более эффективно рассматривать соответствующие жалобы. В настоящее время ведется реконструкция мест содержания под стражей в целях улучшения условий содержащихся там лиц. Однако, поскольку для этого необходимы большие финансовые ресурсы, всю работу сразу выполнить нельзя.

307. В июне 2015 года в Беларуси был принят закон об альтернативной службе, который позволяет молодым людям, не желающим проходить военную службу по религиозным убеждениям, вместо этого работать в социальных службах, больницах или других гражданских учреждениях.

308. Беларусь подчеркнула, что в настоящее время проводятся широкие общественные консультации по проектам законов о борьбе с коррупцией, о культурном кодексе и о борьбе с употреблением табака. В 2015 году государство разработало множество основополагающих государственных планов и программ, включая национальную стратегию устойчивого социально-экономического развития до 2030 года.

309. В октябре 2015 года состоятся президентские выборы, и делается все возможное для обеспечения открытой, справедливой и транспарентной избирательной атмосферы. Будут присутствовать различные международные наблюдатели.

310. Беларусь включила в свою Конституцию общепризнанные принципы международного права, и ее национальное законодательство было доработано в соответствии с этими принципами.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

311. В ходе утверждения итогов обзора по Беларуси с заявлениями выступили 18 делегаций¹¹.

312. Мьянма поблагодарила Беларусь за ее презентацию. Она высоко оценила конструктивное взаимодействие и активное участие государства в процессе универсального периодического обзора. Она выразила удовлетворение в связи с тем, что Беларусь поддержала рекомендации, в том числе ее собственные.

313. Пакистан поблагодарил Беларусь за обновленную информацию. Он с удовлетворением отметил, что государство поддержало большинство рекомендаций, включая рекомендации, высказанные Пакистаном. Он высоко оценил конструктивное взаимодействие Беларуси с правозащитными механизмами, включая универсальный периодический обзор.

314. Российская Федерация с удовлетворением отметила поддержку Беларусью большинства рекомендаций, в том числе сформулированных ею. Она упомянула о конструктивном подходе государства к универсальному периодическому обзору и достигнутом им прогрессе в деле укрепления защиты прав человека, особенно в области социальных и экономических прав, а также прав представителей уязвимых групп. Она выразила удовлетворение реформами системы правосудия, упрощением регистрации неправительственных организаций и участием гражданского общества в государственной жизни. В период своего первого универсального периодического обзора Беларусь присоединилась к шести международным договорам по правам человека.

315. Руанда высоко оценила прогресс, достигнутый Беларусью в деле защиты и поощрения прав человека со времени проведения ее первого обзора. Она приветствовала поддержку государством большинства рекомендаций и шаги, предпринятые им для улучшения своих усилий по защите прав человека в рамках своей политики и планов действий.

316. Сьерра-Леоне сослалась на большое число рекомендаций, которые Беларусь поддержала, и признала прогресс, достигнутый со времени первого обзора по этому государству. Она призвала Беларусь рассмотреть вопрос о введении моратория на смертную казнь, отметив проходящие в стране дебаты о ее замене. Сьерра-Леоне высоко оценила направление Беларусью приглашений мандатариям специальных процедур. Она с пониманием отметила, что существуют трудности, которые часто препятствуют полному выполнению рекомендаций, но выразила надежду, что эти рекомендации будут должным образом выполнены после анализа указанных трудностей.

317. Судан поблагодарил Беларусь за ее всеобъемлющую презентацию. Он приветствовал позитивное участие государства в универсальном периодическом обзоре и высоко оценил принятие им большинства рекомендаций, включая две рекомендации, вынесенные Суданом.

318. Сирийская Арабская Республика высоко оценила конструктивное участие Беларуси в универсальном периодическом обзоре и принятие государством большого числа рекомендаций. Она выразила уверенность в том, что это будет способствовать национальным усилиям по улучшению положения в области прав человека в стране, особенно в рамках процесса судебной реформы. В частности, она пожелала Беларуси успехов в реализации национальной стратегии устойчивого социально-экономического развития до 2030 года.

319. Таджикистан поблагодарил Беларусь за представленную информацию, отметив, что она является убедительным свидетельством систематической работы государства

¹¹ Заявления делегаций, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

в области прав человека и укрепления его сотрудничества с международными механизмами и гражданским обществом. Он также с удовлетворением отметил значительные достижения Беларуси в сферах образования, социальной защиты, гендерного равенства и защиты детей, а также улучшения в ее законодательстве.

320. Туркменистан поблагодарил Беларусь за представленную обновленную информацию и высоко оценил взаимодействие государства с правозащитными механизмами. Он высоко оценил принятие государством подавляющего большинства рекомендаций, включая рекомендации Туркменистана, и с удовлетворением отметил прогресс в деле защиты и поощрения прав человека, особенно в области борьбы с торговлей людьми и защиты прав детей и женщин.

321. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии поблагодарило Беларусь за ее приверженность универсальному периодическому обзору. Оно заявило, что приветствовало бы дальнейшее участие Беларуси во всех договорах Организации Объединенных Наций по правам человека, включая специальные процедуры. Оно с удовлетворением отметило недавнее освобождение политических заключенных и выразило надежду на принятие дальнейших позитивных мер. Оно призвало Беларусь выполнить его рекомендацию о создании национального правозащитного учреждения и выразило разочарование в связи с тем, что Беларусь не приняла его рекомендацию о введении моратория на смертную казнь.

322. Узбекистан поблагодарил Беларусь за представление обширной информации в контексте ее универсального периодического обзора и с удовлетворением отметил серьезный подход государства к этому процессу. Он позитивно оценил тот факт, что государство поддержало большинство рекомендаций, включая его собственные. Эффективная реализация рекомендаций будет способствовать дальнейшему укреплению защиты прав человека в Беларуси.

323. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала всестороннее и открытое сотрудничество Беларуси с универсальным периодическим обзором, что свидетельствует о ее твердой приверженности делу защиты и поощрения прав человека, а также подробные ответы, представленные Беларусью. Она признала значительные достижения Беларуси в период обзора, особенно в области экономических, социальных и культурных прав, несмотря на блокаду и незаконные санкции, введенные против государства некоторыми державами.

324. Зимбабве высоко оценила принятие Беларусью большинства рекомендаций, вынесенных по итогам ее второго универсального периодического обзора. Наглядное открытое и конструктивное взаимодействие государства со всеми заинтересованными сторонами в ходе и после проведения обзора является доказательством его приверженности делу защиты и поощрения прав человека и выполнению своих международных обязательств.

325. Азербайджан высоко оценил конструктивный подход Беларуси к процессу универсального периодического обзора и ее постоянные усилия по поощрению и защите прав человека. Он с удовлетворением отметил, что его рекомендация о продолжении активного сотрудничества с правозащитными механизмами пользуется полной поддержкой Беларуси, и выразил убежденность в том, что второй обзор по этому государству принесет дальнейшие позитивные изменения.

326. Бахрейн поблагодарил Беларусь за подробный доклад о достигнутом прогрессе и приветствовал ее позитивное взаимодействие с Советом по правам человека. Он отметил, что Беларусь поднялась на 15 мест по показателю индекса развития человеческого потенциала. Бахрейн высоко оценил серьезный подход Беларуси к правам человека, который нашел отражение в принятии государством большинства рекомендаций, включая три рекомендации, вынесенные Бахрейном.

327. Бельгия подчеркнула необходимость отмены смертной казни и с удовлетворением отметила, что Беларусь согласилась с рекомендацией о принятии мер, необходимых для проведения обсуждения этой темы в рамках соответствующей парламентской рабочей группы и применения определенных минимальных стандартов в ожидании моратория. Она выразила сожаление по поводу того, что Беларусь не

согласились с ее рекомендацией в отношении улучшения сотрудничества с механизмами Организации Объединенных Наций, особенно специальными процедурами и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Беларусь.

328. Китай высоко оценил активное сотрудничество Беларуси с правозащитными механизмами и ее конструктивное участие в универсальном периодическом обзоре. Он с удовлетворением отметил принятие государством многих рекомендаций, в частности его собственных, касающихся дальнейшего искоренения нищеты, повышения уровня жизни в сельских районах и улучшения социального обеспечения женщин, пожилых людей, детей и инвалидов. Прогресс, достигнутый в деле поощрения права на развитие как основного права человека, налицо.

329. Куба поблагодарила Беларусь за представленную ею информацию и особо отметила большое число принятых ею рекомендаций. Это свидетельствует о приверженности Беларуси процессу универсального периодического обзора, в рамках которого анализируется положение в области прав человека во всех странах без политизации и конфронтации. Она поблагодарила Беларусь за принятие трех ее рекомендаций.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

330. В ходе утверждения итогов обзора по Беларуси с заявлениями выступили семь других заинтересованных сторон.

331. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» выразила глубокую обеспокоенность по поводу положения в области прав человека в Беларуси. Она приветствовала освобождение в августе шести политических заключенных, включая одного кандидата в президенты, но сослалась на сроки помилования, наступившие через день после истечения крайнего срока выдвижения кандидатур в президенты. Она выразила сожаление по поводу отклонения Беларусью рекомендаций о немедленном освобождении всех политических заключенных. Касаясь преследования журналистов, она подчеркнула отклоненную рекомендацию, призывающую к устранению всех препятствий на пути к свободе печати и прекращению притеснения журналистов. Она выразила сожаление по поводу продолжающегося применения пыток в Беларуси и сослалась на призывы к государству ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она настоятельно призвала государство разрешить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси посетить страну.

332. Международная федерация лиг защиты прав человека призвала Беларусь пригласить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси посетить страну и ввести мораторий на смертную казнь. Она выразила сожаление в связи с тем, что государство не приняло рекомендации, основанные на его международных обязательствах, в том числе обязательствах по защите правозащитников и журналистов и по поддержанию свободы мирных собраний и ассоциации. Испытав облегчение после недавнего освобождения некоторых заключенных, она в то же время сослалась на годы санкций, от которых они пострадали, и на тот факт, что они по-прежнему лишены многочисленных гражданских и политических прав, и призвала к восстановлению прав всех бывших политических заключенных. Она настоятельно призвала международное сообщество оценить прогресс, достигнутый государством в осуществлении реформ, в соответствии с четкими критериями.

333. Фонд «Дом прав человека» был глубоко разочарован тем, что универсальный периодический обзор является единственным механизмом, признанным Беларусью, что Беларусь не сотрудничает с другими механизмами и что она является единственной европейской страной, не являющейся членом Совета Европы. Он выразил сожаление по поводу того, что Беларусь не сотрудничала с незарегистрированными неправительственными организациями в стране в рамках универсального периодического обзора. Он сослался на некоторые из рекомендаций,

которые государство не поддержало, и заявил, что Беларусь подтвердила выполнение ею шести рекомендаций, включая рекомендацию об обеспечении независимости судебной системы от других ветвей власти. Он спросил, каким образом эта рекомендация была выполнена с учетом отсутствия независимости судебных органов. Он приветствовал освобождение политических заключенных в августе, указав при этом, что ни один из них не был реабилитирован в связи с их гражданскими и политическими правами. Он упомянул об активизации сотрудничества с международными механизмами наблюдения за выборами в преддверии президентских выборов, но заявил, что нарушения прав человека продолжаются.

334. Осознавая, что в Беларуси существует множество других неотложных проблем в области прав человека, Международное братство примирения было разочаровано тем, что Беларусь не получила никаких рекомендаций, касающихся отказа от прохождения военной службы по соображениям совести. Оно отметило, что новый закон по этому вопросу должен вступить в силу в июле 2016 года, однако он не отвечает международным стандартам, поскольку на альтернативную службу будут претендовать только те, чьи возражения основаны на религиозных убеждениях, а процесс оценки этих убеждений является неоднозначным и может ограничить сферу применения соответствующих положений членами определенных религиозных общин. Оно призвало Беларусь пересмотреть это законодательство.

335. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития отметила принятие Беларусью рекомендаций, касающихся относительно судебного преследования за акты насилия в отношении женщин и обеспечения доступа женщин к услугам в области репродуктивного здоровья. Она призвала Беларусь отменить ограничения на доступ к оральной контрацепции и добровольной стерилизации, расширить доступ к бесплатным абортам и контрацепции, в том числе для подростков, и работать над устранением ограничений, лимитирующих возможности подростков принимать свободные и осознанные решения по вопросам своего сексуального и репродуктивного здоровья. Она выразила глубокую обеспокоенность в связи с тем, что Беларусь не согласилась с рекомендациями об обеспечении учета принципов недискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и принятии специального антидискриминационного законодательства для этой группы. Она также выразила обеспокоенность по поводу того, что Беларусь отказывается отменить статью 193-1 Уголовного кодекса, которая криминализует деятельность незарегистрированных неправительственных организаций.

336. «Международная амнистия» выразила сожаление в связи с тем, что Беларусь отклонила рекомендации о введении моратория на применение смертной казни и о прекращении практики сохранения тайны казней. Она также с сожалением отметила, что в 2014 году смертная казнь в Беларуси возобновилась. Смертные приговоры часто выносятся после несправедливого судебного разбирательства. Она приветствовала освобождение двух узников совести в августе 2015 года, однако выразила обеспокоенность тем, что люди регулярно лишаются своих прав на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний и что организации гражданского общества вынуждены закрываться из-за бюрократических преград. Она выразила сожаление по поводу того, что Беларусь отклонила рекомендации о внесении поправок в свое законодательство, с тем чтобы гарантировать право на свободу собраний. Она выразила глубокое разочарование в связи с тем, что Беларусь отклонила рекомендации о разрешении Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси посетить страну.

337. СИВИКУС: Всемирный союз за участие граждан приветствовал сотрудничество Беларуси с процессом универсального периодического обзора. Его партнеры на местах отметили, что положение в области прав человека в Беларуси еще более ухудшилось по сравнению с 2011 годом в результате такой репрессивной практики, как произвольные задержания, насильственные исчезновения, похищения и продолжающееся преследование правозащитников. Он приветствовал освобождение шести политических заключенных в августе 2015 года, но отметил, что это произошло через день после истечения крайнего срока регистрации кандидатов для участия в октябрьских президентских выборах. Он спросил, выполнит ли Беларусь все частично

принятые ею рекомендации, касающиеся свободы выражения мнений, собраний и ассоциации, регистрации неправительственных организаций и внесения поправок в избирательное законодательство. Он просил Беларусь разрешить независимым наблюдателям от гражданского общества наблюдать за выборами в октябре.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

338. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, Беларусь поддержала 152 из 259 полученных рекомендаций, представила дополнительные разъяснения в отношении еще 6 рекомендаций, указав, какая часть была поддержана, а какая – принята к сведению, и приняла к сведению 101 рекомендацию.

339. Делегация Беларуси поблагодарила все делегации и представителей гражданского общества, которые приняли участие в диалоге, особенно те, которые дали положительную оценку прогрессу, достигнутому Беларусью после проведения ее первого универсального периодического обзора. Она также внимательно выслушала и приняла к сведению все критические замечания. Беларусь привержена механизму универсального периодического обзора и сотрудничеству с гражданским обществом, как это было продемонстрировано при подготовке национального доклада. Она будет активно сотрудничать со всеми заинтересованными государствами в деле выполнения всех рекомендаций, вынесенных по итогам ее обзора.

Соединенные Штаты Америки

340. Обзор по Соединенным Штатам Америки состоялся 11 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национальном докладе, представленном Соединенными Штатами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/USA/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/USA/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/USA/3).

341. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Соединенным Штатам Америки (см. раздел С ниже).

342. Итоги обзора по Соединенным Штатам Америки состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/12), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/12/Add.1 и Corr.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

343. Посол Харпер, Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки, вновь подчеркнул важность механизма универсального периодического обзора, в частности его универсальность.

344. Он отметил, что универсальный периодический обзор стал процессом самоанализа и совершенствования для Соединенных Штатов, и подчеркнул важное значение активного гражданского общества и федеральной структуры государства.

345. Соединенные Штаты с удовлетворением отметили усилия гражданского общества по обеспечению поддержания правительством своих ценностей, указав, что его вклад в процесс универсального периодического обзора является неоценимым. Надежное и открытое пространство для деятельности гражданского общества является одной из ключевых составляющих успешной демократии.

346. Федеральная система управления усиливает защиту прав человека, и должностные лица штатов, местных органов власти и племен зачастую располагают наилучшими возможностями для решения проблем.

347. Различные уровни власти в этой федеральной системе были охарактеризованы как лаборатории демократии, поскольку они могут разрабатывать и тестировать различные и творческие решения. Там, где их решения работают хорошо, такой передовой опыт может быть распространен и воспроизведен в других местах.

348. Например, в Бруклине, Нью-Йорк, окружной прокурор реорганизовал Группу по пересмотру обвинительных приговоров и поручил ей рассматривать жалобы на неправомерные обвинения и сомнительные приговоры.

349. В качестве другого примера можно привести программу «Гонка на вершину», в рамках которой школьным округам на уровне штатов, местных и племенных образований было предложено представить свои лучшие и наиболее новаторские идеи реформы образования для федерального финансирования, многие из которых были направлены на более эффективную поддержку учащихся из числа малоимущих и меньшинств, учащихся-инвалидов и лиц, изучающих английский язык. В настоящее время по линии программы «Гонка на вершину» предоставляются гранты 22 млн учащихся и 1,5 млн учителей в более чем 40 000 школ.

350. Заместитель помощника Государственного секретаря Скотт Басби указал, что Соединенные Штаты внимательно рассмотрели свои 343 рекомендации и полностью или частично поддержали 260 из них. Ответы на каждую из них и краткие пояснения по многим были включены в письменное представление государства.

351. Соединенные Штаты поддержали многие из рекомендаций в отношении гражданских прав, в том числе в отношении продолжения работы в целях ликвидации расовой дискриминации и чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов.

352. Например, в мае 2015 года Министерство юстиции объявило о заключении исторического соглашения в связи с выводами о том, что Кливлендский отдел полиции был причастен к системе или практике чрезмерного применения силы.

353. В соответствии с этим соглашением город Кливленд был обязан провести в рамках своего полицейского управления широкомасштабные реформы, направленные на укрепление доверия общин, создание культуры общинной и проблемно-ориентированной полицейской деятельности, обеспечение безопасности и подготовки сотрудников полиции, а также подотчетности сотрудников полиции.

354. Соединенные Штаты поддержали рекомендации по улучшению условий в тюрьмах и местах предварительного заключения.

355. Например, в мае 2015 года Министерство юстиции объявило об урегулировании, предусматривающем защиту заключенных от вреда, причиняемого сексуальной виктимизацией со стороны сотрудников исправительных учреждений в женской тюрьме в Алабаме.

356. Министерство рассчитывает на сотрудничество с другими штатами, как было налажено с Алабамой, для обеспечения того, чтобы заключенные не подвергались сексуальным надругательствам.

357. Соединенные Штаты не поддержали большинство рекомендаций в отношении смертной казни, отметив, что сохраняющиеся различия в этой области обусловлены политическими соображениями, а не тем, что в настоящее время требуется в соответствии с нормами международного права прав человека.

358. Государство поддержало ряд рекомендаций, касающихся дальнейшего поощрения и защиты прав коренных граждан и народов.

359. Например, в августе 2015 года правительство Соединенных Штатов объявило о том, что оно восстановило атабасское название Денали для самой высокой горы в Северной Америке. В этом наименовании признан ее священный статус для целых поколений коренных жителей Аляски.

360. Соединенные Штаты поддержали или частично поддержали ряд рекомендаций в отношении наблюдения.

361. В июне 2015 года был принят Закон о свободе, который запрещает правительству осуществлять массовый сбор оперативной информации в соответствии с разделами IV и V Закона о наблюдении за деятельностью органов внешней разведки. И, напротив, он позволяет правительству получать записи телефонных метаданных, не позволяя ему хранить их в большом количестве.

362. Что касается транспарентности, то Закон требует от правительства обнародовать не засекреченные версии заключений Суда или Кассационного суда по делам, связанным с Законом о наблюдении за деятельностью органов внешней разведки, в которых содержится имеющее особую значимость или новое толкование права. В тех случаях, когда это невозможно, Закон требует от правительства опубликовать не засекреченные резюме.

363. Соединенные Штаты поддержали или частично поддержали ряд рекомендаций о закрытии центра содержания под стражей в Гуантанамо-Бей.

364. Президент Обама ясно заявил о своем желании закрыть центр содержания под стражей в Гуантанамо-Бей и продолжить сотрудничество с Конгрессом, судами и международным сообществом, с тем чтобы сделать это ответственно и в соответствии с международными обязательствами государства.

365. До его закрытия Соединенные Штаты будут продолжать обеспечивать проведение операций таким образом.

366. Государство поддержало рекомендации о борьбе с дискриминацией на рабочем месте и продолжает добиваться прогресса в этой области.

367. Например, в сентябре 2015 года Комиссия по обеспечению равных возможностей в области занятости добилась вынесения присяжными вердикта о присуждении компенсации на сумму 17 млн долл. в интересах женщин, которые подверглись сексуальным домогательствам во время работы в сельскохозяйственном упаковочном цехе. Это отражает приверженность Соединенных Штатов обеспечению того, чтобы все иммигранты и уязвимые группы населения пользовались защитой федерального антидискриминационного законодательства в сфере занятости.

368. Кроме того, в июне министерства юстиции, национальной безопасности и труда объявили о начале второго этапа их Инициативы по созданию координационной группы по борьбе с торговлей людьми.

369. В тех округах, где первый этап Инициативы был выполнен, отмечалось увеличение на 119% количества федеральных дел, возбужденных в отношении принудительного труда, международной торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации и торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации взрослых, увеличение на 114% числа подсудимых, которым были предъявлены обвинения, и увеличение на 86% количества осужденных.

370. Наконец, Соединенные Штаты поддержали рекомендации о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции МОТ 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111).

371. Они также поддержали рекомендации о ратификации Конвенции о правах ребенка, поскольку Соединенные Штаты согласны с ее целями и намерены рассмотреть вопрос о том, каким образом они могут продвигаться в направлении ратификации.

372. В соответствии с Конституцией Соединенных Штатов ратификация договора требует одобрения не только исполнительной властью, но и квалифицированного большинства в две трети голосов членов Сената. Несмотря на такую сложную задачу, Администрация добивается позитивных действий Сената в отношении этих договоров и будет продолжать это делать.

373. Соединенные Штаты укрепляют механизм своей межучрежденческой рабочей группы для работы по осуществлению рекомендаций, которые они поддержали.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

374. В ходе утверждения итогов обзора по Соединенным Штатам с заявлениями выступили 17 делегаций¹¹.

375. Греция отметила, что в национальном докладе для второго обзора Соединенных Штатов затрагиваются все рекомендации первого обзора и содержатся ссылки на конкретные примеры их осуществления. Она с удовлетворением отметила, что государство приняло значительную часть рекомендаций, вынесенных в ходе второго обзора, и в конечном счете выразила надежду, что отмена смертной казни тремя штатами после первого обзора приведет к введению моратория на ее применение на всей территории страны.

376. Гондурас приветствовал меры, принятые Соединенными Штатами для осуществления рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся расовой дискриминации и насилия. Он просил Соединенные Штаты усилить меры по защите несопровождаемых детей-мигрантов, особенно девочек, в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка.

377. В ходе обзора Индия особо отметила несоразмерное применение силы Соединенными Штатами и была обнадежена ответом государства о том, что оно уделяет большое внимание обеспечению того, чтобы применение силы, включая целенаправленные удары, соответствовало всем применимым внутренним и международным правовым нормам. Индия высоко оценила принятие вынесенных ею рекомендаций о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Индия рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

378. Исламская Республика Иран отметила, что Соединенные Штаты полностью или частично приняли четыре из пяти ее рекомендаций. Она настоятельно призвала государство активизировать усилия по борьбе с дискриминацией в отношении меньшинств и мигрантов, расовой дискриминацией, включая расовое профилирование, чрезмерным применением силы, а также неправомерным обращением и пытками в центрах содержания под стражей.

379. Ирак высоко оценил усилия Соединенных Штатов по защите гражданских прав и борьбе с расовой дискриминацией. Он приветствовал сотрудничество государства с правозащитными механизмами и организованную им подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, а также отношения между этими должностными лицами и гражданским обществом.

380. Ирландия приветствовала приверженность Соединенных Штатов ликвидации расовой дискриминации и решению проблемы чрезмерного применения силы в деятельности полиции. Она выразила сожаление в связи с тем, что государство не приняло ее рекомендацию о введении моратория на приведение смертных приговоров в исполнение перед отменой смертной казни. Отметив сокращение масштабов применения смертной казни, Ирландия выразила обеспокоенность по поводу того, каким образом смертная казнь приводится в исполнение. Она также выразила сожаление в связи с тем, что Верховный суд недавно поддержал использование смертельных инъекций.

381. Израиль заявил, что Соединенные Штаты внесли вклад в поощрение прав человека на всем земном шаре. Он поддержал утверждение доклада Рабочей группы.

382. Латвия отметила, что Соединенные Штаты поддержали большинство рекомендаций о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и о сотрудничестве со специальными процедурами. Конечной целью должно оставаться направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Латвия поддержала принятие доклада Рабочей группы по Соединенным Штатам.

383. Ливия приветствовала принятие Соединенными Штатами большинства рекомендаций и их неустанные усилия по борьбе с чрезмерным применением силы сотрудниками правоохранительных органов. Ливия рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

384. Филиппины призвали Соединенные Штаты продолжать принимать меры, направленные на приведение своего внутреннего законодательства в соответствие с международными стандартами и дальнейшее совершенствование существующих руководящих принципов в целях обеспечения более эффективной защиты женщин, детей и мигрантов. Филиппины с удовлетворением отметили тот факт, что Соединенные Штаты уделяют приоритетное внимание борьбе с торговлей несовершеннолетними в сексуальных целях, в частности путем укрепления международного сотрудничества, и высоко оценили инициативы государства по борьбе с нетерпимостью, насилием и дискриминацией в отношении представителей всех групп меньшинств. Филиппины поддержали утверждение доклада Рабочей группы по Соединенным Штатам.

385. Румыния выразила признательность Соединенным Штатам за рассмотрение вынесенных ею рекомендаций.

386. Российская Федерация выразила надежду на то, что Соединенные Штаты серьезно отнесутся к рекомендациям обзора и что государство будет работать над их выполнением. Она была особенно разочарована нарушениями международного гуманитарного права, внесудебными казнями и запугиванием журналистов и средств массовой информации, что явно равносильно нарушению права на свободу выражения мнений. В конечном итоге она выразила надежду на то, что государство согласится со справедливой критикой и будет работать над улучшением положения в области прав человека в стране.

387. Руанда приветствовала сообщение Соединенных Штатов о подвижках в области прав человека со времени проведения их обзора в мае 2015 года. Она также приветствовала прогресс и достижения государства и рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

388. Сенегал приветствовал участие Соединенных Штатов в деле осуществления рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся насилия полиции в отношении чернокожего населения, пыток и дискриминации. Он предложил государству представить среднесрочный доклад о ходе выполнения рекомендаций и рекомендовал утвердить доклад Рабочей группы.

389. Сьерра-Леоне была разочарована тем, что многие из рекомендаций, вынесенных в адрес Соединенных Штатов, были встречены сдержанным откликом. Ее рекомендация о создании централизованного правозащитного учреждения не получила поддержки со стороны государства. Она рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

390. Судан призвал Соединенные Штаты поощрять и защищать права человека, особенно права инвалидов, вести борьбу с расовой дискриминацией и ратифицировать основные международные договоры по правам человека.

391. Того с удовлетворением отметило меры, принятые Соединенными Штатами для осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора по Соединенным Штатам, и приветствовало поддержку государством большинства рекомендаций, полученных им в ходе второго обзора. Того поддержало утверждение доклада Рабочей группы.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

392. В ходе утверждения итогов обзора по Соединенным Штатам с заявлениями выступили 10 других заинтересованных сторон¹².

393. Международная ассоциация лесбиянок и геев приветствовала позитивную реакцию Соединенных Штатов на рекомендации о борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры по-прежнему не имеют правовой защиты, и Международная ассоциация лесбиянок и геев настоятельно призвала правительство принять федеральные законы, гарантирующие недискриминацию во многих областях гражданской и общественной жизни. Насилие в отношении трансгендерных женщин представляет собой национальный кризис: за первые девять месяцев 2015 года было убито по меньшей мере 90 трансгендеров.

394. Американский союз гражданских свобод заявил, что в докладе Рабочей группы содержатся конкретные рекомендации о том, каким образом Соединенные Штаты могут исправить положение в области прав человека в стране. Однако прошлый опыт государства по выполнению рекомендаций универсального периодического обзора вызывает разочарование, и участие правительства не привело к каким-либо существенным изменениям во внутренней политике, особенно той, которая не соответствует международным стандартам в области прав человека.

395. Организация «Хьюман райтс уотч» выразила сожаление в связи с тем, что Соединенные Штаты, как представляется, в большей степени используют процесс универсального периодического обзора для освещения своей нынешней политики, чем для того, чтобы взять на себя обязательство улучшить положение в области прав человека. Она настоятельно призвала государство конкретно указать, каким образом оно планирует выполнять поддержанные им рекомендации в отношении разбирательства с проявлениями расового неравенства при применении смертных приговоров и расследования утверждений о практике пыток независимым органом.

396. Индейский совет Южной Америки выразил разочарование в связи с тем, что Соединенные Штаты приняли к сведению рекомендацию по поводу ответа на предложение специальных процедур в отношении дел, касающихся Аляски, Гавайев и Дакоты, содержащуюся в пункте 176.325 итогового документа обзора. Эти случаи должны рассматриваться в рамках процесса деколонизации Организации Объединенных Наций, поскольку коренным народам по-прежнему отказывают в праве на самоопределение.

397. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития выразила сожаление в связи с тем, что Соединенные Штаты не поддержали рекомендации о ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она выразила глубокую обеспокоенность отказом государства разрешить использовать иностранную помощь для предоставления услуг по безопасному прерыванию беременности в конфликтных ситуациях. Она приветствовала поддержку государством рекомендаций о прекращении насилия по гендерному признаку, дискриминации по признаку сексуальной ориентации, торговли людьми и сексуальной эксплуатации детей.

398. Сеть по правам человека США выразила глубокое разочарование в связи с ответом Соединенных Штатов на 343 рекомендации, которые они получили в ходе их второго обзора. Она также была разочарована тем, что государство приняло к сведению рекомендации, призывающие к отмене смертной казни. Кроме того, государство, как представляется, исходит из того, что экономические, социальные и культурные права будут осуществляться постепенно, в то время как масштабы нищеты неуклонно растут по всей стране.

¹² Заявления заинтересованных сторон, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

399. Организация «Международная амнистия» заявила, что реакция Соединенных Штатов на проверку их положения в области прав человека в рамках универсального периодического обзора представляется позитивной благодаря поддержке или частичной поддержке примерно трех четвертей из 343 рекомендаций, полученных ими. Тем не менее государство имеет неудовлетворительные результаты в осуществлении международных рекомендаций даже тогда, когда, как представляется, оно поддерживает их, будь то в рамках универсального периодического обзора, договорных органов или специальных процедур. Она настоятельно призвала Соединенные Штаты приступить к программе ратификации и снятия оговорок.

400. Международная ассоциация прав человека американских меньшинств заявила, что рекомендация, содержащаяся в пункте 176.325 итогового документа обзора, которая была принята к сведению Соединенными Штатами, предполагает, что процесс деколонизации под эгидой Организации Объединенных Наций должен быть доступен Аляске, Гавайям и Дакоте. Она призвала Совет по правам человека восстановить тему самоопределения в своей повестке дня.

401. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира заявила, что Соединенные Штаты должны конструктивно взаимодействовать с гражданским обществом в рамках модели участия, направленной на выполнение рекомендаций, полученных в ходе их второго обзора. Соединенные Штаты должны создать национальное правозащитное учреждение, основанное на принципах, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Одной из первых задач такого учреждения должна стать разработка плана действий в области расовой справедливости и организация конференции по вопросам образования в области прав человека.

402. Всемирная ассоциация коренных народов была обеспокоена отсутствием эффективной защиты священных мест коренных народов. Соединенные Штаты по-прежнему настаивают на том, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов не имеет обязательной силы, и не выполняют действующие законы о защите священных мест. Несмотря на многочисленные рекомендации, вынесенные механизмами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, горнодобывающей деятельности отдается предпочтение перед культурной практикой.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

403. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 343 полученных рекомендаций Соединенные Штаты поддержали 150 рекомендаций и приняли к сведению 83. Остальные 110 рекомендаций содержат элементы, которые были поддержаны, а другие были приняты к сведению, по которым государство представило разъяснения и по которым оно представит дополнительные пояснения.

404. Соединенные Штаты отметили, что они не могут ответить на все вопросы, поднятые государствами-членами и гражданским обществом в ходе сессии, но указали, что они должны вновь заявить о своей приверженности обеспечению того, чтобы их законы о гражданских правах соответствовали их посылкам, особенно в области полицейской практики.

405. Заместитель помощника Государственного секретаря отметил, что подавляющее большинство сотрудников полиции и полицейских департаментов неустанно работают над защитой гражданских и конституционных прав тех, кому они служат. Однако, когда федеральные должностные лица, должностные лица штатов, местных органов власти или племен преднамеренно применяют чрезмерную силу, нарушающую Конституцию или федеральный закон, Соединенные Штаты имеют право преследовать их в судебном порядке.

406. За последние шесть лет министерства юстиции, национальной безопасности и труда предъявили уголовные обвинения более чем 400 сотрудникам правоохранительных органов.

Малави

407. Обзор по Малави состоялся 5 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Малави в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MWI/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MWI/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MWI/3).

408. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Малави (см. раздел С ниже).

409. Итоги обзора по Малави состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/5), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/5/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

410. Делегация заявила, что Малави получила 199 рекомендаций в ходе своего универсального периодического обзора в мае 2015 года. На этом этапе государство поддержало 145 рекомендаций, 13 из которых, по его мнению, уже выполнены. Ответы еще на 13 рекомендаций находились на рассмотрении.

411. Из 13 рекомендаций, которые оставались на рассмотрении, Малави приняла 9 и отклонила 4. Таким образом, государство приняло 154 из 199 рекомендаций, которые оно получило.

412. При принятии решения о том, какие из рекомендаций следует поддержать, правительство и народ Малави руководствовались конституционными ценностями и идеалами государства, национальными приоритетами, отраженными во второй стратегии роста и развития, и различными секторальными мерами политики. Поэтому рекомендации, которые она поддержала, отражают чаяния народа Малави. Государство сознает, что обзор и интерактивный диалог будут продолжены с представлением его среднесрочного доклада в 2017 году и его доклада для третьего обзора, который состоится в 2019 году.

413. Малави стремится обеспечить выполнение рекомендаций, которые она поддержала. После проведения обзора в мае оно предприняло следующие шаги для выполнения рекомендаций: во-первых, в июле государство учредило национальную целевую группу по универсальному периодическому обзору для начала процесса распространения рекомендаций; во-вторых, оно использует рекомендации в качестве ключевых контрольных показателей для разработки национального плана действий в области прав человека на 2016–2020 годы, который осуществляется под руководством Министерства юстиции и конституционных дел и Комиссии по правам человека Малави; и, в-третьих, оно планирует созвать в октябре 2015 года национальное совещание заинтересованных сторон для обсуждения дальнейших действий и определения порядка очередности процесса осуществления. План предусматривает увязку выполнения рекомендаций с национальным планом действий в области прав человека.

414. Делегация поблагодарила членов «тройки» и все государства-члены и государства-наблюдатели, принявшие участие в интерактивном диалоге в ходе обзора. Она высоко оценила роль, которую играют все ключевые заинтересованные стороны в Малави, включая правительственные министерства и ведомства, конституционные органы и гражданское общество.

415. От имени правительства Малави делегация подтвердила свою самую твердую приверженность делу защиты прав человека в стране и за рубежом.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

416. В ходе утверждения итогов обзора по Малави с заявлениями выступили 17 делегаций¹³.

417. Эфиопия высоко оценила конструктивный прогресс Малави в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора. Она поблагодарила государство за принятие рекомендаций второго обзора, касающихся поощрения образования в области прав человека для правоохранительных органов и активизации усилий по достижению остальных Целей развития тысячелетия. Она с удовлетворением отметила усилия по разработке среднесрочного плана, направленного на сокращение масштабов нищеты и детской смертности.

418. Габон упомянул об обязательстве Малави принять последующие меры в связи с рекомендациями, полученными в ходе обзора в мае 2015 года. Он выразил удовлетворение значительными усилиями, предпринятыми государством для поощрения и защиты прав человека, и был особенно удовлетворен подобного рода усилиями, предпринятыми в отношении уязвимых групп населения, таких как женщины, дети, инвалиды и заключенные. Он призвал Малави продолжать свои усилия по осуществлению рекомендаций.

419. Гана отметила, что Малави поддержала рекомендации о представлении просроченных докладов договорным органам и о направлении постоянных приглашений всем специальным процедурам. Она выразила надежду на то, что государство положительно отреагирует на рекомендации относительно ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и декриминализации диффамации.

420. Ирландия отметила прогресс, достигнутый Малави в ходе трехсторонних выборов в 2014 году, и текущую работу национальной целевой группы по избирательным реформам для повышения согласованности, целостности и адекватности избирательной и правовой базы. Она выразила уверенность в том, что нынешний обзор законодательства, касающегося насилия в отношении женщин, позволит устранить многие из озабоченностей, высказанных в ходе интерактивного диалога. Она с удовлетворением отметила, что обе рекомендации, вынесенные Ирландией, получили поддержку Малави. Она выразила надежду на то, что законопроект о тюрьмах 2003 года будет представлен парламенту в кратчайшие сроки. Она приветствовала возросшую децентрализацию рассмотрения дел об убийствах и призвала к разработке привязанного к конкретным срокам плана действий по решению проблемы переполненности тюрем. Она высоко оценила приверженность государства созданию правовой основы права на питание на базе проекта закона о продовольствии и питании, а также предложение об интеграции законопроекта о продовольственной безопасности и законопроекта о безопасности питания.

421. Лесото с удовлетворением отметило шаги, предпринятые Малави для устранения ее отставания с представлением своих докладов в качестве государства-участника. Оно поздравило государство с принятием мер по борьбе с пандемией ВИЧ и СПИДа. Принятие в 2011 году национального стратегического плана по борьбе с

¹³ Заявления делегаций, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

ВИЧ/СПИДом является шагом в правильном направлении, и оно призвало Малави к наращиванию масштабов осуществления соответствующих программ. Оно приветствовало принятые государством меры по снижению уровня младенческой смертности. Оно поздравило Малави с принятием Закона о гендерном равенстве 2013 года и призвало государство обеспечить его эффективное осуществление.

422. Ливия высоко оценила открытость правительства Малави, продемонстрированную им при подготовке своего доклада. Малави приняла большое число рекомендаций, что свидетельствует о позитивном взаимодействии правительства с механизмом универсального периодического обзора.

423. Норвегия высоко оценила, что Малави обеспечила расширение участия генерального прокурора в разбирательстве по делам о нарушениях прав человека, создание межведомственной целевой группы и более широкое использование Уголовного кодекса для судебного преследования по делам о торговле людьми. Она также высоко оценила инициативу Малави по разработке национального плана действий в области прав человека. Норвегия выразила надежду на дальнейший прогресс в отношении вопроса о медицинских абортках в случаях сексуального насилия и заявила, что рассчитывает на дальнейший прогресс государства в деле выполнения рекомендаций и в связи с процессом универсального периодического обзора.

424. Руанда приветствовала принятие Малави рекомендаций о пересмотре Конституции государства и приведении его законов в соответствие с международными обязательствами в отношении определения понятия «ребенок». Руанда с удовлетворением отметила, что Малави приняла ее рекомендацию о поощрении образования в области прав человека и введении бесплатного и обязательного начального образования. Она выразила надежду на получение информации о прогрессе, достигнутом государством в осуществлении принятых им рекомендаций.

425. Сьерра-Леоне отметила, что Малави стремится выполнять свои обязательства в области прав человека как на международном, так и на региональном уровнях. Она признала, что многие рекомендации, в том числе сформулированные Сьерра-Леоне, получили поддержку Малави. Она приветствовала введение государством моратория на смертную казнь и заявила о своей поддержке его усилий по отмене смертной казни. Она также призвала Малави выполнить ее рекомендации относительно обеспечения равного и бесплатного доступа к начальному образованию и криминализации всех форм торговли людьми.

426. Южная Африка приветствовала позитивные изменения в Малави со времени проведения первого обзора. Она поздравила государство с успешным проведением второго обзора и принятием большого числа рекомендаций. Она приветствовала прогресс, достигнутый в области экономических, социальных и культурных прав и достижения Целей развития тысячелетия. Она высоко оценила ведущую роль Малави в борьбе с ВИЧ и СПИДом и призвала государство продолжать его усилия по решению проблем, особенно в связи с крайней нищетой, неравенством и голодом.

427. Судан высоко оценил усилия Малави по поощрению и защите прав человека, и в частности подвижки в законодательстве и политике страны. Он поблагодарил государство за принятие трех рекомендаций, которые он вынес.

428. Того приветствовало меры, принятые Малави для улучшения условий жизни заключенных и повышения потенциала сил безопасности в борьбе против пыток. Оно поблагодарило государство за принятие большинства рекомендаций, включая рекомендации Того. Оно просило международное сообщество оказать Малави помощь в осуществлении рекомендаций.

429. Боливарианская Республика Венесуэла выразила свою полную признательность Малави за ее приверженность механизму универсального периодического обзора. Она выразила удовлетворение в связи с представленными государством ответами. Она упомянула о прогрессе, достигнутом в области прав человека, и усилиях правительства Малави на этом направлении. Государство добилось прогресса в ратификации международных договоров по правам человека. Она выразила надежду

на то, что Малави будет и далее укреплять свою приверженность своему народу, уделяя особое внимание наиболее уязвимым группам населения.

430. Ангола поздравила Малави с принятием большого числа рекомендаций, в том числе вынесенных ею. Она высоко оценила приверженность государства укреплению сотрудничества с международными и региональными механизмами для поощрения и защиты прав человека. Она призвала Малави продолжать свои усилия в областях образования, здравоохранения и сельского хозяйства. Она приветствовала принятие закона об инвалидах, который предусматривает равные возможности и специальные учебные заведения.

431. Бенин высоко оценил приверженность Малави работе Совета по правам человека. Он с удовлетворением отметил усилия государства по поощрению и защите прав человека, включая представление докладов об осуществлении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он приветствовал меры, которые Малави приняла для защиты прав задержанных лиц. Бенин призвал государство продолжать свои усилия по поощрению и защите прав человека.

432. Ботсвана высоко оценила тот факт, что Малави поддержала большинство рекомендаций. Она высоко оценила принятие и осуществление государством законодательства, касающегося, в частности, торговли людьми и гендерной проблематики. Положительной оценки заслуживают также судебная реформа и подготовка сотрудников полиции по вопросам нарушений прав человека. Ботсвана призвала Малави завершить обзор Закона о тюрьмах и обеспечить его осуществление.

433. Китай приветствовал конструктивное участие Малави в процессе универсального периодического обзора и принятие ею большого числа рекомендаций. Он высоко оценил приверженность государства выполнению принятых им рекомендаций. Китай, в частности, приветствовал принятие рекомендаций, которые он вынес. В начале года Малави пострадала от серьезных наводнений, которые серьезно сказались на производстве зерновых, и поэтому страна должна столкнуться с более серьезными проблемами в экономической, социальной и культурной областях. Китай призвал международное сообщество увеличить свою помощь Малави.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

434. В ходе утверждения итогов обзора по Малави с заявлениями выступили семь других заинтересованных сторон.

435. Комиссия по правам человека Малави отметила значительный прогресс, достигнутый правительством Малави в деле поощрения и защиты прав человека, особенно в таких областях, как гендерные аспекты и права женщин, права детей, экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права. Она высоко оценила принятый правительством инклюзивный подход, который позволил заинтересованным сторонам участвовать в процессе универсального периодического обзора. Государство поддержало большинство рекомендаций, которые оно получило. В рекомендациях были рассмотрены основные проблемы в области осуществления прав человека. Комиссия по правам человека Малави будет продолжать взаимодействовать с правительством по рекомендациям о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и декриминализации диффамации, которые Малави не поддержала. Она выразила обеспокоенность в связи с задержками в осуществлении таких законодательных актов, как законодательство о торговле людьми и положения Закона об образовании, касающиеся обязательного образования. Она будет и впредь играть решающую роль в последующей деятельности по выполнению рекомендаций.

436. Международная комиссия по правам человека геев и лесбиянок, также от имени Международной ассоциации лесбиянок и геев, высоко оценила достижения Малави в гендерной области и в области прав женщин и детей. Они приветствовали принятие государством двух рекомендаций, касающихся сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Однако 17 рекомендаций в отношении сексуальной ориентации не

получили поддержки Малави. Законы о содомии, которые правительство передало на рассмотрение Комиссии по правовым вопросам 7 декабря 2011 года, еще предстоит пересмотреть. Они призвали отменить статьи 137 а), 153 и 156 Уголовного кодекса и внести поправки в дискриминационные разделы брачного законодательства. В период 2014–2015 годов были зарегистрированы серьезные случаи нарушения прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов.

437. Организация «УПО инфо» заявила, что Малави получила 199 рекомендаций, которые были вынесены с целью улучшения положения в области прав человека на местах. Однако обзор останется пустым звуком, если все заинтересованные стороны не примут эффективных и реальных последующих конкретных мер на национальном уровне. В июне 2015 года 50 неправительственных организаций приступили к разработке плана осуществления, с тем чтобы выяснить, каким образом они могут оказать поддержку правительству в сложном процессе осуществления. Выполнение рекомендаций универсального периодического обзора зависит от политической воли, а в Малави – от наличия политической воли. Диалог между правительством и организациями гражданского общества запланирован на октябрь. За этим последуют многие другие совещания, с тем чтобы в полной мере раскрыть потенциал универсального периодического обзора.

438. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития приветствовала тот факт, что Малави приняла рекомендации в отношении гендерного насилия, ранних и принудительных браков, гендерного равенства, защиты лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от насилия, материнской смертности, услуг в области репродуктивного здоровья подростков и ВИЧ. Она призвала правительство консультироваться с организациями, занимающимися этими вопросами, при выполнении рекомендаций. Она рекомендовала Малави создать эффективный механизм для обеспечения конфиденциального, уважительного и непредвзятого предоставления государственных медицинских услуг, пересмотреть методы осуществления программы профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку в целях устранения любых барьеров на пути доступа и обеспечить наличие медицинских учреждений для направления пациентов в специализированные учреждения, расположенные вблизи полицейских участков. Она призвала государство оперативно осуществить три рекомендации в отношении пересмотра законодательства об абортах. Она выразила разочарование в связи с тем, что Малави не приняла рекомендации о криминализации супружеского изнасилования и калечения женских половых органов, декриминализации половых сношений по обоюдному согласию взрослых и ликвидации правовой и социальной дискриминации по признаку сексуальной и гендерной идентичности, и настоятельно призвала государство пересмотреть свои решения.

439. Организация «Международная амнистия» приветствовала поддержку Малави рекомендации о принятии мер по защите лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от насилия и привлечению виновных к ответственности. Малави также согласилась гарантировать эффективный доступ к медицинским услугам лесбиянкам, геям, бисексуалам, трансгендерам и интерсексам. Она упомянула об отклонении государством рекомендаций об отмене положений Уголовного кодекса, устанавливающих уголовную ответственность за сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами одного пола, и лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексы, совершающие такие действия, по-прежнему подвергаются преследованию. Она отметила, что Малави отклонила рекомендации об отмене смертной казни, и решительно призвала правительство продолжать рассмотрение этих рекомендаций. Малави должна принять незамедлительные меры для сокращения сроков предварительного заключения, гарантировать справедливые судебные разбирательства и обеспечить заключенным доступ к достаточному питанию. Она выразила обеспокоенность по поводу практики заключения в тюрьму просителей убежища, получивших отказ, и предполагаемых незаконных иммигрантов.

440. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» высоко оценила успехи Малави в осуществлении демократических преобразований на основе свободных и транспарентных выборов. Она позитивно оценила усилия государства в

экономической и социальной сферах и принятие второй стратегии роста и развития. Однако, несмотря на принятие в 2015 году Закона о браке, разводе и семейных отношениях, в обществе сохраняется гендерное неравенство. Суды продолжают приговаривать людей к смертной казни. Она призвала Малави разработать кодекс поведения, ориентированный на силы безопасности и полицию, для обеспечения надлежащего применения огнестрельного оружия. Она настоятельно призвала Малави принять надлежащие меры для эффективного применения закона о торговле людьми и лучшей защиты лиц, страдающих альбинизмом, в обществе.

441. Центр по гражданским и политическим правам высоко оценил приверженность Малави делу защиты прав человека, проявленную ею в ходе выступления в Совете по правам человека, и принятие 154 рекомендаций. Он также позитивно оценил прогрессивный характер Малави и принятие ею хороших законов. Разрабатываемый в настоящее время национальный план в области прав человека будет играть важную роль в направлении деятельности Малави в контексте осуществления рекомендаций. Вызывает сожаление тот факт, что государство отклонило рекомендации в отношении смертной казни и сексуальных меньшинств. Малави следует также рассмотреть другие нерешенные вопросы, такие как плохие условия содержания в тюрьмах, коррупция и доступ к информации.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

442. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 199 полученных рекомендаций Малави поддержала 154 и приняла к сведению 45.

443. Делегация поблагодарила государства-члены и государства-наблюдатели и другие заинтересованные стороны за их активное участие. Она выразила признательность тем государствам, которые высоко оценили усилия Малави и признали значительные шаги, предпринятые Малави в области поощрения и защиты прав человека. Малави также приняла к сведению критические замечания, в которых отмечалось, что государство работает неудовлетворительно. Проблема, с которой сталкивается Малави, заключается в том, что в тех случаях, когда утверждалось, что нарушения имели место, информация не была доведена до сведения соответствующих органов, таких как Комиссия по правам человека Малави. В этой связи делегация настоятельно призвала тех, кто располагает соответствующей документацией или сообщениями, довести их до сведения властей.

444. Делегация подчеркнула приверженность и готовность Малави продолжать свое взаимодействие и сотрудничество с Советом по правам человека и другими органами Организации Объединенных Наций в целях обеспечения выполнения Малави своих обязательств.

Монголия

445. Обзор по Монголии состоялся 5 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Монголией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MNG/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MNG/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MNG/3).

446. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Монголии (см. раздел С ниже).

447. Итоги обзора по Монголии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/6), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/6/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

448. Делегация Монголии заявила, что в рамках последующих мер по итогам второго обзора правительство тщательно рассмотрело все 164 рекомендации совместно с национальными неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами. В результате Монголия поддержала 150 рекомендаций и приняла к сведению 14 рекомендаций.

449. В июле 2015 года Монголия ратифицировала Конвенцию МОТ 1995 года о безопасности и гигиене труда на шахтах (№ 176) и Марракешский договор об облегчении доступа слепых, лиц с нарушениями зрения или других лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

450. На предстоящей осенней сессии парламент проведет обсуждение вопроса о декриминализации актов диффамации, когда он будет рассматривать во втором чтении проект пересмотренного Уголовного кодекса. После принятия пересмотренного Уголовного кодекса смертная казнь будет отменена в законодательном порядке.

451. Национальная комиссия по правам человека Монголии успешно провела у себя двадцатое ежегодное общее совещание Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений, а также третью созываемую раз в два года конференцию, которая была посвящена предупреждению пыток и защите прав и достоинства лиц, содержащихся в местах лишения свободы.

452. Что касается рекомендации о снятии заявления в связи с признанием статьи 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, то Монголия полностью поддерживает работу договорных органов по правам человека. Правительство рассмотрит вопрос о признании компетенции Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Конвенции, а также компетенции Комитета против пыток в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

453. Что касается рекомендаций о том, чтобы признать компетенцию Комитета против пыток и сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, то Монголия ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции против пыток в 2014 году и поручит Национальной комиссии по правам человека Монголии выполнять функции национального превентивного механизма посредством пересмотра закона о национальной комиссии по правам человека. Государство будет уделять приоритетное внимание успешному осуществлению Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Оно также начнет сотрудничать с Подкомитетом по предупреждению пыток и продолжит принимать эффективные меры для решения связанных с пытками вопросов, которые затрагиваются в других рекомендациях, вынесенных в ходе второго обзора.

454. Что касается рекомендаций о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, то Монголия является государством-участником всех основных международных договоров по правам человека, за исключением Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Соответствующими властями и учреждениями проводятся исследования и обследования с целью изучения возможности присоединения к Конвенции. Прежде чем рассматривать возможность стать

государством-участником, правительство хотело бы, чтобы к Конвенции присоединилось больше государств, особенно тех, которые принимают иностранных трудящихся, включая монгольских граждан.

455. Хотя домашний труд является нетрадиционной формой занятости в Монголии, правительство изучит возможность ратификации Конвенции МОТ 2011 года о домашних работниках (№ 189).

456. В отношении рекомендации, касающейся рассмотрения возможности присоединения к Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней и принятия законодательства с целью защиты просителей убежища и беженцев независимо от страны происхождения, Монголия пояснила, что Конвенция и Протокол к ней всегда тщательно рассматривались соответствующими органами и учреждениями. Учитывая их большую актуальность для политики государства в области национальной безопасности, решение о присоединении к этим договорам в конечном итоге будет приниматься парламентом Монголии.

457. В то же время правительство будет далее изучать возможность введения специального нормативного положения, которое будет служить рабочим руководством для соответствующих органов власти по вопросу поощрения и защиты прав просителей убежища, и будет продолжать сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях обеспечения прав просителей убежища, особенно в соответствии с принципом невыдворения.

458. В отношении рекомендаций, касающихся рассмотрения возможности ратификации Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства, Монголия указала, что лицо без гражданства пользуется теми же правами, что и иностранные граждане. Гражданство и национальность ребенка, рожденного от апатрида, регулируются законом о гражданстве и национальности. Политика национальной безопасности также требует, чтобы в стране поддерживался надлежащий баланс между иностранными гражданами, лицами без гражданства и мигрантами. Эти законы и политические документы обеспечивают права лиц без гражданства в соответствии с основными принципами, закрепленными в Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства.

459. Что касается рекомендации о создании судебных и других механизмов для расследования утверждений о пытках, жестокости полиции и произвольных задержаниях, то Монголия намерена активизировать свои усилия по расследованию всех утверждений о пытках и жестокости полиции. Национальное законодательство запрещает произвольное задержание лиц сотрудниками правоохранительных органов, поскольку любой акт задержания должен санкционироваться судьей.

460. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой правительство разработает и утвердит план выполнения принятых рекомендаций после проведения широких консультаций с соответствующими правозащитными неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами. В этой связи Министерство иностранных дел в сотрудничестве с организацией «УПО инфо» и национальными правозащитными неправительственными организациями проведет в середине октября 2015 года в Улан-Баторе двухдневное консультативное совещание для всех соответствующих заинтересованных сторон.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

461. В ходе утверждения итогов обзора по Монголии с заявлениями выступили 14 делегаций.

462. Индия отметила, что 150 рекомендаций получили поддержку Монголии. Она указала, что участие в универсальном периодическом обзоре принесло государству значительные выгоды, и выразила надежду на то, что Монголия

продолжит свои усилия по выполнению поддержанных рекомендаций в предстоящие годы.

463. Кыргызстан высоко оценил позитивные усилия Монголии и ее приверженность поощрению и защите прав человека. Он сослался на существенные усилия государства по поощрению права на образование, проведению судебной реформы и укреплению институциональных и законодательных механизмов. Кыргызстан также упомянул о прогрессе, достигнутом в областях присоединения к международным договорам, укрепления правозащитных учреждений и охраны окружающей среды.

464. Лаосская Народно-Демократическая Республика с удовлетворением отметила, что Монголия поддержала большое число рекомендаций, включая две рекомендации, касающиеся укрепления системы образования, в том числе путем обеспечения равного доступа детей-инвалидов к образованию, и поощрения гендерного равенства и участия женщин в работе государственной службы. Она приветствовала достижения государства в деле поощрения гендерного равенства, совершенствования системы образования и борьбы с безработицей и бытовым насилием.

465. Филиппины с удовлетворением отметили, что Монголия поддержала рекомендации об активизации усилий по пресечению бытового насилия и о выделении достаточных людских и финансовых ресурсов для программ по борьбе с торговлей людьми. Вместе с тем они выразили сожаление по поводу того, что Монголия приняла к сведению рекомендации относительно рассмотрения возможности ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и подтвердили свою рекомендацию Монголии и всем другим государствам рассмотреть возможность ратификации Конвенции.

466. Руанда заявила, что поддержка Монголией рекомендации о принятии мер по увеличению представленности женщин на руководящих должностях является четким свидетельством приверженности государства делу дальнейшего укрепления осуществления прав человека в стране.

467. Сьерра-Леоне с удовлетворением отметила, что Монголия поддержала значительное число рекомендаций, в том числе большинство из тех, которые вынесла Сьерра-Леоне. Следует также отметить ратификацию ряда ключевых международных договоров по правам человека и приверженность правительства инкорпорированию в национальное законодательство Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Позитивной оценки заслуживает тот факт, что еще до введения моратория в 2010 году Президент Монголии помиловал всех, кто был приговорен к смертной казни. Она призвала Монголию предпринять дальнейшие усилия, направленные на полную отмену смертной казни в стране.

468. Таджикистан упомянул об усилиях Монголии по принятию целенаправленных мер для совершенствования государственных механизмов и наращивания потенциала в области поощрения и защиты прав человека, в том числе путем расширения своих договорных обязательств путем присоединения к ряду договоров. Он приветствовал меры, принятые для совершенствования законодательной базы в областях здравоохранения и гендерного равенства, а также активизацию усилий по борьбе с торговлей людьми и шагами, предпринятыми для устранения ее последствий. Таджикистан также приветствовал сотрудничество государства с международными правозащитными механизмами и гражданским обществом.

469. Туркменистан приветствовал усилия правительства Монголии по укреплению своих законодательных, институциональных и политических механизмов поощрения и защиты прав человека. Он высоко оценил создание государством Национального комитета по вопросам гендерного равенства, возглавляемого Премьер-министром, в функции которого входит осуществление закона о гендерном равенстве в министерствах, ведомствах и местных правительственных организациях.

470. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Монголия добилась заметного прогресса в присоединении к международным договорам по правам человека и представила просроченные доклады договорным органам. Она с

удовлетворением отметила, что государство сократило уровень нищеты в стране и число людей, испытывающих нехватку продовольствия. Она призвала Монголию продолжать укреплять свои целенаправленные социальные программы, особенно в интересах наиболее нуждающихся слоев общества.

471. Алжир призвал Монголию продолжать усилия по улучшению положения в области прав трудящихся-мигрантов, в том числе путем ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

472. Китай приветствовал приверженность Монголии выполнению рекомендаций, которые она поддержала. Китай высоко оценил поддержку государством рекомендации Китая и его обязательство продолжать увеличивать инвестиции в образование и развитие детей и бороться с дискриминацией, насилием и ненавистью.

473. Джибути призвала Монголию продолжать свои усилия по поощрению и защите прав человека, в том числе путем поощрения гендерного равенства и участия женщин в деятельности государственных служб. Она приветствовала принятие Уголовного кодекса, отменившего смертную казнь.

474. Эстония отметила, что Монголия сохраняет мораторий на смертную казнь с 2010 года и что пересмотренный проект Уголовного кодекса исключает смертную казнь. Она также отметила, что смертная казнь еще не отменена де-юре, и призвала государство оперативно перейти от моратория к отмене смертной казни. Она приветствовала решение Монголии присоединиться к Коалиции за свободу Интернета, отметив при этом, что еще предстоит принять меры для обеспечения того, чтобы журналисты, работники средств массовой информации и активисты гражданского общества могли свободно осуществлять свою деятельность в соответствии с международными стандартами, не опасаясь наказания.

475. Отметив, что Монголия поддержала рекомендацию Ганы об устранении недостатков, связанных с определением пытки в Уголовном кодексе, с тем чтобы доказательства, полученные под пыткой, не были приемлемыми в ходе судебного разбирательства, Гана просила представить обновленную информацию о мерах, принятых Монголией, если таковые имеются, для внесения в законодательство необходимых поправок с целью приведения определения пытки в соответствие с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она с удовлетворением указала, что Монголия присоединилась к Инициативе Группы друзей Конвенции против пыток.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

476. В ходе утверждения итогов обзора по Монголии с заявлениями выступили шесть других заинтересованных сторон.

477. Национальная комиссия по правам человека Монголии заявила, что правительство предприняло ряд инициатив и прилагает усилия к выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора; однако эти действия не были осуществлены в ожидаемой степени и не принесли существенных результатов. Она высоко оценила рекомендации, вынесенные в ходе второго обзора по важным вопросам прав человека, включая пытки, торговлю людьми, бытовое насилие, право на здоровую и безопасную окружающую среду, поощрение гендерного равенства и предупреждение дискриминации в отношении уязвимых групп населения. Она будет сотрудничать с правительством, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами в целях выполнения рекомендаций, полученных в ходе второго обзора, и улучшения положения в области прав человека в стране.

478. Организация «УПО инфо» заявила, что после универсального периодического обзора в мае 2015 года более 40 заинтересованных организаций приступили к разработке плана действий по осуществлению с целью оказания поддержки правительству в сложном процессе осуществления. Она подчеркнула тот факт, что без участия гражданского общества не удастся добиться устойчивого осуществления. Она приветствовала хороший пример, приведенный правительством, которое провело консультации с гражданским обществом до утверждения итогов обзора.

Правительство проявило политическую волю к проведению консультаций с гражданским обществом. Она упомянула о консультативном совещании между правительством, гражданским обществом и Страновой группой Организации Объединенных Наций, которое будет способствовать процессу разработки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития Страновой группы Организации Объединенных Наций.

479. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК Нидерланды заявила, что во исполнение рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора, правительство разработало поправки к Уголовному кодексу, предусматривающие уголовную ответственность за преступления на почве ненависти и ненавистнические высказывания. В Монголии до сих пор нет законодательной базы, которая защищала бы всех от любых форм дискриминации, особенно по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Вышеупомянутый законопроект не был принят парламентом, что означает, что лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексы продолжают страдать от различных форм дискриминации. Она настоятельно призвала правительство активизировать свои усилия по поддержке Всеобщей декларации прав человека и Конституции и обеспечить равенство перед законом и недискриминацию для всех. Правительству необходимо обеспечить подготовку государственных служащих по вопросам прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, пересмотреть свои программы и проекты в области прав человека и включить лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов в процессы анализа, планирования, осуществления и оценки.

480. Азиатский форум по правам человека и развитию высоко оценил усилия правительства по проведению консультаций с организациями гражданского общества в отношении перевода рекомендаций и его решения принять и осуществить эти рекомендации. Он настоятельно призвал правительство разработать конкретный план действий по выполнению рекомендации и выделить достаточные ресурсы в национальном бюджете для этой цели. Признавая усилия, прилагаемые правительством в целях поощрения и защиты прав человека, он выразил обеспокоенность по поводу недавних откатов в деле защиты свободы выражения мнений, ассоциации и собраний и слабого соблюдения принципа недискриминации. Он также выразил обеспокоенность по поводу отсутствия эффективной законодательной защиты правозащитников, которые сталкиваются с нападениями, злоупотреблениями, клеветой и оскорблениями, о чем свидетельствуют рост числа случаев аннулирования разрешений на деятельность средств массовой информации, когда подвергаются критике высокопоставленные государственные должностные лица, вынесение суровых приговоров лицам, борющимся за сохранение окружающей среды, и ограничения права на свободу мирных собраний лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Он выразил обеспокоенность в связи с ухудшением состояния окружающей среды и подчеркнул необходимость уделения внимания безответственной добыче полезных ископаемых и последующему перемещению скотоводческих общин, которые вынуждены отказаться от своей кочевой культуры, традиций и средств к существованию и присоединиться к городской бедноте.

481. Организация «Международная амнистия» сообщила, что смертные приговоры не выносились с 2009 года, и в январе 2010 года Президент объявил о введении моратория на исполнение смертных приговоров и смягчил смертные приговоры в отношении тех, кто подал прошение о помиловании. Она выразила обеспокоенность тем, что смертная казнь сохраняется в Уголовном кодексе даже после присоединения государства в 2012 году ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни. В этой связи она настоятельно призвала правительство безотлагательно принять проект Уголовного кодекса, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента и который включает положения об отмене смертной казни.

482. Международная служба по правам человека настоятельно призвала Монголию в полной мере выполнить принятые ею рекомендации в отношении предотвращения

дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и реагирования на нее и обеспечения эффективной защиты и ответственности в контексте нападений на лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, включая правозащитников. Она призвала государство продолжать повышать независимость и эффективность Национальной комиссии по правам человека Монголии, в том числе путем выделения достаточных средств. Она призвала правительство выполнить рекомендации, касающиеся подотчетности корпораций. Важными шагами на пути к соблюдению прав человека в добывающем секторе и за его пределами являются процесс разработки национального плана действий по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, который будет включать значительный вклад гражданского общества и правозащитников, и активное участие в Добровольных принципах безопасности и прав человека. Она настоятельно призвала правительство обеспечить, чтобы никакие нормативные меры не использовались для того, чтобы заставить замолчать правозащитников или независимое гражданское общество.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

483. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 164 полученных рекомендаций Монголия поддержала 150 рекомендаций и приняла к сведению 14.

484. Делегация Монголии поблагодарила государства-члены и государства-наблюдатели в Совете по правам человека за их участие и конструктивный диалог в ходе ее второго обзора. Рекомендации, замечания и вопросы станут ценным вкладом в усилия государства по поощрению и защите прав человека в стране.

485. Делегация подчеркнула уникальность и преимущества универсального периодического обзора, который обеспечивает всем государствам-членам равные возможности для представления Совету по правам человека информации о положении в области прав человека, обмена передовым опытом и обсуждения проблем в осуществлении обязательств в области прав человека.

486. Монголия прилагает постоянные усилия для обеспечения эффективной защиты и поощрения прав человека на национальном уровне. По-прежнему имеются возможности для совершенствования, включая приведение внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами, обеспечение эффективного применения законов, а также создание потенциала и укрепление людских ресурсов. В этой связи Монголия весьма заинтересована в продолжении сотрудничества с УВКПЧ и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и в получении необходимой технической помощи.

487. Монголия впервые выдвигает свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на период 2016–2020 годов. Она искренне надеется, что она будет пользоваться полной поддержкой государств-членов в отношении своей кандидатуры.

Панама

488. Обзор по Панаме состоялся 6 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Панамой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/PAN/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/PAN/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/PAN/3).

489. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Панаме (см. раздел С ниже).

490. Итоги обзора по Панаме состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/7), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

491. Делегация подтвердила приверженность Панамы делу защиты прав человека. Правительство будет и впредь принимать меры по укреплению пользования ими на национальном уровне и поощрять их повсеместное распространение.

492. Панама приветствовала замечания и рекомендации делегаций, принявших участие в интерактивном диалоге в ходе второго универсального периодического обзора, и признала вклад организаций гражданского общества в подготовку национального доклада. Она признала работу «тройки», в состав которой вошли Гана, Германия и Российская Федерация.

493. Со времени проведения ее первого обзора в 2010 году Панама добилась значительного прогресса в осуществлении принятых ею рекомендаций, в том числе касающихся отправления правосудия, укрепления правовой и институциональной базы, улучшения сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций и ратификации международных договоров.

494. Из 125 рекомендаций, полученных в ходе второго обзора, 90% были приняты Панамой. Эти рекомендации уже включены в национальную политику и находятся в процессе осуществления.

495. В этой связи Панама внесла поправки в Семейный кодекс, установив минимальный возраст вступления в брак на уровне 18 лет в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Она ратифицировала Конвенцию МОТ 2011 года о домашних работниках (№ 189) и создала межведомственную комиссию высокого уровня для разработки всеобъемлющего закона о защите детей в консультации с учреждениями Организации Объединенных Наций. Она разработала законодательство для создания национального превентивного механизма против пыток, которое было рассмотрено Подкомитетом по предупреждению пыток, и учредило рабочую группу для контроля за соблюдением государством конвенций по правам человека.

496. Кроме того, Панама признала компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации и в 2014 году подписала Межамериканскую конвенцию о борьбе против расизма, расовой дискриминации и связанных с ними форм нетерпимости. В результате правительство разрабатывает закон, который консолидирует существующие правовые и административные положения в целях создания механизмов по предупреждению расизма и ликвидации всех видов дискриминационной практики.

497. Что касается прав инвалидов, то правительство и гражданское общество совместно работают над пересмотром Закона № 42 1999 года и над его адаптацией к международным стандартам. Кроме того, оно создало национальную статистическую службу по делам инвалидов в целях разработки планов, программ и проектов, которые согласованно отвечают потребностям этого сегмента общества, включая инвалидов, не имеющих регистрации рождения.

498. В мае 2015 года начался процесс сертификации инвалидов. В августе правительство подписало с правительством Эквадора соглашение о межучрежденческом сотрудничестве по вопросам инвалидов. Кроме того, постановлением Кабинета министров 89 от 2015 года правительство приняло решение представить на рассмотрение Национального собрания законопроект о принятии

Марракешского договора об облегчении доступа слепых, лиц с нарушениями зрения и других лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

499. Правительство привержено решению проблемы переполненности тюремной системы и поощряет репатриацию, смягчение приговоров и условное осуждение. Оно также сосредоточило свое внимание на социальных и правовых потребностях женщин-заклученных. В настоящее время разрабатывается законопроект о создании пенитенциарных сил, и в 2016 году начнется строительство нового здания для размещения академии пенитенциарных сил.

500. Ликвидация детского труда, торговли людьми, насилия в отношении женщин и убийств женщин были сочтены приоритетными задачами для Панамы. В этой связи правительство оказывает помощь жертвам таких преступлений, содействует интеграции деятельности судебных органов и Национального института по делам женщин. Оно рассматривает вопрос о создании специализированного полицейского органа, занимающегося вопросами защиты женщин, и укрепило департамент, предоставляющий бесплатную юридическую помощь в рамках судебной системы.

501. Что касается положения молодежи, то правительство осуществляет информационные программы и информационно-просветительские мероприятия для молодых людей, находящихся в особо трудных условиях, с тем чтобы уменьшить их подверженность проблемам, с которыми они сталкиваются. С этой целью более 4 000 молодых людей, находящихся в конфликте с законом, участвуют в программе «Безопасные районы». В рамках этой программы молодым людям, принадлежащим к бандам, предоставляется возможность лучше распоряжаться своей жизнью и получать подготовку для получения рабочих мест, создаваемых за счет государственных инвестиций.

502. Министерства образования и социального развития, а также Управление омбудсмена (Defensoría del Pueblo de la República de Panamá) участвуют в школьных программах, ориентированных на детей и подростков и направленных на предупреждение всех форм насилия, включая травлю. Эти программы дополняются оказанием профессиональной помощи детям и включают рекомендации для беременных подростков в целях предотвращения дискриминации или отторжения этих девочек и обеспечения того, чтобы они оставались в системе образования.

503. Правительство укрепляет межкультурное двуязычное образование в регионах проживания коренных народов и предпринимает административные шаги, необходимые для выплаты компенсации, установленной решением Межамериканского суда по правам человека в октябре 2014 года.

504. Несмотря на серьезные бюджетные ограничения, которые будут сохраняться в 2016 году, правительство продолжает осуществлять амбициозную программу по расширению доступа к питьевой воде в 12 регионах, в основном в интересах коренного населения в районах Гуна-Яла, Нгобе-Бугле и Эмбера.

505. Правительство при участии УВКПЧ и организаций гражданского общества изучает поправки к процедуре определения статуса беженца.

506. Делегация подтвердила приверженность Панамы делу защиты прав человека на национальном уровне и повсеместного поощрения этих прав. В этом духе Панама выдвинула свою кандидатуру для избрания в состав Совета по правам человека на период 2016–2018 годов. Она поделилась с государствами-членами своими полномочиями и обязательствами, изложенными в документе A/70/71.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

507. В ходе утверждения итогов обзора по Панаме с заявлениями выступили 11 делегаций.

508. Боливарианская Республика Венесуэла признала, что Панама придает большое значение выполнению принятых ею рекомендаций. Государство ратифицировало

такие важные договоры, как Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Боливарианская Республика Венесуэла обратила внимание на значительное снижение уровня безработицы среди женщин в Панаме – более чем на 10% менее чем за десять лет, и высоко оценила досрочное достижение государством Цели развития тысячелетия, касающейся сокращения масштабов нищеты. Она призвала Панаму продолжать укреплять свою социальную политику в интересах наиболее нуждающихся слоев населения.

509. Алжир приветствовал сотрудничество Панамы с универсальным периодическим обзором и принятие Панамой большинства рекомендаций, вынесенных государствами, в том числе двух рекомендаций, вынесенных Алжиром по поводу принятия законодательных и политических мер по борьбе с расовой дискриминацией в отношении лиц африканского происхождения и обеспечения всеобщего доступа к образованию, особенно для лиц, проживающих в отдаленных районах. Алжир призвал Панаму продолжать усилия по поощрению и защите прав человека.

510. Бенин приветствовал усилия и достижения Панамы в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам ее второго обзора. Он высоко оценил, в частности, процедуру определения статуса беженца, принятие мер по обеспечению подотчетности, создание механизмов поощрения и защиты прав человека и принятие закона, устанавливающего минимальный возраст для вступления в брак на уровне 18 лет.

511. Китай приветствовал конструктивное и активное участие Панамы в универсальном периодическом обзоре. Он поблагодарил делегацию за представление отзывов правительства о рекомендациях, полученных в ходе обзора. Панама согласилась с рекомендациями Китая, касающимися защиты прав заключенных и права на образование для всех, включая уязвимые группы. Он поздравил государство с достижением Целей развития тысячелетия, в частности цели, касающейся сокращения масштабов нищеты. Китай поддержал усилия государства по поощрению устойчивого экономического и социального развития.

512. Куба подчеркнула, что Панама приняла почти 90% рекомендаций, полученных в ходе ее второго универсального периодического обзора. Государство приняло две рекомендации Кубы, касающиеся продолжения реформы пенитенциарной системы и осуществления мер и стратегий, направленных на удовлетворение неотложных потребностей семей, живущих в условиях крайней нищеты.

513. Эквадор приветствовал усилия Панамы по выполнению рекомендаций второго универсального периодического обзора, который является правозащитным механизмом, действующим на основе принципов равенства, беспристрастности, универсальности, объективности, неизбирательности, диалога и сотрудничества между государствами. Эквадор с удовлетворением отметил, что Панама сообщила о своих достижениях и проблемах в деле дальнейшего поощрения участия женщин и продолжения усилий по борьбе с неграмотностью, особенно среди женщин из числа коренных народов. Эквадор обратил внимание на намерение Панамы ратифицировать Конвенцию МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), а также на усилия государства по поощрению прав инвалидов.

514. Сальвадор приветствовал сотрудничество Панамы с универсальным периодическим обзором, который является ценным механизмом, обеспечивающим поощрение и защиту прав человека в духе сотрудничества между государствами. Он поздравил Панаму с принятием большинства рекомендаций, вынесенных по итогам ее второго обзора.

515. Гана заявила, что принятие Панамой ряда рекомендаций свидетельствует о приверженности Панамы делу защиты прав человека. Гана отметила, что она имеет честь быть частью «тройки» второго обзора по Панаме. Она выразила надежду на выполнение рекомендаций, вынесенных ею в отношении представления просроченных докладов договорным органам и принятия законодательства,

запрещающего дискриминацию, особенно по признакам расы и этнической принадлежности. Гана вновь обратилась к Панаме с призывом рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Она призвала правительство учитывать вопросы, поднятые Управлением омбудсмена (Defensoría del Pueblo de la República de Panamá), при решении остающихся проблем, с которыми сталкивается Панама в выполнении своих обязательств в области прав человека, включая увеличение объема ресурсов, выделяемых правозащитным учреждениям.

516. Гондурас приветствовал позитивные шаги, предпринятые правительством для выполнения рекомендаций универсального периодического обзора, в частности рекомендаций, направленных на обеспечение образования в сельских районах без дискриминации, особенно для коренных народов и лиц африканского происхождения. Гондурас призвал Панаму и впредь учитывать права инвалидов во всей государственной политике и ратифицировать Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

517. Руанда приветствовала приверженность Панамы ратификации различных договоров по правам человека и поощрению равных возможностей для женщин и их организаций. Она высоко оценила принятие Панамой рекомендации о разработке национальной политики, направленной на всеобъемлющую защиту и поощрение прав детей, особенно в том, что касается минимального возраста вступления в брак.

518. Сьерра-Леоне обратила внимание на дух сотрудничества, который Панама продемонстрировала, направив постоянное приглашение мандатариям специальных процедур и подтвердив свою приверженность институциональному строительству и осуществлению государственной политики, направленной на включение международных норм в национальное законодательство. Сьерра-Леоне выразила удовлетворение тем, что Панама согласилась с тремя рекомендациями, которые она вынесла. Она выразила надежду на получение дополнительной информации об усилиях, которые правительство приложит для их включения в национальное законодательство и политику. Она призвала Панаму рассмотреть вопрос о ратификации в ближайшем будущем Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

519. В ходе утверждения итогов обзора по Панаме с заявлениями выступили четыре другие заинтересованные стороны.

520. Управление омбудсмена (Defensoría del Pueblo de la República de la Panamá) выразило сожаление по поводу бюджетных сокращений, которые имели место в 2015 и 2016 годах и которые поставили под угрозу непрерывность осуществляемых им проектов и программ. В этой связи оно напомнило, что в рекомендации, вынесенной по итогам первого универсального периодического обзора по государству, содержался призыв к укреплению Управления омбудсмена, в частности путем увеличения бюджета. Сокращение бюджета явилось прямым посягательством на учреждение и нарушением закона. К числу мероприятий, которым угрожает опасность, относятся проекты «Образование и переподготовка в области прав человека» и «Женщины знают свои права», а также расширение бюро бесплатной юридической помощи на юридическом факультете Панамского университета. Что касается положения в тюрьмах, то Управление омбудсмена упомянуло о переполненности тюрем, нехватке медицинского обслуживания, классификации заключенных и низком качестве питания. Таким образом, для решения этих проблем реабилитация и ресоциализация заключенных должны стать приоритетом. Наконец, Управление омбудсмена вновь заявило властям, что ратификация Конвенции МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и создание превентивного механизма против пыток все еще не завершены.

521. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК Нидерланды заявила, что отличающееся по половому и гендерному аспекту население страны будет по-прежнему подвергаться риску в Панаме из-за отсутствия правовой

базы, признающей принцип равенства и недискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. КОК Нидерланды получила сообщения о незаконном и произвольном задержании транссексуалов, геев и лесбиянок. Дискриминация также распространяется на предоставление медицинских услуг, что привело к росту численности мужчин, имеющих половые контакты с мужчинами, инфицированными ВИЧ/СПИДом. Она выразила сожаление тем, что Национальная ассамблея дважды отклоняла законопроект о дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности и сочла в этой связи, что поддержка со стороны Организации Объединенных Наций имеет важное значение для осуществления рекомендаций, в которых Панаме предлагается привести свою политику в соответствие с Джекьякартскими принципами применения международного права прав человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности, защищать основные права лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и соблюдать уже согласованные международные стандарты по данному вопросу.

522. Международная организация францисканцев напомнила, что Панама приняла рекомендации в отношении водных ресурсов, здравоохранения, нищеты и детства, и отметила, что практика государства по разрешению и поощрению добычи полезных ископаемых без защиты окружающей среды и прав человека представляет собой серьезное препятствие для улучшения положения в этих областях. Например, в 2014 году одна иностранная компания прекратила свою деятельность, не закрыв рудник и не выполнив своих обязательств перед работниками. Кроме того, деятельность одной из панамских горнодобывающих компаний затронула большую площадь в мезоамериканском биологическом коридоре, объявленном природным заповедником, что имеет серьезные последствия для леса и населения, проживающего в этом районе. Международная организация францисканцев настоятельно призвала правительство осуществлять надзор за деятельностью горнодобывающих компаний, охранять окружающую среду и принимать необходимые меры для защиты прав на жизнь и здоровье. Она сослалась на четыре рекомендации, касающиеся торговли людьми, и заявила, что с притоком мигрантов возросли масштабы трудовой эксплуатации, проституции и жестокого обращения с лицами, не имеющими документов. В этой связи она просила правительство осуществить программы по предупреждению торговли людьми. Наконец, она настоятельно призвала правительство обеспечить права мигрантов и беженцев и следить за выполнением двух принятых рекомендаций, касающихся детей-мигрантов.

523. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития напомнила, что Панама поддержала пять рекомендаций, содержащих конкретный призыв к принятию антидискриминационного законодательства по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности и поощрению мер в поддержку прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Вместе с тем она выразила сожаление в связи с тем, что государство не поддержало рекомендацию, призывающую отменить положения исполнительного постановления, квалифицирующие в качестве серьезных правонарушений поведение сотрудников полиции, практикующих лесбиянство и гомосексуализм, как это буквально отражено в нормах. Она также выразила сожаление в связи с тем, что некоторые вопросы, затронутые в ходе интерактивного диалога, такие как осуществление программ по ликвидации дискриминации в средствах массовой информации, принятие плана действий против дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, отмена статьи 40 Закона 7/2014 о запрещении однополых браков, принятие законодательства, гарантирующего юридическое равенство однополых пар, и юридическое признание гендерной идентичности трансгендеров, не были включены в рекомендации по итогам второго обзора. Канадская организация просила Панаму принять во внимание эти вопросы и вновь заявила, что правительство обязано обеспечить право всех лиц на недискриминацию, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

524. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 125 полученных рекомендаций Панама поддержала 111 рекомендаций и приняла к сведению 14.

525. Панама выразила признательность делегациям, которые внесли свой вклад в процесс утверждения ее доклада. Она приняла к сведению все замечания и озабоченности, высказанные с целью их официального направления правительству Панамы в городе Панама. Делегация признала, что в этой связи некоторые виды горнодобывающей деятельности могут по-прежнему представлять собой проблему с точки зрения защиты окружающей среды и прав человека. Делегация указала, что правительство привержено решению этой проблемы.

Мальдивские Острова

526. Обзор по Мальдивским Островам состоялся 6 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Мальдивскими Островами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MDV/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MDV/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MDV/3).

527. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Мальдивским Островам (см. раздел С ниже).

528. Итоги обзора по Мальдивским Островам состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/8), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/8/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

529. Делегация заявила, что рассмотрение, проведенное Рабочей группой по универсальному периодическому обзору по Мальдивским Островам в мае 2015 года, вызвало общенациональный интерес, подтвердив и укрепив приверженность правительства этому процессу.

530. После тщательного рассмотрения Мальдивские Острова приняли 198 рекомендаций и отклонили 60 из в общей сложности 258 полученных рекомендаций.

531. Сославшись на последние события, делегация заявила, что были ратифицированы законопроекты о здравоохранении, спорте, Национальной комиссии по обеспечению честности и неподкупности и борьбе со стихийными бедствиями. Новый Уголовный кодекс вступил в силу 16 июля 2015 года после его всестороннего распространения и проведения информационно-просветительской кампании с целью ознакомления соответствующих заинтересованных сторон с изменениями. Кроме того, были ратифицированы многочисленные поправки к законодательству в целях приведения его в соответствие с Конституцией 2008 года и новым Уголовным кодексом.

532. Делегация особо отметила другие события, включая обязательство правительства обеспечить все населенные острова круглосуточным электроснабжением до 2018 года, внедрение концепции «умного города», усилия по созданию «молодежного города» для обслуживания почти 50% населения в возрасте до 25 лет и введение исламской программы кредитования малых и средних предприятий.

533. С одобрения парламента Президент назначил трех новых членов Комиссии по правам человека для замены членов, срок полномочий которых истек. Члены также были назначены в Совет управляющих Государственной службы средств массовой информации.

534. Из 60 рекомендаций, которые правительство отклонило, и таким образом приняло к сведению, большинство противоречили исламской вере и Конституции Мальдивских Островов. Государство отклонило рекомендации, касающиеся свободы религии, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, а также нетрадиционных форм семьи. Немусульманам разрешается исповедовать свою веру в частном порядке. Пояснения в связи с рекомендациями содержатся в добавлении к докладу.

535. Правительство разработало всеобъемлющую стратегию выполнения 198 принятых рекомендаций. Под руководством Президента Мальдивских Островов Министерство иностранных дел будет и впредь выступать в качестве главного учреждения, координирующего осуществление рекомендаций, и оно уже приступило к консультациям. После неофициальных заседаний воссозданный постоянный комитет по универсальному периодическому обзору провел свое первое официальное заседание 20 августа 2015 года. В состав нового постоянного комитета входят восемь членов от правительства и четыре члена от гражданского общества. При выполнении рекомендаций государство придерживается подхода, ориентированного на конкретные результаты, определяя поддающиеся измерению и проверке контрольные показатели. В целях поощрения ценностей прав человека правительство будет продолжать свои усилия по обеспечению образования в области прав человека.

536. На следующей сессии парламента будет представлено новое законодательство, такое как законопроект о гендерном равенстве. Негативные последствия изменения климата также рассматриваются как новые вызовы, и страна не застрахована от волн наркомании и радикального экстремизма, распространяющихся по всему миру.

537. Мальдивские Острова с готовностью сообщали о своих ограничениях и проявляли максимальную транспарентность в освещении стоящих перед ними проблем. Несмотря на эти проблемы, за последнее десятилетие страна добилась неизмеримого прогресса. К сожалению, ряд сил, как внешних, так и внутренних, пытаются извлечь выгоду из ее политической уязвимости. Перемены носят устойчивый характер только в том случае, если они осуществляются силами самих стран, стимулируются ими и формируются на местном уровне. Учреждениям необходимо иметь пространство и время для органического роста в соответствии с конкретными потребностями населения страны.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

538. В ходе утверждения итогов обзора по Мальдивским Островам с заявлениями выступили 17 делегаций¹⁴.

539. Алжир поздравил Мальдивские Острова с прогрессом, достигнутым ими в области прав человека, и с принятием более 80 рекомендаций. Он с удовлетворением отметил, что Мальдивские Острова приняли одну из двух рекомендаций Алжира,

¹⁴ Заявления делегаций, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

касающуюся ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.

540. Азербайджан высоко оценил конструктивный подход Мальдивских Островов к процессу универсального периодического обзора. Он приветствовал принятие государством большинства рекомендаций, включая рекомендацию, вынесенную Азербайджаном.

541. Бахрейн поблагодарил Мальдивские Острова за их мнения и замечания по полученным рекомендациям, которые свидетельствуют о твердой приверженности государства работе с правозащитными механизмами. В этой связи Бахрейн особо отметил принятие рекомендаций, вынесенных им Мальдивским Островам в отношении гарантирования образования, в том числе для детей-инвалидов. Бахрейн упомянул о готовности государства продолжать международное сотрудничество и позитивный диалог по правам человека, а также о его обязательствах по проведению законодательных и институциональных реформ.

542. Бельгия приветствовала принятие Мальдивскими Островами двух из вынесенных ею рекомендаций о защите прав ребенка и о гендерном равенстве. Она выразила сожаление в связи с отклонением государством рекомендации о сохранении моратория на смертную казнь с целью ее отмены и о запрещении применения смертной казни к лицам, не достигшим 18-летнего возраста на момент совершения преступления, в соответствии с международными обязательствами государства и обязательствами, принятыми им в ходе первого универсального периодического обзора.

543. Бенин воздал должное Мальдивским Островам за их усилия и достижения, включая ратификацию ими основных конвенций МОТ, посещения мандатариев специальных процедур Организации Объединенных Наций, инициативы в интересах трудящихся-мигрантов, прогресс в областях образования, здравоохранения и жилья, а также поощрение и защиту прав женщин. Он призвал Мальдивские Острова продолжать работу в направлении принятия парламентом законопроекта о гендерном равенстве.

544. Ботсвана приветствовала ратификацию Мальдивскими Островами Римского статута Международного уголовного суда и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и завершение работы над национальным планом действий по борьбе с торговлей людьми. Она высоко оценила продолжающееся сотрудничество Мальдивских Островов со специальными процедурами и другими правозащитными механизмами.

545. Китай приветствовал приверженность Мальдивских Островов выполнению принятых рекомендаций и поблагодарил государство за принятие рекомендаций, вынесенных Китаем в отношении уделения внимания последствиям изменения климата и преступности, связанной с наркотиками, для прав человека. Он заявил о понимании трудностей, с которыми сталкивается государство в таких областях, как людские и финансовые ресурсы, и пожелал Мальдивским Островам устойчивой политической стабильности, социальной гармонии и экономического процветания. Он выразил надежду на то, что международное сообщество окажет техническую помощь и поддержку в создании потенциала, в которой Мальдивские Острова остро нуждаются.

546. Кот-д'Ивуар приветствовал то внимание, которое Мальдивские Острова уделили рекомендациям, вынесенным в ходе обзора. Он призвал государство продолжать принимать меры, направленные на уважение и защиту гражданских и политических прав, гарантирование свободы выражения мнений и поощрение гендерного равенства. Он также призвал Мальдивские Острова развивать меры по борьбе с религиозной дискриминацией и насилием в отношении уязвимых групп. Он просил Мальдивские Острова продолжать сотрудничество с международным сообществом.

547. Куба высоко оценила изложение Мальдивскими Островами своей позиции в отношении отложенных рекомендаций и принятие двух рекомендаций, вынесенных Кубой по поводу расширения прав и возможностей женщин и по поводу прав инвалидов. Она вновь призвала международное сообщество, включая механизмы Организации Объединенных Наций, сотрудничать с правительством Мальдивских Островов, с тем чтобы оно достигло поставленных целей.

548. Джибути приветствовала значительный прогресс, достигнутый Мальдивскими Островами в деле поощрения и защиты прав человека, особенно в деле модернизации национального законодательства. Она воздала должное Мальдивским Островам за их усилия по поощрению благосостояния своих граждан, и особенно их прав на здоровье, образование и жилище.

549. Египет поддержал усилия правительства Мальдивских Островов по преодолению проблем и укреплению устойчивой собственной демократии. Он признал прогресс, достигнутый Мальдивскими Островами, которые прошли через значительные политические преобразования и испытывают хронические страдания в результате неблагоприятных последствий изменения климата. Он призвал правительство сохранять решимость и продолжать конструктивное взаимодействие с международными правозащитными механизмами. Он приветствовал принятие государством более 75% полученных им рекомендаций, и в частности четырех рекомендаций, вынесенных Египтом.

550. Эфиопия с удовлетворением отметила, что Мальдивские Острова выполнили значительное число рекомендаций, и заявила, что она понимает вызовы, с которыми страна столкнулась после первого универсального периодического обзора. Она поблагодарила Мальдивские Острова за принятие ее рекомендации. Она высоко оценила успешные результаты в таких областях, как образование, жилье и устойчивое развитие. Эфиопия рекомендовала Мальдивским Островам продолжать содействовать созданию благоприятных условий для религиозных меньшинств.

551. Гана поддержала призыв Мальдивских Островов к международному сообществу поддержать выполнение принятых государством рекомендаций и укреплять мир и политическую стабильность. Она приветствовала принятие государством рекомендаций по укреплению независимости судебных органов и просила представить обновленную информацию о шагах, предпринятых Мальдивскими Островами для поощрения религиозного диалога и эффективного осуществления законов, направленных на решение проблемы насилия в отношении женщин. Гана заявила, что была бы признательна Мальдивским Островам за получение информации о прогрессе, достигнутом в деле принятия закона о ювенальной юстиции в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и принятия законодательства с целью укрепления свободы религии для граждан и иностранцев.

552. Гондурас приветствовал меры, принятые Мальдивскими Островами для осуществления рекомендаций универсального периодического обзора о защите трудящихся-мигрантов от торговли людьми и эксплуатации с уделением особого внимания гарантированию недискриминации в отношении доступа к рынку труда. Он высоко оценил рассмотрение государством вопроса о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Гондурас особенно высоко оценил создание институциональной инфраструктуры для поощрения взаимопонимания, терпимости и межрелигиозного диалога в целях борьбы с религиозным экстремизмом и укрепления культурного разнообразия.

553. Индия высоко оценила конструктивное участие правительства Мальдивских Островов в процессе универсального периодического обзора, в котором приняли участие 102 делегации и по итогам которого было вынесено 258 рекомендаций. Мальдивские Острова приняли 198 рекомендаций, включая рекомендацию Индии об улучшении защиты иностранных трудящихся и эффективном осуществлении Закона о борьбе с торговлей людьми.

554. Ирак воздал должное Мальдивским Островам за принятие большинства рекомендаций, в том числе вынесенных Ираком. Он приветствовал меры, принятые

Мальдивскими Островами в отношении свободы средств массовой информации, свободы выражения мнений, права на образование, в частности для детей с особыми потребностями, здравоохранения, жилья, а также борьбы с бытовым насилием и торговлей людьми. Он высоко оценил усилия государства по укреплению прав женщин и демократии.

555. Кувейт воздал должное Мальдивским Островам за усилия, прилагаемые для укрепления прав человека. Он высоко оценил принятие государством большинства рекомендаций, включая рекомендации Кувейта об укреплении всеобъемлющих услуг в области здравоохранения и повышении качества образования. Это свидетельствует о том внимании, которое Мальдивские Острова уделяют поощрению и защите прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

556. В ходе утверждения итогов обзора по Мальдивским Островам с заявлениями выступили восемь других заинтересованных сторон.

557. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» осудила незаконное лишение свободы бывшего Президента Мохамеда Нашида, который, как она заявила, был арестован в 2012 году по необоснованным обвинениям в терроризме после ареста коррумпированного судьи. Бывший Президент Нашид был лишен возможности представить доказательства по своему делу, и председательствующий судья одновременно выступал в качестве основного свидетеля. Международное сообщество осудило приговор бывшему Президенту Нашиду к 13 годам тюремного заключения. Многие члены оппозиции в настоящее время ожидают суда или находятся в тюрьме после подавления правительством политического инакомыслия. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» была также обеспокоена тем, что выжившие жертвы сексуального насилия, большинство из которых составляют женщины, подвергаются судебному преследованию за блуд и порке в качестве законного наказания. Она призвала Мальдивские Острова немедленно освободить бывшего Президента Нашида из тюрьмы и провести свободные и справедливые выборы.

558. Азиатский форум по правам человека и развитию был обеспокоен тем, что за последние три года значительно возросло число насильственных нападения на журналистов, средства массовой информации и политических активистов и что полиция пытается помешать выполнению требований об ответственности, в том числе путем жесткого подавления митинга, ознаменовавшего год после исчезновения журналиста Ахмеда Рильвана. Он настоятельно призвал правительство пересмотреть законопроект о предупреждении терроризма и законопроект о свободе выражения мнений в соответствии с обязательствами, взятыми им в ходе универсального периодического обзора. Хотя правительство приняло все рекомендации об обеспечении независимости судебных органов и укреплении верховенства права, отсутствие независимости судебных органов является одной из главных проблем в деле осуществления прав человека. Он настоятельно призвал правительство восстановить шестидесятилетний мораторий на смертную казнь и призвал Мальдивские Острова в сотрудничестве и консультации с гражданским обществом обнародовать всеобъемлющий, поддающийся оценке и ограниченный конкретными сроками план действий по осуществлению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора.

559. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития приветствовала принятие Мальдивскими Островами рекомендаций относительно принятия законопроекта о гендерном равенстве, принятия законодательства о борьбе с бытовым насилием, обеспечения большего числа приютов и решения проблемы практики калечения женских половых органов и ранних и принудительных браков. Что касается осуществления этих рекомендаций, то она настоятельно призвала правительство консультироваться и сотрудничать с местными неправительственными организациями, особенно с теми, которые работают с женщинами и организациями, занимающимися гендерными вопросами. Она была глубоко обеспокоена тем, что Мальдивские Острова отклонили рекомендации о принятии закона о борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и о декриминализации

внебрачных сексуальных отношений по обоюдному согласию. Вопросы, рассматривавшиеся заинтересованными сторонами в ходе обзора, такие как разработка политики по решению проблемы небезопасных аборт и обеспечение просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, отсутствуют в числе рекомендаций.

560. Организация «Международная амнистия» заявила, что в сентябре 2014 года Верховный суд низверг судебные обвинения в отношении Комиссии по правам человека Мальдивских Островов за то, что в своем представлении в рамках универсального периодического обзора она указала на недостатки в судебной системе. Организация «Международная амнистия» была обеспокоена тем, что сотни людей, включая бывшего Президента Нашида, бывшего Министра обороны Назима и бывшего заместителя Спикера парламента Назима, были обвинены и преданы суду в ходе крайне несправедливых судебных процессов, в частности в нарушение их права на свободу собраний. По данным организации «Международная амнистия», заключенные, подавшие апелляцию, вряд ли получают справедливое и беспристрастное апелляционное разбирательство до тех пор, пока правительство не обеспечит соблюдение судебных гарантий справедливого судебного разбирательства. Она настоятельно призвала правительство укрепить независимость и беспристрастность судебной системы и гарантировать верховенство права, как это было рекомендовано в ходе обзора. Она выразила глубокое сожаление по поводу отклонения государством 28 рекомендаций, касающихся смертной казни и порки, и настоятельно призвала правительство незамедлительно объявить мораторий на эту практику с целью ее отмены.

561. Международная комиссия юристов заявила, что мальдивские судебные органы продолжают игнорировать международные и внутригосударственные принципы независимости, беспристрастности и подотчетности судебных органов. Например, дело о «государственной измене», возбужденное Верховным судом против Национальной комиссии по правам человека Мальдивских Островов за ее представление Совету по правам человека в рамках универсального периодического обзора, является нарушением многочисленных международных стандартов, включая стандарты, касающиеся репрессий и независимости национальных правозащитных учреждений. По мнению Международной комиссии юристов, политически мотивированные уголовные процессы над бывшим Президентом Нашидом и бывшим Министром обороны Назимом, в частности, были сопряжены с произвольными задержаниями и грубыми нарушениями прав на справедливое судебное и апелляционное разбирательство, а кризис в области прав человека создал благоприятные условия для нападений на журналистов и гражданское общество. Она настоятельно призвала Мальдивские Острова принять и осуществить рекомендации универсального периодического обзора, касающиеся укрепления независимости судебных органов, Комиссии по правам человека Мальдивских Островов и других конституционных органов, а также защиты прав человека и верховенства права. Она сослалась на свое недавнее представление Совету по правам человека и на свой доклад о совместной миссии по установлению фактов для проведения более подробного анализа.

562. Международная служба по правам человека сообщила, что Верховный суд возбудил дело против Комиссии по правам человека Мальдивских Островов после представления ею материалов в рамках второго универсального периодического обзора, в которых затрагивались вопросы политизации и отсутствия независимости судебных органов. В 2015 году Верховный суд вынес вердикт по этому делу, объявив представление Комиссии незаконным и указав, что Комиссия должна соблюдать 11 весьма пространных и четко определенных руководящих принципов проведения ее деятельности, в частности, предусматривающих, что любые сношения с международными органами должны осуществляться через соответствующие государственные учреждения. Решение Верховного суда является явным нарушением международного права и несовместимо с членством государства в Совете по правам человека. Предотвращение участия соответствующих заинтересованных сторон подрывает процесс универсального периодического обзора в целом и представляет собой акт возмездия.

563. Правозащитная инициатива Содружества заявила, что она разделяет обеспокоенность УВКПЧ в связи с оговорками в отношении судебного процесса над бывшим Президентом Нашидом, и поддержала призыв к его немедленному освобождению. Она выразила глубокую обеспокоенность по поводу будущего демократии на Мальдивских Островах с учетом событий последнего года, таких как отсутствие позитивных действий в случае исчезновения журналиста, действия против Комиссии по правам человека Мальдивских Островов за участие в универсальном периодическом обзоре, продолжающиеся ограничения права на адвоката и права хранить молчание при определенных обстоятельствах, а также произвольная отставка судей Верховного суда. Она приветствовала заявленную правительством готовность сотрудничать с некоторыми межправительственными организациями, включая Секретариат Содружества, и выразила надежду на скорейшее проведение необходимых реформ. Она призвала правительство оперативно выполнить свои обязательства по представлению докладов различным механизмам Организации Объединенных Наций и конструктивно сотрудничать с гражданским обществом на национальном и международном уровнях в отношении принятых им и отклоненных им рекомендаций по итогам универсального периодического обзора.

564. Организация «Свобода сейчас» заявила, что бывший Президент Мохамед Нашид был заключен правительством в тюрьму по сфабрикованным обвинениям в терроризме и что на протяжении всего разбирательства его дела в коррумпированной судебной системе имели место шокирующие нарушения надлежащей правовой процедуры. Правительство продолжает поддерживать это грубое нарушение правосудия, а также дела примерно двух десятков других политических заключенных и около 1 700 человек, которым предъявлены обвинения в мирной политической деятельности. Ряд мировых лидеров, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Европейский парламент, призвали к освобождению бывшего Президента Нашида. Организация «Свобода сейчас» выразила надежду на то, что Рабочая группа по произвольным задержаниям вскоре вынесет независимое и беспристрастное решение по делу бывшего Президента Нашида и что правительство полностью выполнит рекомендации Рабочей группы, поскольку оно в полной мере участвовало в этом процессе.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

565. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 258 полученных рекомендаций Мальдивские Острова поддержали 198 рекомендаций и приняли к сведению 60.

566. Делегация вновь заявила о поддержке Мальдивскими Островами процесса универсального периодического обзора и его принципов и выразила признательность всем, кто принимал участие в обсуждении. Однако она была разочарована тем, что некоторые делегации воспользовались этой возможностью таким образом, который не соответствует этим принципам.

567. Делегация сослалась на то внимание, которое международное сообщество и средства массовой информации уделяли процессу укрепления демократии на Мальдивских Островах, и напомнила участникам о том, как далеко продвинулось государство всего за десять лет, особенно в области защиты прав уязвимых групп населения в обществе, женщин, детей и пожилых людей, а также в области экономического и социального развития.

568. Делегация ответила на некоторые замечания, высказанные по поводу независимости судебных органов, Комиссии по правам человека Мальдивских Островов и суда над бывшим Президентом Нашидом.

569. Правительство считает, что судебная власть должна быть свободной от вмешательства и неправомерного влияния со стороны исполнительной власти и что ей, наряду с другими институтами, должно быть предоставлено время и пространство для органического перерастания в прочный демократический институт. Мальдивские Острова продолжают взаимодействовать с международными правозащитными механизмами, направленными на укрепление судебной системы, и сотрудничают с

международными партнерами в целях укрепления судебной системы и восстановления доверия населения.

570. Решение Верховного суда и содержащиеся в нем руководящие принципы из 11 пунктов не предусматривают какого-либо конкретного ограничения или ущемления возможностей Комиссии по правам человека Мальдивских Островов представлять доклады Организации Объединенных Наций. Суть дела *suo moto* касалась не содержания доклада, подготовленного для универсального периодического обзора, а вопросов, связанных с составлением этого доклада.

571. По вопросу о вынесении приговора бывшему Президенту Нашиду делегация вновь заявила, что 13 марта 2015 года бывший Президент Нашид был приговорен Уголовным судом к 13 годам тюремного заключения за незаконное похищение судьи в январе 2012 года. Адвокаты бывшего Президента Нашида имели некоторые вопросы по этому процессу, но отказались подавать апелляцию. В соответствии с положениями статьи 223 Конституции Генеральный прокурор подал апелляцию в Высокий суд, а затем в Верховный суд. Ожидается, что в ближайшем будущем Верховный суд проведет предварительное слушание по этой апелляции.

572. Усилия правительства в процессе укрепления демократии и верховенства права не будут ослаблены. Приверженность экономическому и социальному прогрессу народа Мальдивских Островов и охрана окружающей среды являются главными приоритетами правительства Президента Абдулы Ямина Абдула Гаюма.

573. Делегация подтвердила обязательство правительства представить в 2017 году среднесрочный доклад о ходе выполнения рекомендаций. Мальдивские Острова надеются, что в ходе третьего цикла универсального периодического обзора будут учтены уроки, извлеченные из его последних двух циклов, и достигнуты более плодотворные результаты.

Андорра

574. Обзор по Андорре состоялся 7 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Андоррой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/AND/1 и Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/AND/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/AND/3).

575. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Андорре (см. раздел С ниже).

576. Итоги обзора по Андорре состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/9), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/9/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

577. Делегация Андорры поблагодарила «тройку» за ее отличную работу и выразила признательность государствам-членам, которые взяли слово и вынесли рекомендации в ходе представления национального доклада в мае 2015 года.

578. Андорра полностью привержена процессу универсального периодического обзора, который является уникальным форумом, предоставляющим государствам возможность обменяться опытом и передовой практикой и улучшить положение в области прав человека в их соответствующих странах.

579. После представления национального доклада Рабочей группе Андорра приняла к сведению сделанные выводы, а также замечания и рекомендации. Государства-члены вынесли в общей сложности 85 рекомендаций. Министерство иностранных дел отвечало за компилирование рекомендаций и инициирование процесса широких консультаций с правительственными ведомствами, участвующими в их осуществлении. В результате этого был проведен тщательный анализ положения в области прав человека в Андорре, цель которого заключалась в определении позиции Андорры по каждой из полученных рекомендаций.

580. Каждая рекомендация была тщательно проанализирована с целью оценки ее применимости и потенциала для улучшения положения в области прав человека в стране в течение следующих четырех с половиной лет. Многие из этих рекомендаций уже выполнены, и поэтому их принятие следует рассматривать как обязательство Андорры продолжать уже проводимую политику. И наоборот, многие из рекомендаций, которые были априори поддержаны правительством Андорры, в конечном счете были приняты к сведению, поскольку эти рекомендации содержали элемент, препятствовавший их полному принятию.

581. После завершения консультаций между соответствующими ведомствами правительство на заседании Совета министров 26 августа 2015 года заняло позицию по полученным рекомендациям. Андорра согласилась с 41 из 85 рекомендаций, полученных в ходе второго обзора, и приняла к сведению остальные 44.

582. Делегация разъяснила позицию государства в отношении основных рекомендаций, многие из которых касаются ратификации основных международных конвенций по правам человека и присоединения к ним. В ходе представления национального доклада Министром иностранных дел Андорра взяла на себя обязательство изучить свое законодательство в отношении каждого из основных международных договоров по правам человека, с тем чтобы оценить, соответствует ли оно их положениям.

583. Делегация подтвердила приверженность Андорры, и с этой целью Андорра согласилась с рекомендациями, в которых ее призвали рассмотреть возможность присоединения к основным международным конвенциям по правам человека, не предпринимая, в конечном итоге, вопроса о продолжении работы в этом направлении. Вместе с тем государство не согласилось с рекомендациями, которые требуют его присоединения до следующего универсального периодического обзора.

584. Делегация пояснила, что это является проявлением ответственности, поскольку Андорра понимает, что присоединение к международным конвенциям требует тщательного анализа национального законодательства с точки зрения положений международных конвенций и способности государства выполнять свои обязательства.

585. Андорра не может согласиться с рекомендациями о ратификации различных конвенций МОТ, поскольку присоединение к этим документам требует членства в организации. Андорра в настоящее время является членом 23 международных организаций и располагает ограниченными ресурсами, что не позволяет ей стать членом других организаций, таких как МОТ. Вместе с тем она считает, что ее национальное трудовое законодательство соответствует основным конвенциям МОТ.

586. Андорра приняла к сведению рекомендации о создании правовой основы, гарантирующей право на убежище и статус беженца. Правительство Андорры поддерживает контакты с Европейским союзом и УВКБ для координации своего участия в нынешнем гуманитарном кризисе, затрагивающем сирийских беженцев.

587. Что касается создания национального правозащитного учреждения, то Андорра в ходе представления своего национального доклада обязалась изучить этот вопрос без ущерба для принятия мер, необходимых для его создания. Основными органами, гарантирующими права человека в стране, являются суды и омбудсмен (Raonador del

Ciudadà). Создание нового учреждения, отвечающего за обеспечение уважения прав человека, может привести к дублированию полномочий. По этой причине Андорра изучит данный вопрос, не беря на себя обязательств по созданию такого учреждения в ближайшие годы.

588. Андорра приняла все рекомендации по укреплению прав инвалидов. Она твердо привержена принципу инклюзивного образования в школах и намерена продолжать эту деятельность в предстоящие годы.

589. В марте 2016 года Андорра представит свой первоначальный доклад Комитету по правам инвалидов. Эта деятельность была также направлена на выполнение ряда рекомендаций, касающихся всестороннего сотрудничества с договорными органами и представления соответствующих периодических докладов в установленные сроки.

590. В ходе первого универсального периодического обзора Андорра не согласилась с рекомендациями, касающимися обеспечения права на забастовку. Однако в рамках второго обзора она приняла такие рекомендации и внесет необходимые поправки в законодательство, с тем чтобы гарантировать право на забастовку и ведение коллективных переговоров. Важным шагом в связи с этим правом стало инициирование в парламенте процедуры по законодательной инициативе, касающейся права на забастовку, в соответствии с обязательством Андорры перед Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, взятым в ходе его визита в государство. Этот текст, который не мог быть утвержден до парламентских выборов, состоявшихся ранее в том же году, будет предложен новому парламенту.

591. Наконец, что касается рекомендаций в отношении прав женщин, то Андорра согласилась принять всеобъемлющий закон о гендерном равенстве в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и продолжить осуществление политики, направленной на поощрение гендерного равенства. Вместе с тем Андорра приняла к сведению рекомендацию о выделении квот на представительство женщин в советах компаний, поскольку для андоррских предприятий характерно в основном присутствие малых и средних предприятий.

592. Делегация поблагодарила Совет по правам человека за его внимание.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

593. В ходе утверждения итогов обзора по Андорре с заявлениями выступили семь делегаций.

594. Китай приветствовал участие Андорры в универсальном периодическом обзоре и ее решение принять большинство рекомендаций, в частности рекомендации Китая об укреплении законодательства для борьбы с расизмом и нетерпимостью, принятии мер по запрещению публичного подстрекательства к расовой ненависти, насилию и дискриминации, а также об улучшении политики в области здравоохранения с целью предоставления доступных медицинских услуг женщинам-мигрантам и детям-мигрантам.

595. Совет Европы поздравил делегацию Андорры с успешным представлением ее национального доклада. Он подчеркнул проблемы, с которыми сталкивается Андорра, а именно отсутствие всеобъемлющего законодательства против расизма и расовой дискриминации, включая невыполненные рекомендации Европейской комиссии против расизма и нетерпимости, условия содержания под стражей, необходимость раздельного содержания несовершеннолетних заключенных и других лиц и расширения доступа заключенных к медицинской помощи, а также отсутствие конкретного закона, касающегося гендерного насилия. Он предложил правительству обеспечить эффективное осуществление Конвенции Совета Европы о предупреждении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ними (Стамбульская конвенция), которая вступила в силу в 2014 году, и ратифицировать Конвенцию Совета Европы о киберпреступности и Дополнительный протокол к ней.

596. Гана выразила Андорре признательность за ее приверженность механизму универсального периодического обзора. Она особо отметила большое число принятых государством рекомендаций, в частности касающихся укрепления законодательства и политики по борьбе со всеми формами дискриминации, а также рекомендаций по укреплению системы уголовного правосудия. Она с удовлетворением отметила принятие Андоррой рекомендаций о ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Гана призвала правительство предпринять конкретные шаги для выполнения принятых им рекомендаций, включая рекомендации о приведении своего законодательства в соответствие с Римским статутом и представлении просроченных периодических докладов различным договорным органам по правам человека.

597. Сьерра-Леоне отметила, что со времени ее первого универсального периодического обзора Андорра представила два доклада договорным органам, как было рекомендовано. Она упомянула о приверженности Андорры правам человека, в частности поощрению прав детей посредством запрещения телесных наказаний. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении женщин и случаев проявления расовой нетерпимости. Она призвала Андорру ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, создать национальное правозащитное учреждение и принять законы о статусе беженцев и просителей убежища.

598. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила открытое сотрудничество Андорры с универсальным периодическим обзором. Она подчеркнула политическую волю государства к выполнению рекомендаций, принятых в ходе первого и второго обзоров. Она упомянула о прогрессе, достигнутом в деле защиты прав женщин, и в особенности принятии законодательных положений, направленных на искоренение гендерного и бытового насилия. Она высоко оценила укрепление Андоррой своих планов и социальных программ в областях занятости, здравоохранения и продовольствия.

599. Ангола приветствовала делегацию Андорры и представление ее национального доклада для второго обзора. Она высоко оценила различные инициативы Андорры, касающиеся ее законодательства, защиты детей, ликвидации гендерного и бытового насилия, а также принятие Закона об иностранных инвестициях. Ангола призвала Андорру продолжать сотрудничество с правозащитными механизмами.

600. Руанда дала высокую оценку твердой приверженности Анголы защите и поощрению прав человека и конструктивной роли, которую она сыграла со времени первого универсального периодического обзора. Она высоко оценила тот факт, что государство направило постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

601. В ходе утверждения итогов обзора по Андорре ни одна из других заинтересованных сторон не выступала с заявлениями.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

602. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 85 полученных рекомендаций Андорра поддержала 41 рекомендацию и приняла к сведению 44.

603. В заключение делегация Андорры поблагодарила государства-члены, которые взяли слово, представителей гражданского общества, «тройку» и секретариат. Она подтвердила приверженность Андорры процессу универсального периодического

обзора, подчеркнув, что второй обзор дал государству новую и полезную возможность взглянуть на положение в области прав человека в стране с целью его улучшения.

Болгария

604. Обзор по Болгарии состоялся 7 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Болгарией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BGR/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BGR/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/BGR/3).

605. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Болгарии (см. раздел С ниже).

606. Итоги обзора по Болгарии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/10), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/10/Add.1 и Согг.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

607. Делегация Болгарии заявила, что правительство придает большое значение процессу универсального периодического обзора как ценному инструменту объективной оценки положения в области прав человека в каждом государстве-члене и определения пути его дальнейшего улучшения. Второй обзор оказался полезным для Болгарии, поскольку он помог правительству оценить прогресс, достигнутый со времени первого обзора, и определить свои цели в области прав человека.

608. Болгария будет осуществлять свои усилия в рамках национального координационного механизма по правам человека, перед которым была поставлена задача совершенствования координации между государственными органами и другими заинтересованными сторонами, участвующими в осуществлении международных обязательств государства в области прав человека. В этой связи был проведен семинар для рассмотрения и тщательного обсуждения всех 182 рекомендаций, полученных в ходе обзора, а также последующих мер по выполнению этих рекомендаций. На основе широких консультаций правительство затем заняло позицию по всем рекомендациям и представило свой доклад Совету по правам человека. Государство приняло или в принципе приняло 174 рекомендации из 182 полученных им рекомендаций.

609. Делегация представила дополнительную информацию о некоторых областях, которые были охвачены в национальном докладе, и о полученных рекомендациях. Она особо отметила ряд достижений в области деинституционализации с целью защиты и поощрения прав ребенка, что является одним из главных приоритетов правительства. Среди этих достижений – помещение большого числа детей, находящихся в детских учреждениях, в семейную или похожую на семейную среду, внедрение новых подходов к борьбе с оставлением и укрепление партнерства между секторами здравоохранения, социальной помощи и образования.

610. Что касается гендерного равенства, то делегация подтвердила приверженность Болгарии дальнейшему поощрению активного участия женщин во всех сферах общественной и политической жизни. В настоящее время разрабатывается закон о гендерном равенстве с целью обеспечения комплексной политики в области гендерного равенства на основе участия всех учреждений на всех уровнях. Этот закон укрепит усилия правительства по сокращению и ликвидации гендерного разрыва в оплате труда. Недавно правительство взяло на себя обязательство разработать и принять национальную стратегию по обеспечению гендерного равенства, охватывающую период 2015–2020 годов.

611. Во исполнение обязательств государства по осуществлению Конвенции о правах инвалидов в мае 2015 года был принят план действий по осуществлению Конвенции на период 2015–2020 годов. В плане изложены конкретные шаги, а также роли и обязанности соответствующих государственных органов и заинтересованных сторон при участии организаций, занимающихся проблемами инвалидов.

612. Что касается терпимости и недискриминации, то делегация, напомнив о давней исторической традиции этнической и религиозной терпимости в Болгарии, заявила, что правительство проводит последовательную политику, направленную на предотвращение и ликвидацию любых форм дискриминации и на углубление взаимопонимания и терпимости между лицами, принадлежащими к различным этническим, религиозным или языковым группам.

613. Полная интеграция рома в общество является важной целью правительства. Таким образом, особые усилия были направлены на создание условий, необходимых для интеграции рома в общество. Болгария подготовила и представит к концу 2015 года свой периодический доклад по статье 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

614. Что касается просителей убежища и беженцев, то делегация подтвердила приверженность государства обеспечению уважения прав человека всех лиц, ищущих защиты на его территории, в сотрудничестве с его различными партнерами, включая неправительственные организации. Внутреннее законодательство предусматривает полную защиту прав лиц, обращающихся за международной защитой. В 2015 году была принята национальная стратегия по вопросам миграции, убежища и интеграции на период 2015–2020 годов. Болгария является в основном страной транзита для смешанных миграционных потоков и привержена поддержке тех, кто выражает желание остаться, принимая при этом необходимые меры предосторожности в отношении своей национальной безопасности.

615. Несколько рекомендаций касались реформирования судебной системы. После утверждения обновленной стратегии продолжения реформы судебной системы и в соответствии с шестью стратегическими целями для широкого обсуждения был представлен проект закона о внесении поправок и дополнений в закон о судебной системе. Проект предусматривает изменение структуры и организации Высшего судебного совета и направлен на укрепление независимости судов, а также на разработку системы оценки работы судей, прокуроров и следственных судей в качестве основы для их профессионального роста. В сентябре 2015 года Национальное собрание приняло в первом чтении поправки к Конституции, предусматривающие разделение коллегий судей и прокуроров. Эти поправки также укрепят принцип демократической подотчетности в работе прокуроров и следственных судей.

616. Делегация представила разъяснения в отношении некоторых рекомендаций, которые правительство не смогло поддержать. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 123.80 итогового документа обзора, то Болгария считает, что государствам следует прекратить финансирование организаций и политических партий, выступающих за расизм. Однако она сочла фактически неверным содержащееся в рекомендации утверждение о том, что такая практика может существовать в Болгарии. Поэтому правительство не смогло поддержать эту рекомендацию.

617. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 123.163 итогового документа обзора, то около 20 лет существует правовая процедура,

предусматривающая восстановление и изменение фамилий и имен болгарских граждан, которые были вынуждены изменить свои первоначальные фамилии и имена. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 123.164, то Закон о религиозных культурах предусматривает реституцию национализированного, экспроприированного, конфискованного или иным образом незаконно изъятого имущества религиозных общин при условии соблюдения соответствующих правовых требований. Реституция конфискованного имущества предусмотрена на основании судебных решений на недискриминационной основе.

618. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 123.165, то Конституция гарантирует право тех граждан, родным языком которых не является болгарский язык, на изучение и использование своего родного языка наряду с обязательным изучением болгарского языка. Конституция также гарантирует свободное использование родного языка во многих сферах жизни. Однако болгарский язык как государственный язык должен использоваться в избирательных кампаниях. Это правовое требование никоим образом не может повлиять на свободное осуществление каких-либо политических прав любого гражданина Болгарии.

619. Делегация подтвердила приверженность Болгарии доведению до конца работы по выполнению принятых ею рекомендаций в целях укрепления защиты прав человека и основных свобод. Правительство подготовит добровольный среднесрочный доклад о выполнении рекомендаций, как оно это сделало в ходе первого обзора.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

620. В ходе утверждения итогов обзора по Болгарии с заявлениями выступили 17 делегаций.

621. Албания с удовлетворением отметила, что Болгария поддержала большинство рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Она сослалась на обязательство государства выполнить эти рекомендации. Она высоко оценила усилия Болгарии по поощрению гендерного равенства.

622. Алжир с удовлетворением отметил, что Болгария поддержала большинство рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, включая две рекомендации, вынесенные Алжиром в отношении гендерного равенства и улучшения прав трудящихся-мигрантов. Он призвал государство продолжать свои усилия по обеспечению более широких гарантий для трудящихся-мигрантов и женщин.

623. Бенин с удовлетворением отметил усилия Болгарии по поощрению и защите прав человека, в том числе путем укрепления законодательства о гендерном равенстве, борьбе с бытовым насилием и защите прав инвалидов. Он рекомендовал Болгарии продолжать свои усилия в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и защиты детей, помещаемых в специализированные учреждения.

624. Китай приветствовал принятие Болгарией большинства рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Китаем. Он с удовлетворением отметил меры, принятые Болгарией для обеспечения гендерного равенства, защиты прав женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, и борьбы с расовой дискриминацией и ненавистью.

625. Кот-д'Ивуар приветствовал интерес, проявленный Болгарией к рекомендациям, вынесенным в ходе ее обзора. Он призвал Болгарию продолжать свои реформы с целью приведения своего законодательства в соответствие с международными нормами. Он далее призвал государство активизировать свои усилия по защите уязвимых групп населения и борьбе со всеми формами дискриминации.

626. Совет Европы упомянул о некоторых проблемах, с которыми сталкивается Болгария, в том числе о дискриминации рома, сбоях в функционировании судебной системы, отсутствии последовательной политики по предупреждению коррупции и дискриминации в отношении меньшинств. Она приветствовала меры, принятые Болгарией для решения этих проблем.

627. Гана призвала национальный координационный механизм по правам человека продолжать уделять первоочередное внимание поощрению и защите прав ребенка, инвалидов, мигрантов и беженцев, а также поощрению этнической и религиозной терпимости и защите меньшинств. Она высоко оценила ратификацию Болгарией Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней.

628. Греция с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Болгарией в укреплении существующей прочной институциональной основы защиты прав человека и в поощрении равных возможностей для мужчин и женщин. Она приветствовала усилия государства по укреплению национального совета по вопросам гендерного равенства и повышению осведомленности о бытовом насилии. Она выразила уверенность в том, что Болгария создаст рабочие группы для принятия последующих мер в связи с рекомендациями, как это было сделано в ходе первого обзора.

629. Ирак приветствовал принятие Болгарией большинства рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, включая рекомендации, вынесенные Ираком. Он высоко оценил усилия государства по достижению гендерного равенства, сокращению масштабов нищеты, защите прав детей, достижению религиозной терпимости и борьбе с ненавистническими высказываниями и насилием.

630. Кыргызстан высоко оценил усилия Болгарии по выполнению своих обязательств в области прав человека, в том числе посредством создания институциональных и законодательных рамок для поощрения и защиты прав человека. Он упомянул о неизменной приверженности Болгарии поощрению основных свобод и прав путем создания национального координационного механизма по правам человека.

631. Румыния упомянула о приверженности Болгарии соблюдению стандартов в области прав человека, о чем свидетельствует принятие ею законодательства и обновление институциональной базы. Она с удовлетворением отметила целостный подход Болгарии к выполнению ее обязательств в области прав человека.

632. Руанда высоко оценила усилия Болгарии по защите и поощрению прав человека, совершенствованию процесса демократических выборов и уважению свободы собраний. Она приветствовала присоединение государства к Конвенции о правах инвалидов и создание национального координационного механизма по правам человека.

633. Сьерра-Леоне высоко оценила последовательное участие Болгарии в процессе универсального периодического обзора. В 2013 году государство представило добровольный среднесрочный доклад, в котором был отмечен его прогресс в укреплении институциональной и законодательной базы в области прав человека. Она высоко оценила проводимую Болгарией реформу судебной системы и принимаемые ею меры по борьбе с торговлей людьми. Сьерра-Леоне призвала государство проводить эффективную политику в области борьбы с насилием в отношении меньшинств, активизировать усилия по борьбе с гендерными стереотипами и поощрять гендерное равенство.

634. Судан высоко оценил позитивное участие Болгарии в универсальном периодическом обзоре. Он с удовлетворением отметил, что Болгария поддержала рекомендации, вынесенные Суданом.

635. Таджикистан с удовлетворением отметил усилия Болгарии по совершенствованию судебной системы и внедрению новых и укреплению существующих правозащитных механизмов. Он упомянул о приверженности Болгарии расширить свои обязательства в области прав человека путем присоединения к ряду международных договоров.

636. Туркменистан с удовлетворением отметил, что Болгария поддержала его рекомендации. Он высоко оценил активное сотрудничество государства с различными правозащитными органами Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека.

637. Боливарианская Республика Венесуэла отметила прогресс, достигнутый Болгарией в совершенствовании своей законодательной базы в сфере борьбы с бытовым и гендерным насилием в целях защиты жертв насилия. Она высоко оценила усилия государства по защите и поощрению прав человека, несмотря на проблемы, связанные с экономическим кризисом.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

638. В ходе утверждения итогов обзора по Болгарии с заявлениями выступили три других заинтересованные стороны.

639. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития высоко оценила поддержку Болгарией всех рекомендаций, касающихся принятия законодательства о гендерном равенстве, и настоятельно призвала государство принять и осуществлять соответствующее законодательство. Она призвала Болгарию квалифицировать все формы насилия в семье в качестве уголовных преступлений и ратифицировать Стамбульскую конвенцию. Она выразила сожаление по поводу отсутствия рекомендаций, касающихся высоких показателей беременности среди подростков и молодежи, чрезмерной зависимости от аборт как метода планирования семьи и необходимости включения в школьные программы всестороннего полового просвещения. Она призвала Болгарию рассмотреть эти вопросы и проконсультироваться и сотрудничать с местными неправительственными организациями в этом процессе.

640. Организация «Международная амнистия» выразила обеспокоенность в связи с тем, что законодательство и практика, касающиеся преступлений на почве ненависти, не соответствуют международным стандартам в области прав человека. Проведенное ею исследование показало, что система уголовного правосудия не смогла обеспечить тщательное расследование преступлений на почве ненависти и привлечение к ответственности виновных. Уголовный кодекс не защищает от преступлений на почве ненависти, основанных на инвалидности, сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и процесс пересмотра Уголовного кодекса застопорился с июля 2014 года. Несмотря на некоторый прогресс, в системе предоставления убежища сохраняются серьезные пробелы, в том числе неадекватные условия в центрах приема. Был принят ряд мер по контролю за потоками беженцев и мигрантов, и были зарегистрированы многочисленные случаи незаконного недопущения в страну. Она настоятельно призвала Болгарию прекратить неправомерное недопущение в страну мигрантов и беженцев и расследовать все такие утверждения. Она призвала Болгарию осуществлять национальную стратегию интеграции беженцев и обеспечить, чтобы лицам, нуждающимся в международной защите, гарантировался достаточный уровень жизни и доступ к здравоохранению, образованию и другим государственным услугам.

641. Международная ассоциация союзных радужных общин высоко оценила важные шаги, предпринятые Болгарией для выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора в отношении прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Она выделила несколько вопросов, которые необходимо принять во внимание для совершенствования законов и политики. Например, не было разработано никаких значительных мер по преодолению сохраняющихся дискриминационных моделей в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Усилия по преодолению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и о гендерном неравенстве остаются неудовлетворительными. Проблема заключается в том, что не существует законодательства о гендерном признании. Преступления на почве ненависти, основанные на сексуальной ориентации и гендерной идентичности, должны быть включены в Уголовный кодекс, а сексуальная ориентация и гендерная идентичность или самовыражение должны быть включены в качестве квалифицирующего обстоятельства.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

642. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 182 полученных рекомендаций Болгария поддержала 174 рекомендации и приняла к сведению 8.

643. В заключение делегация Болгарии поблагодарила всех участников обзора и заявила, что правительство уделит должное внимание всем вопросам, поднятым участниками. Правительство будет работать над укреплением своего административного потенциала в целях эффективного выполнения принятых им рекомендаций. Делегация передала заверения правительства в том, что оно расширит участие заинтересованных сторон, включая неправительственные организации, в процессе принятия последующих мер. Болгария сохранит свою приверженность выполнению международных обязательств в области прав человека. Процесс универсального периодического обзора является существенной частью этих усилий.

Гондурас

644. Обзор по Гондурасу состоялся 8 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Гондурасом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HND/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HND/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HND/3).

645. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Гондурасу (см. раздел С ниже).

646. Итоги обзора по Гондурасу состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/11), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

647. Глава делегации Гондураса заявил, что Гондурас принимает участие в сессии Совета по правам человека по случаю принятия итогов его универсального периодического обзора. Государство обязуется представлять доклады о достигнутом им прогрессе и проблемах, с которыми оно сталкивается в области прав человека.

648. В ходе второго обзора Гондурас получил 152 рекомендации, ни одна из которых не была отклонена. Он согласился с 92% этих рекомендаций. Остальные 8% все еще рассматриваются и, таким образом, были приняты к сведению.

649. Большинство принятых к сведению рекомендаций, а именно рекомендации, содержащиеся в пунктах 126.1–126.12 итогового документа обзора, касались ратификации международных договоров и реформирования Конституции или внутреннего законодательства, что требует проведения более широких консультаций и общенационального обсуждения.

650. Делегация подтвердила обязательство государства включить все принятые рекомендации в государственную политику и национальный план действий в области

прав человека и содействовать их осуществлению с помощью соответствующих механизмов. Делегация представила обновленную информацию о достигнутом на сегодняшний день прогрессе.

651. Гондурас продолжал демонстрировать свою открытость к сотрудничеству со специальными процедурами. Делегация упомянула о посещении Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов в ноябре и о посещении Специального докладчика по вопросу о правах внутренне перемещенных лиц, которое состоится до конца года.

652. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 124.15 итогового документа обзора, Гондурас представил в 2015 году четыре доклада договорным органам, тем самым выполнив все обязательства по представлению докладов, которые еще не были выполнены.

653. Что касается рекомендаций относительно согласования внутреннего законодательства с международными договорами по правам человека и присоединения к ним, содержащихся в пунктах 124.1 и 125.1 итогового документа обзора, то Гондурас включил преступления против человечности, геноцид и военные преступления в новый проект Уголовного кодекса в соответствии с Римским статутом.

654. Что касается рекомендации об учреждении странового отделения УВКПЧ, содержащейся в пункте 124.14 итогового документа обзора, то недавно была направлена ознакомительная миссия, которая, как ожидается, начнет свою работу в конце 2015 года или начале 2016 года. Гондурас поблагодарил государства, которые внесли свой вклад в создание Отделения, в надежде на то, что оно окажет стране помощь в укреплении потенциала существующих учреждений.

655. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 125.45 итогового документа обзора, то директива о полицейских расследованиях в рамках Секретариата (Министерства) по вопросам безопасности действует с 4 сентября, и на ее выполнение выделены необходимые людские, финансовые и материально-технические ресурсы.

656. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 125.44 итогового документа обзора, то со времени проведения второго обзора 6 037 человек, в том числе военнослужащие, государственные служащие и лица, лишённые свободы, прошли подготовку в области прав человека.

657. Что касается вопроса о торговле людьми и сексуальной эксплуатации, то в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 125.22 и 125.23 итогового документа обзора, 23 жертвы были спасены, а более 10 торговцев людьми были наказаны в соответствии с законом в том же году. Было также подписано соглашение о сотрудничестве между Министерством развития и социальной интеграции и Комиссией по борьбе с торговлей людьми с целью включения жертв в систему социальной защиты.

658. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 125.47, 125.48, 125.50, 125.51–125.54 и 125.56–125.60 итогов обзора, то в мае 2015 года вступил в силу закон о защите правозащитников, журналистов, средств массовой информации и работников системы правосудия. В этом законе государство признает право каждого человека, индивидуально или коллективно, защищать, поощрять, охранять и осуществлять права человека, а также обязанность государства уважать правозащитников и разумно предотвращать угрозы, притеснения и нападения на них, независимо от того, исходят ли эти угрозы от государственных или частных учреждений.

659. В рамках этого закона была создана национальная система защиты. Два дела правозащитников уже были рассмотрены через посредство этого механизма.

660. Был также начат процесс разработки положений этого закона, который по просьбе различных национальных и международных правозащитных организаций был расширен в целях поощрения и стимулирования более значительного участия организаций и секторов, защищаемых этим законом.

661. Правозащитные организации недавно избрали своих представителей в национальный совет по защите. В общей сложности из национального бюджета было

выделено 10 млн лемпир, с тем чтобы гарантировать его устойчивое функционирование.

662. Кроме того, 22 сентября, в ходе текущей сессии Совета по правам человека, Гондурас присоединился к группе стран, поддерживающих декларацию, осуждающую акты запугивания или репрессий в отношении правозащитников.

663. Что касается прав человека лиц, лишенных свободы, и рекомендаций, содержащихся в пунктах 124.22 и 124.23 итогового документа обзора, то Гондурас увеличил бюджет национального пенитенциарного института на 2016 год и разработал концепцию национальной пенитенциарной академии.

664. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 125.8 и 125.9 итогового документа обзора, то Гондурас создал службу «Consular y Migratorio de Honduras» для контроля за соблюдением прав человека. Будет также создана всеобъемлющая система мониторинга и оценки государственной политики и национального плана действий в области прав человека с соответствующими показателями, и была уже запрошена помощь со стороны УВКПЧ.

665. Председатель национального института по делам женщин подчеркнул прогресс, достигнутый в отношении рекомендаций о гендерном насилии, которые содержатся в пунктах 124.9, 124.27, 124.29–124.31, 124.33, 124.35, 124.46 и 125.12–125.14 итогового документа обзора.

666. Был упомянут поддерживаемый Межамериканским банком развития проект под названием «Городская женщина». Проект, который должен быть реализован в 2016 году, направлен на улучшение жизни женщин посредством их доступа к системе правосудия и их включения в систему социальной защиты.

667. Гондурас также работает над проектом всеобъемлющего закона о борьбе с насилием в отношении женщин с участием женских и феминистских организаций.

668. Гондурас возобновил деятельность комитета по осуществлению национального плана по борьбе с насилием в отношении женщин. Он также осуществляет второй план по обеспечению равенства и гендерной справедливости на 2010–2022 годы и учитывает гендерную проблематику при разработке, осуществлении и оценке государственной политики и программ, а также государственного бюджета. С октября 2015 года будет также начата национальная кампания по борьбе с насилием в отношении женщин, в рамках которой приоритетное внимание будет уделяться предупреждению бытового насилия, торговли людьми и убийств женщин. Кроме того, в настоящее время предпринимаются усилия по созданию в прокуратуре подразделения по преступлениям в отношении женщин.

669. Гондурас продолжил свои усилия по обеспечению экономических, социальных и культурных прав и борьбе с нищетой в соответствии с рекомендациями, полученными в ходе второго обзора. Секретариат по вопросам развития и социальной интеграции предоставит информацию о действиях, ориентированных на социальную интеграцию и развитие в целях снижения уровней неравенства и нищеты.

670. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 125.70–125.72 итогового документа обзора, то индекс многомерной бедности был разработан по трем ключевым областям, а именно: здравоохранение, образование и качество жизни, при этом права человека являются руководящими принципами.

671. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 125.61 и 125.65 итогового документа обзора, то Гондурас осуществляет национальный план по борьбе с неграмотностью на 2016–2017 годы в целях охвата 600 000 молодых людей и взрослых, которые не умеют ни читать, ни писать.

672. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 124.20, 124.57, 124.59 и 125.76 итогового документа обзора, и после широкого процесса консультаций и при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций Гондурас принял государственную политику по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, а также по всестороннему развитию коренных и афрогондурасских общин.

673. Ссылаясь на рекомендации, содержащиеся в пунктах 125.19 и 125.77–125.81 итогового документа обзора, Гондурас создал службу «Consular y Migratorio de Honduras» и вспомогательный центр «Голос Альхо» для наблюдения за гондурасской консульской деятельностью в Соединенных Штатах.

674. Гондурас продолжал проводить информационно-просветительские кампании, направленные на всестороннее решение проблем, связанных с иммиграционным статусом детей, молодежи и взрослых, а также на создание возможностей для трудоустройства. Недавно в Омоа был открыт центр для возвращающихся мигрантов.

675. Что касается занятости, и в частности рекомендации, содержащейся в пункте 125.68 итогового документа обзора, то Гондурас осуществляет программы по интеграции людей на рынке труда.

676. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 125.26 итогового документа обзора, то Экономический и Социальный Совет разработал проект закона о трудовой инспекции.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

677. В ходе утверждения итогов обзора по Гондурасу с заявлениями выступили девять делегаций.

678. Китай приветствовал конструктивное участие Гондураса в универсальном периодическом обзоре и решение государства поддержать большинство полученных им рекомендаций. Он с удовлетворением отметил, что Гондурас поддержал рекомендации, вынесенные Китаем в отношении экономического развития, расширения возможностей для трудоустройства, сокращения масштабов нищеты и повышения уровня жизни. Китай призвал Гондурас постепенно осуществлять рекомендации, которые он поддержал, и призвал международное сообщество оказать Гондурасу необходимую поддержку на основе консультаций с этой страной.

679. Куба дала высокую оценку информации, представленной Гондурасом. Она с удовлетворением отметила, что в ходе обзора государство уже поддержало большинство рекомендаций, в том числе две рекомендации, вынесенные Кубой. Она предложила Гондурасу принять конкретные действия, в частности осуществить основополагающий закон об образовании и продолжать принимать меры по улучшению положения детей-мигрантов.

680. Сьерра-Леоне отметила, что Гондурас осуществил 106 рекомендаций из в общей сложности 129 рекомендаций, полученных с 2010 года, что свидетельствует о готовности государства улучшить национальные рамки в области прав человека. Она сослалась на положительный ответ Гондураса на рекомендации, ранее сделанные Сьерра-Леоне, и в частности рекомендацию об укреплении нормативных стандартов, направленных на ликвидацию бытового насилия в отношении женщин. Она признала трудности, с которыми сталкивается государство при осуществлении всех рекомендаций, и решимость государства принять к сведению все из них.

681. ЮНИСЕФ поздравил Гондурас с принятием законов и политики, направленных на гарантирование прав человека детей, включая национальную политику по предотвращению насилия в отношении детей и молодежи. Он призвал государство осуществлять долгосрочные национальные стратегии финансирования в целях сохранения и расширения охвата программ социальной защиты. ЮНИСЕФ призвал Гондурас устранить причины миграции детей и обеспечить условия для их достойного приема и реинтеграции, а также предложил поддержку со стороны ЮНИСЕФ. Он подтвердил свое обязательство продолжать оказывать поддержку Гондурасу в его усилиях по реализации прав детей, в том числе путем осуществления рекомендаций Комитета по правам ребенка и универсального периодического обзора.

682. Боливарианская Республика Венесуэла особо отметила конструктивный диалог, который состоялся в ходе обзора по Гондурасу. Государство представило конкретные ответы на вопросы, поднятые в духе открытого сотрудничества. Она подчеркнула приверженность Гондураса, которую государство продемонстрировало, приняв 92%

полученных рекомендаций. Она призвала Гондурас продолжать укреплять свои социальные программы в интересах наиболее уязвимых слоев населения.

683. Алжир поблагодарил Гондурас за дополнительную информацию, представленную государством о прогрессе, достигнутом им в деле осуществления рекомендаций. Он принял к сведению принятие Гондурасом почти всех рекомендаций, и в частности принятие двух рекомендаций, сформулированных Алжиром относительно продолжения политики борьбы с насилием в отношении детей и молодежи и осуществления национального плана действий в области прав человека. Алжир пожелал Гондурасу всяческих успехов в выполнении рекомендаций.

684. Бельгия выразила обеспокоенность в связи с независимостью судебной системы, борьбой с безнаказанностью, защитой женщин от насилия, свободой выражения мнений и защитой журналистов и правозащитников. Она одобрила принятие Гондурасом всех рекомендаций, вынесенных Бельгией. Она выразила надежду на то, что осуществление рекомендаций поможет Гондурасу улучшить положение в области прав человека в стране.

685. Бенин приветствовал прогресс, достигнутый Гондурасом за последние пять лет, особенно в отношении создания политических и институциональных рамок и сотрудничества государства с правозащитными механизмами. Он рекомендовал государству продолжать свои усилия по защите уязвимых групп, в частности женщин, детей и молодежи.

686. Руанда поздравила Гондурас с принятием государственной политики и национального плана действий в области прав человека на период 2013–2022 годов. Она приветствовала укрепление подразделения по гендерным вопросам в судебной системе и включение в Уголовный кодекс положения об убийстве женщин. Она признала усилия государства по приведению национального законодательства в соответствие с международными договорами по правам человека. Прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью за совершение тяжких преступлений и в сокращении числа убийств, является хорошим шагом Гондураса в деле защиты прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

687. В ходе утверждения итогов обзора по Гондурасу с заявлениями выступили 10 других заинтересованных сторон¹⁵.

688. Организация «Статья 19: Международный центр против цензуры» сообщила, что в этом году в Гондурасе были убиты журналисты и работники средств массовой информации. В 2015 году одна ассоциация за свободу слова выпустила 170 предупреждений о различных посягательствах на свободу выражения мнений. Механизм защиты, предусмотренный законом о защите правозащитников, журналистов, средств массовой информации и работников системы правосудия, не вступил в силу, а соответствующие нормативные акты не были изданы. Закон о свободном выражении мнений 1958 года криминализирует и подвергает цензуре деятельность журналистов.

689. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК Нидерланды, выступая также от имени Международной ассоциации лесбиянок и геев, высоко оценила принятие Гондурасом рекомендаций о сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в частности об осуществлении политики и программ по поощрению терпимости и недискриминации и о принятии мер по расследованию, судебному преследованию и наказанию виновных по факту преступлений на почве ненависти в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Несмотря на волю правительства, сообщество лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров

¹⁵ Заявления заинтересованных сторон, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

по-прежнему является одной из наиболее уязвимых и дискриминируемых групп в Гондурасе.

690. Международная организация францисканцев сослалась на положение общин в Гондурасе, которые страдают от деятельности эксплуатирующих отраслей. Ситуация является вопросом жизни или смерти. Приняв общий закон о горнодобывающей деятельности, государство заявило о полезности эксплуатации земель. Последствия этого для общин коренных народов были катастрофическими, и ряд лиц, защищавших свою землю, погибли. Ситуация также характеризуется безнаказанностью. Общины коренных народов призвали к созданию международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гондурасе. Общины и семьи коренных народов, включая детей, страдают от запугивания и угроз. Они оказались в ситуации, характеризующейся оставлением со стороны государства. Международная организация францисканцев напомнила об обязательствах Гондураса по линии Межамериканского суда по правам человека.

691. Организация «Международная амнистия» заявила, что в последние годы правозащитники в Гондурасе, в том числе лидеры крестьян и гарифуна, активисты из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, работники системы правосудия и журналисты, становились жертвами физического насилия, похищений и угроз в порядке возмездия за свою работу. Она выразила удовлетворение в связи с тем, что Гондурас принял рекомендации о защите лиц, подвергающихся риску, в том числе путем осуществления нового закона о защите правозащитников, журналистов, средств массовой информации и работников системы правосудия. Она выразила озабоченность в связи с сообщениями о том, что предлагаемые изменения в Уголовном кодексе могут устранить формулировки, запрещающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Она настоятельно призвала Гондурас обеспечить, чтобы не было отката от прогресса, достигнутого со времени проведения универсального периодического обзора по государству в 2010 году.

692. Всемирная организация против пыток была обеспокоена недавним принятием Конгрессом закона о труде лиц, лишенных свободы, в котором устанавливается особый режим работы с заключенными, входящими в группу высокого риска и агрессивно настроенными, предусматривающий ограничения, противоречащие достойному обращению с лицами, лишенными свободы, и принципу недискриминации. Она сослалась на сообщения о сексуальном насилии и на тот факт, что аборт по-прежнему считается уголовным преступлением без каких-либо исключений. Она призвала Гондурас принять меры, необходимые для того, чтобы положить конец безнаказанности в случаях пыток и неправомерного обращения, в том числе путем принятия и ратификации механизмов и договоров, позволяющих рассматривать индивидуальные сообщения.

693. Организация «Международные бригады мира» (Швейцария) признала важность принятия Гондурасом рекомендаций универсального периодического обзора. Однако в своей повседневной жизни лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры страдают от насилия, дискриминации, сексуального, физического и психологического жестокого обращения и отчуждения. Она упомянула о преступлениях на почве ненависти в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Она также сослалась на проект закона об Уголовном кодексе, который отменяет статью 321, в которой кодифицировано наказание за дискриминацию по признаку сексуальной или гендерной идентичности.

694. Международная служба по правам человека заявила, что Гондурас не признает работу, проводимую правозащитниками в различных областях. Налицо явное юридическое преследование со стороны компаний, которые при участии или бездействии государства подрывают деятельность правозащитников. Она также сослалась на различные случаи, свидетельствующие о нарушениях прав человека самой судебной системой, в том числе случаи, когда общины обвинялись в узурпации земли. В текущем году сеть правозащитников зарегистрировала 70 нападений на правозащитников. Международная служба по правам человека призвала к защите правозащитников, которые сегодня представлены в Организации Объединенных Наций. Она призвала уважать право защищать права человека, не испытывая страха и

не подвергаясь репрессиям. Этот призыв был сделан от имени многочисленных сетей правозащитных групп.

695. Центр за репродуктивные права выразил сожаление в связи с тем, что Гондурас не поддержал рекомендации в отношении репродуктивного здоровья и прав. Он был глубоко обеспокоен отсутствием доступа к медицинским услугам, в том числе в отношении сексуальных и репродуктивных прав, без какой-либо дискриминации. Он настоятельно призвал государство внести поправки в действующее законодательство, с тем чтобы легализовать аборт в случае изнасилования, и изменить крайние запреты на доступ, использование и продажу средств экстренной контрацепции. Гондурас должен принять и осуществлять законодательство, гарантирующее доступ женщин к основным услугам в области репродуктивного здоровья, предоставлять информацию, которая позволит женщинам осуществлять репродуктивную самостоятельность и, в частности, защищать свои права на здоровье, жизнь и достоинство.

696. Сеть информации и действий «Продовольствие прежде всего» выразила сожаление по поводу отсутствия рекомендаций, которые были бы вынесены Гондурасу в отношении экономических, социальных и культурных прав, и в частности права на питание, а также права на доступ к воде, земле, семенному материалу и другим природным ресурсам. Модель развития Гондураса основана на добыче природных ресурсов, в том числе с помощью горнодобывающей промышленности, расширении монокультурного сельского хозяйства для производства биотоплива и создании «образцовых городов», что противоречит мировоззрению коренных народов, крестьян, гарифуна и других сельских общин.

697. Международная лига женщин за мир и свободу была обеспокоена ростом насилия в отношении женщин. Она сослалась на случаи бытового насилия и безнаказанности. Хотя была введена уголовная ответственность за убийства женщин, отсутствуют учреждения для осуществления законодательства. Несмотря на наличие следственных органов, специализированных подразделений для борьбы с убийствами женщин не существует. Учреждения слабы, а ресурсы ограничены. Организации призвали Гондурас ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, выполнить свое обещание феминистскому движению и соблюсти свои обязательства по Конвенции МОТ о домашних работниках 2011 года (№ 189).

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

698. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 152 полученных рекомендаций Гондурас поддержал 140 рекомендаций и принял к сведению 12.

699. В заключение делегация поблагодарила делегации и организации гражданского общества за их участие в универсальном периодическом обзоре по Гондурасу. Государство своевременно представит среднесрочный доклад о ходе выполнения рекомендаций.

700. Делегация заявила, что стране необходимо, чтобы гондурасцы объединились в рамках безоговорочного, открытого и транспарентного диалога для построения Гондураса, к которому стремятся все.

Либерия

701. Обзор по Либерии состоялся 4 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Либерией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBR/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBR/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBR/3).

702. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Либерии (см. раздел C ниже).

703. Итоги обзора по Либерии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/4), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/4/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

704. Делегация Либерии заявила, что ее Конституция 1847 года гарантирует равенство перед законом, право на труд и свободу выражения мнений и собраний, среди прочих прав. На протяжении более 168 лет Либерия находится в авангарде поощрения и защиты прав человека.

705. Процесс универсального периодического обзора дает возможность продемонстрировать Совету по правам человека и международному сообществу, что, несмотря на трудности, с которыми она сталкивается, Либерия непоколебима в своей приверженности международным договорам по правам человека.

706. Либерия приняла ряд рекомендаций, которые она получила в ходе первого обзора. За последние пять лет она полностью выполнила многие из этих рекомендаций, в то время как в отношении других она добилась значительного прогресса.

707. Либерия только что пережила самый серьезный кризис со времени окончания ее 14-летнего гражданского конфликта в 2003 году. Фактически, в начале 2014 года она была вовлечена в борьбу с вирусом Эбола, жертвой которого стали более 4 000 либерийцев и иностранных жителей. Кризис поглотил значительную часть ресурсов государства и опустошил экономику, поставив тем самым под угрозу скорейшее осуществление государственной повестки дня в области прав человека.

708. Благодаря решительному руководству Президента, стойкости народа Либерии и поддержке Организации Объединенных Наций и международных партнеров государства Либерия была объявлена свободной от вируса Эбола. Однако из-за пористости ее границ и свободного передвижения людей Либерия будет находиться под угрозой до тех пор, пока вирус остается в соседних странах.

709. Несмотря на трудности, Либерия непоколебима в своей решимости участвовать в процессе универсального периодического обзора. В июле 2015 года в Либерии был проведен двухдневный консультативный семинар, в котором приняли участие более 50 представителей государственных министерств и ведомств, Независимой национальной комиссии по правам человека и организаций гражданского общества. На основе мнений, высказанных в ходе семинара, и с учетом возможности осуществления ввиду политического, экономического, социального и культурного климата, существующего в Либерии, из 186 рекомендаций, полученных в ходе второго обзора, 147 рекомендаций получили поддержку Либерии. Остальные 39 рекомендаций были приняты к сведению. Однако даже в тех случаях, когда Либерия приняла к сведению рекомендацию, это не означает, что рекомендация не получила никакой поддержки. Это, скорее, означает, что правительство Либерии в то время не могло взять на себя обязательство по практическому осуществлению такой рекомендации. Тем не менее все рекомендации, полученные в ходе обзора, были включены в

Национальный план действий государства в области прав человека, при этом принятые к сведению рекомендации были включены в качестве желательных положений плана действий.

710. Либерия приняла рекомендации в отношении своих международных договорных обязательств, в том числе в отношении включения соответствующих положений во внутреннее законодательство, согласования и представления докладов договорным органам. Либерия положительно отнеслась к ратификации дополнительных договоров по правам человека. Однако, поскольку ратификация не только является важным финансовым обязательством, но и имеет политические, социальные и культурные последствия, Либерия будет действовать в этом направлении осторожно, отдавая предпочтение ратификации только тех еще не ратифицированных договоров по правам человека, которые будут способствовать укреплению мира и стабильности в стране, а не подрывать или расшатывать ситуацию.

711. Либерия продолжит свои усилия по согласованию своих законов как на конституционном, так и на законодательном уровне с ратифицированными ею договорами. В тех случаях, когда правовая реформа требует много времени, она будет осуществляться посредством исполнительных приказов, подзаконных актов и политики, в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы содействовать скорейшему осуществлению обязательств в области прав человека.

712. После представления национального доклада и в период рассмотрения рекомендаций Комитет по пересмотру Конституции, созданный Президентом для пересмотра Конституции 1986 года с целью вынесения рекомендаций о внесении поправок, которые могли бы способствовать улучшению управления страной и защите прав человека, представил Президенту 25 предложений о внесении поправок в Конституцию, в том числе о праве на гражданство.

713. Что касается равенства, то Комитет по пересмотру Конституции предложил, чтобы уважение и признание инвалидов было закреплено в Конституции и чтобы инвалидам были предоставлены возможности для получения образования и работы.

714. Что касается прав женщин, то Комитет выдвинул три предложения: во-первых, чтобы Конституция обеспечивала участие женщин в управлении и национальных делах; во-вторых, чтобы женщины имели доступ к равным экономическим и социальным возможностям; и, в-третьих, чтобы Конституция гарантировала женщинам права наследования. Эти рекомендации будут вынесены на референдум.

715. Либерия завершила разработку национальной стратегии в отношении своих договорных обязательств и проекта общего базового документа, что позволит Либерии добиться значительного прогресса в выполнении ее обязательств по представлению докладов о выполнении договоров в соответствии с вынесенной рекомендацией.

716. Государство признает решающую роль, которую могут играть специальные процедуры в укреплении взаимодействия между государствами-членами и Советом по правам человека в деле продвижения прав человека. Соответственно, в целях выполнения рекомендаций, полученных в ходе первого и второго универсальных периодических обзоров, Либерия направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Она выразила надежду на конструктивное взаимодействие со всеми специальными процедурами в целях укрепления поощрения и защиты прав человека.

717. Либерия согласилась с большинством рекомендаций, касающихся прав женщин и детей, включая рекомендации о ликвидации сексуального и гендерного насилия. Государство привержено искоренению дискриминации и реализации права на равную защиту законов, закрепленного в Конституции. Помимо предложений, касающихся конституционных поправок, Либерия укрепит прокурорские службы, занимающиеся вопросами сексуального и гендерного насилия в трех региональных центрах, и положительно рассмотрит вопрос о создании судов по делам о сексуальном и гендерном насилии во всех 15 судебных округах, как это предусмотрено в статуте, предусматривающем создание уголовного суда Е по делам о сексуальном и гендерном насилии.

718. Что касается рекомендаций о принятии закона, прямо запрещающего калечащие операции на женских половых органах и вредную традиционную практику, то Либерия вновь заявила о своей позиции, заключающейся в том, что она выступает против этой практики, а также против ранних браков и судебной ордалии. Поэтому она приняла все рекомендации по этому вопросу и предпринимает шаги для решения стоящих перед ней проблем. Так, в августе 2015 года, в период рассмотрения рекомендаций универсального периодического обзора, на рассмотрение законодательного органа был представлен проект закона о бытовом насилии, который частично вводит уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах и другие виды вредной практики. В случае принятия этот закон запретит калечащие операции на женских половых органах детям до 18 лет и женщинам в возрасте 18 лет и старше, которые не согласны с этой практикой. Либерия будет продолжать наращивать усилия по борьбе с сексуальным и гендерным насилием путем принятия дополнительного всеобъемлющего законодательства, запрещающего и криминализирующего калечащие операции на женских половых органах и все виды вредной традиционной практики, а также путем укрепления институционального потенциала. Она также усилит альтернативные меры по сокращению масштабов калечащих операций на женских половых органах и традиционной вредной практики, например, путем повышения осведомленности о вредных последствиях такой практики, особенно для будущего девочек, и путем предоставления альтернативных средств к существованию традиционным практикующим врачам.

719. Либерия также приняла рекомендации в отношении отправления правосудия и верховенства права, считая, что без уважения верховенства права невозможно заложить основу для мира и стабильности. В декабре 2014 года Совет Безопасности постановил, что к 30 июня 2016 года правительство Либерии должно взять на себя всю полноту ответственности за систему безопасности Либерии от Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, которая находится в этом государстве с 2003 года. В этой связи Либерия разработала план перехода на основе правозащитного подхода, который осуществляется в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и международными партнерами. Посредством переходного плана Либерия укрепит потенциал в секторах правосудия и безопасности, расширит масштабы и охват существующих услуг, особенно в области досудебного содержания под стражей и борьбы с гендерным насилием, и решит остающиеся проблемы, которые представляют угрозу для эффективного отправления правосудия.

720. Вместе с тем Либерия решила принять к сведению некоторые рекомендации, в связи с которыми возникли серьезные политические, экономические, социальные и культурные вызовы и которые, таким образом, были сочтены невыполнимыми в краткосрочной перспективе. Например, Либерия в принципе не возражает против отмены смертной казни, о чем свидетельствует тот факт, что со времени повторного введения смертной казни в 2005 году в стране не было приведено ни одного смертного приговора в исполнение. Вместе с тем государство склоняется к сохранению своей позиции «аболициониста на практике», с тем чтобы она служила сдерживающим фактором для поведения, представляющего угрозу укреплению мира и безопасности в Либерии. Поэтому она приняла рекомендации о сохранении фактического моратория с целью рассмотрения вопроса об отмене де-юре.

721. Правительство также приняло к сведению рекомендации, касающиеся прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Хотя Конституция Либерии запрещает дискриминацию и защищает основные права и свободы всех лиц в пределах ее границ без различия по признаку сексуальной ориентации, государство хотело бы проявлять осторожность в этой области до тех пор, пока не будет проведено надлежащее общественное обсуждение, разъяснительная работа и осознание необходимости защиты этих прав.

722. Либерия приняла рекомендации о пересмотре Закона об иммиграции и гражданстве. Однако статья 28 Конституции 1986 года уже предусматривает право либерийских женщин передавать свое гражданство детям наравне с либерийскими мужчинами. Бюро иммиграции и натурализации приступило к разработке нового закона об иностранцах и гражданстве в соответствии с Конституцией и

обязательствами по реформированию законов о гражданстве в целях предотвращения безгражданства в Либерии.

723. В заключение делегация поблагодарила Совет по правам человека, УВКПЧ, государства-члены, представившие рекомендации, и неправительственные организации, представившие замечания. Либерия по-прежнему привержена интеграции правозащитного подхода в качестве основополагающей меры по поддержанию мира, демократии и верховенства права.

724. Либерия также отметила поддержку и технические консультации, оказываемые Секцией по правам человека и защите населения Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, а также учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами.

725. Рекомендации, вынесенные в ходе второго универсального периодического обзора, оказали значительное влияние, поскольку они легли в основу стратегий и приоритетов государства. Либерия рассчитывает на выполнение принятых ею рекомендаций и на тесное сотрудничество с Советом по правам человека, мандатариями специальных процедур и другими партнерами в целях обеспечения более строгого соблюдения своих международных обязательств в области прав человека.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

726. В ходе утверждения итогов обзора по Либерии с заявлениями выступили 15 делегаций.

727. Ливия поздравила Либерию с ее активным участием в универсальном периодическом обзоре и ее приверженностью правам человека. Она приветствовала позитивные сдвиги, включая начало осуществления с 2012 года целостной долгосрочной стратегии, направленной на содействие развитию ряда секторов и повышение эффективности национального развития. Ливия выразила удовлетворение тем, что Либерия приняла большинство рекомендаций, которые были ей вынесены, что свидетельствует о ее взаимодействии с механизмом универсального периодического обзора и ее готовности продолжать осуществление своей повестки дня в области прав человека.

728. Сьерра-Леоне дала высокую оценку усилиям Либерии по всесторонней интеграции стандартов в области прав человека в национальную правовую базу и политику. В частности, она с удовлетворением отметила работу, проделанную Комитетом по пересмотру Конституции. Она упомянула о проблемах, с которыми по-прежнему сталкивается Либерия в связи с эпидемией лихорадки Эбола. Она призвала международное сообщество поддержать текущие усилия по восстановлению государственной системы здравоохранения и оказать дальнейшую помощь в реабилитации и реинтеграции лиц, переживших трагические инциденты, и сирот. Что касается гендерного насилия, то Сьерра-Леоне выразила надежду на то, что можно было бы сделать больше для осуществления всеобъемлющих стратегий, направленных на предотвращение и искоренение изнасилования детей.

729. Того приветствовало сотрудничество Либерии с универсальным периодическим обзором и прогресс, достигнутый ею со времени первого обзора. Оно выразило удовлетворение в связи с тем, что Либерия приняла большинство рекомендаций, вынесенных в ходе ее второго обзора, и предложило международному сообществу оказать ей поддержку в выполнении рекомендаций.

730. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Либерия откровенно говорила о проблемах, с которыми она сталкивается в области осуществления прав человека в стране. Конфликт и эпидемия лихорадки Эбола негативно сказались на способности государства добиваться прогресса в области развития. Вместе с тем Либерия приложила усилия для выполнения своих обязательств в области прав человека, ратифицировав ряд международных договоров и представив доклады договорным органам. Будучи основанным на подлинном диалоге и сотрудничестве,

универсальный периодический обзор должен способствовать тому, чтобы Либерия смогла преодолеть кризис. Она настоятельно призвала международное сообщество оказать государству всю помощь, которая ему требуется.

731. Ангола поздравила Либерию с принятием большинства из полученных рекомендаций. Она поддержала приверженность государства правам человека, и в частности ратификацию им региональных и международных договоров и представление докладов по правам человека. Она признала трудности, с которыми сталкивается Либерия в деле обеспечения доступа к правосудию, и приветствовала усилия государства по созданию региональных центров правосудия и безопасности. Она также призвала Либерию продолжать осуществлять свою стратегию мира и примирения и продолжать добиваться прогресса в области правосудия, здравоохранения и образования для уязвимых групп населения.

732. Руанда признала активные усилия, предпринятые Либерией для борьбы с вирусом Эбола, и выразила удовлетворение тем, что государство поддержало многие рекомендации. Она призвала Либерию продолжать усилия, направленные на отмену смертной казни и полное искоренение практики калечащих операций на женских половых органах.

733. Бенин приветствовал усилия Либерии в области прав человека и в деле искоренения вируса Эбола. Он предложил международному сообществу оказывать Либерии помощь, необходимую для осуществления прав человека, борьбы с нищетой и достижения экономического и социального развития. Он настоятельно призвал государство продолжать выполнение рекомендаций универсального периодического обзора.

734. Ботсвана дала высокую оценку осуществлению Либерией ряда стратегий, включая стратегическую «дорожную карту» национального оздоровления, миростроительства и примирения, а также план экономической стабилизации и восстановления, ориентированный на улучшение инфраструктуры здравоохранения, образования и социального обеспечения. Она с удовлетворением отметила меры, принятые для решения проблемы гендерного насилия и вредной практики в отношении женщин. Она призвала Либерию обеспечить полное осуществление этих законов.

735. Китай поздравил Либерию с тем, что она положила конец вспышке лихорадки Эбола. Он высоко оценил участие государства в универсальном периодическом обзоре и поддержку им рекомендаций Китая о принятии эффективных мер по защите уязвимых групп населения, особенно по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, а также по укреплению судебных и правоохранительных учреждений и искоренению коррупции. Вспышка лихорадки Эбола негативно сказалась на экономическом и социальном развитии и создала дополнительные вызовы в области поощрения и защиты прав человека. Китай призвал международное сообщество оказать Либерии техническую помощь и укрепить ее потенциал.

736. Конго дало высокую оценку прекрасному сотрудничеству Либерии с механизмом универсального периодического обзора и ее усилиям по решению ряда проблем, возникших в результате длительного конфликта и эпидемии лихорадки Эбола. Оно призвало Либерию выполнить рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора.

737. Куба заявила, что эпидемия лихорадки Эбола негативно сказалась на развитии Либерии в последнее время, несмотря на международную помощь, которую государство получило, в том числе от Кубы, в секторе здравоохранения. Она вновь заявила, что международному сообществу, в частности развитым странам, необходимо расширять сотрудничество с Либерией и оказывать ей финансовую помощь, особенно в целях укрепления инфраструктуры здравоохранения. Куба поблагодарила Либерию за поддержку ее рекомендаций в отношении здравоохранения и экономических и социальных прав.

738. Джибути приветствовала усилия, прилагаемые Либерией для поощрения и защиты прав человека, в том числе путем улучшения условий жизни, которые

пострадали во время кризиса, вызванного лихорадкой Эбола. Она призвала Либерию и далее прилагать усилия по укреплению верховенства права посредством миростроительства и примирения на основе создания национальной комиссии по установлению истины, примирению и правосудию.

739. Эфиопия признала продолжающееся взаимодействие Либерии с механизмами Совета по правам человека. Она высоко оценила принятие государством многих рекомендаций. Она высоко оценила начало осуществления Либерией долгосрочной всеобъемлющей стратегии развития и ее действия, связанные с миростроительством и примирением. Эфиопия также с удовлетворением отметила приверженность государства поощрению и защите прав человека путем обеспечения широкого охвата социальных услуг, особенно здравоохранения и образования.

740. Габон поздравил Либерию с ее приверженностью осуществлению рекомендаций, вынесенных по итогам второго универсального периодического обзора. Он упомянул о многочисленных трудностях, вызванных эпидемией Эбола, и о заметных мерах, принятых Либерией для улучшения положения в области прав человека, в том числе в отношении правовой и институциональной базы. Он призвал Либерию выполнить рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора.

741. Гана заявила, что она поддержит усилия Либерии по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора. Присутствие делегации Либерии служит напоминанием о мрачных днях гражданской войны, но в то же время и заверением в том, как далеко продвинулся жизнеспособный народ Либерии. Гана настоятельно призвала Либерию присоединиться к Группе друзей по ответственности за защиту, с тем чтобы содействовать лучшему пониманию момента «никогда больше», отраженного в Уставе Организации Объединенных Наций, и сказать «хватит» войне в регионе и в мире.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

742. В ходе утверждения итогов обзора по Либерии с заявлениями выступили три другие заинтересованные стороны.

743. Международная ассоциация лесбиянок и геев выразила сожаление по поводу того, что Либерия не поддерживает рекомендации по вопросам, касающимся сексуальной ориентации и гендерной идентичности. По данным Ассоциации, лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексы в Либерии продолжают подвергаться таким нарушениям прав человека, как притеснения, физические нападения, словесные оскорбления, преступления на почве ненависти, религиозная нетерпимость, негативные высказывания в средствах массовой информации и неприятие со стороны семьи. Уголовный кодекс предусматривает уголовную ответственность за «добровольную содомию» однополых пар, а в государстве отсутствуют правовые положения о борьбе с преступлениями на почве ненависти и инцидентами в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, которые также сталкиваются с препятствиями в доступе к базовым услугам, в частности к медицинскому обслуживанию, и по-прежнему подвергаются стигматизации и дискриминации.

744. Организация «Международная амнистия» высоко оценила усилия Либерии по защите прав человека, несмотря на проблемы, возникшие в связи со вспышкой лихорадки Эбола. Вместе с тем, несмотря на политическую реформу и другие позитивные инициативы, она была обеспокоена недостатками в секторе правосудия. Она настоятельно призвала Либерию улучшить условия содержания под стражей, с тем чтобы они соответствовали международным стандартам, и использовать досудебное содержание под стражей в качестве крайней меры. Она также выразила обеспокоенность по поводу недостатков в судебной системе, которые привели к безнаказанности за сексуальное и гендерное насилие. Организация «Международная амнистия» вновь обратилась к государству с призывом увеличить объем ресурсов, выделяемых системе правосудия на рассмотрение дел, связанных с гендерным насилием, и улучшить координацию и сотрудничество с ней. Она также призвала

Либерию ускорить ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и незамедлительно отменить смертную казнь.

745. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» поздравила Либерию с достижением позитивных результатов в борьбе с вирусом Эбола, а также с прогрессом, достигнутым в области прав человека со времени ее первого универсального периодического обзора. Она упомянула о создании национальной комиссии по правам человека и поддержала меры, принятые для осуществления программы «хижина палава» в целях миростроительства и примирения в стране. Она выразила обеспокоенность ростом уровня безработицы среди молодежи и насилием в отношении женщин и детей. Она выразила надежду на то, что нынешние конституционные реформы будут способствовать отмене смертной казни и ликвидации дискриминации в отношении женщин и призыва детей на военную службу. Она предложила Либерии уделять больше внимания неравенству в медицинском обслуживании и защите лиц, переживших эпидемию лихорадки Эбола. Она просила международное сообщество поддержать Либерию в контексте ее плана стабилизации и экономического оживления, возродить инфраструктуру здравоохранения и восстановить экономику, пострадавшую от вируса Эбола.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

746. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 186 полученных рекомендаций Либерия поддержала 147 рекомендаций и приняла к сведению 39.

747. Делегация Либерии выразила признательность и благодарность государствам-членам, Совету по правам человека, неправительственным организациям и всем тем, кто внес вклад в процесс универсального периодического обзора, за их замечания и поддержку. Она приняла к сведению полученные замечания и будет продолжать наращивать усилия по выполнению рекомендаций, несмотря на проблемы и трудности. Принятые к сведению рекомендации будут также вдохновлять на разработку национального плана в области прав человека.

Маршалловы Острова

748. Обзор по Маршалловым Островам состоялся 11 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Маршалловыми Островами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MHL/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MHL/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/MHL/3).

749. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Маршалловым Островам (см. раздел С ниже).

750. Итоги обзора по Маршалловым Островам состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/13), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/13/Add.1 и Corr.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

751. Маршалловы Острова выразили признательность УВКПЧ, Совету по правам человека, Рабочей группе, Региональной группе консультантов по правам человека секретариата Тихоокеанского сообщества, секретариату Форума тихоокеанских островов и его двусторонним партнерам за то, что они допустили и подготовили государство к участию в процессе универсального периодического обзора.

752. Маршалловы Острова с удовлетворением представили свои ответы на рекомендации, вынесенные в рамках универсального периодического обзора. Учитывая ограниченность своих ресурсов для обеспечения надлежащего выполнения рекомендаций, правительство Маршалловых Островов вновь призвало международное сообщество оказать помощь в этой связи.

753. Что касается ратификации договоров по правам человека, то Маршалловы Острова приняли рекомендации о ратификации основных договоров по правам человека и соответствующих факультативных протоколов или присоединении к ним, а также об анализе и разработке стратегий в этой области, одобренные их Кабинетом министров в мае 2015 года.

754. Маршалловы Острова приняли рекомендации об активизации деятельности по поощрению прав человека и продолжают сотрудничество с различными неправительственными организациями в этой области. Они также приняли рекомендации о разработке социально-экономических стратегий и планов.

755. Кроме того, Маршалловы Острова приняли рекомендации о дальнейшем пересмотре своих законов, с тем чтобы они соответствовали международным стандартам в области прав человека и их Конституции. Хотя некоторые пробелы могут существовать, они, естественно, будут устраняться в течение продолжительного периода времени в рамках процесса осуществления.

756. Маршалловы Острова приняли рекомендации о решении проблем, связанных с правами женщин, бытовым насилием и другими вопросами, затрагивающими женщин. Они признали, что адекватный прогресс на пути к базовому национальному развитию, а также достижение более широких региональных и глобальных целей не произойдет без учета социального и экономического вклада женщин.

757. Маршалловы Острова приняли рекомендации об осуществлении прав детей в целях улучшения положения детей в стране и рекомендации о продолжении реализации мер по удовлетворению потребностей инвалидов.

758. Маршалловы Острова приняли рекомендации и признали необходимость в отношении укрепления прогресса в сфере образования и здравоохранения. Хотя они добились прогресса в обеспечении гендерного равенства в области образования, это не привело к экономическим результатам для женщин и девочек. Кроме того, хотя государству удалось укрепить программы дородового и послеродового ухода и усилить акцент на профилактическом уходе, с тем чтобы женщины могли по-прежнему иметь безопасную беременность и роды, Маршалловы Острова имеют самый высокий уровень подростковой беременности и занимают второе место по показателю молодости населения в Тихоокеанском регионе.

759. Как страна, затронутая изменением климата, Маршалловы Острова приняли рекомендации о решении проблемы изменения климата и будут продолжать выступать в защиту прав человека в связи с последствиями изменения климата. Они признали необходимость осуществления мер по повышению сопротивляемости, уменьшению опасности бедствий и поддержке возобновляемых источников энергии и энергоэффективности, а также других мер в области адаптации. 24 сентября 2015 года Президент подписал декларацию о бедственном положении, поскольку общины на атоллах Маршалловых Островов, пострадавших от тайфуна «Нангка», оказались охваченными проблемами, вызванными сохраняющимися сильными ветрами, штормовыми нагонами воды и затоплением, и столкнулись с ущербом, нанесенным

прибрежной инфраструктуре, как частной, так и государственной, и экономическими трудностями. Как гласит поговорка на Тихом океане: «Мы не тонем, мы сражаемся».

760. Маршалловы Острова приняли эти рекомендации и обратили особое внимание на доклад Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов о его поездке в страну в марте 2012 года и в Соединенные Штаты в апреле 2012 года «для оценки воздействия на права человека программы ядерных испытаний, проводившейся Соединенными Штатами на Маршалловых Островах с 1946 года по 1958 год».

761. И последнее, но не менее важное: Маршалловы Острова упомянули о важности создания национального правозащитного учреждения. Однако в настоящее время они не рассматривают возможность создания такого учреждения из-за ограниченности ресурсов. В целом, как и в области поощрения прав человека, правительство продолжало сотрудничать с различными неправительственными организациями, в частности с организацией «Объединенные женщины Маршалловых Островов».

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

762. В ходе утверждения итогов обзора по Маршалловым Островам с заявлениями выступили семь делегаций.

763. Китай поблагодарил Маршалловы Острова за конструктивное участие в универсальном периодическом обзоре и приветствовал позитивный ответ государства на рекомендации, вынесенные в ходе обзора. Он поблагодарил Маршалловы Острова за принятие рекомендации об улучшении общественной инфраструктуры и санитарно-гигиенических условий, с тем чтобы обеспечить достаточный уровень жизни для своего населения, несмотря на последствия изменения климата, и за оперативное реагирование при помощи международного сообщества.

764. Куба выразила признательность малому островному развивающемуся государству, которое пострадало от негативных последствий ядерных испытаний и изменения климата, за принятие двух рекомендаций, вынесенных Кубой. Она заявила, что следует подчеркнуть прогресс, достигнутый государством в области прав человека, и особо отметить интерес государства к выполнению рекомендаций, принятых в ходе первого универсального периодического обзора. Куба вновь призвала международное сообщество оказать поддержку Маршалловым Островам в областях, упомянутых государством в его национальном докладе. Она пожелала Маршалловым Островам всяческих успехов в выполнении рекомендаций, принятых ею в ходе второго универсального периодического обзора.

765. Фиджи выразили признательность и дали высокую оценку в связи с конструктивным участием Маршалловых Островов в процессе универсального периодического обзора. Фиджи заявили, что они расположены в одном и том же регионе и понимают проблемы, которые стоят перед малым островным развивающимся государством, испытывающим нехватку ресурсов и сталкивающимся с многочисленными побочными вызовами в области развития. В этой связи высокую оценку получили усилия Маршалловых Островов по обеспечению того, чтобы права человека рассматривались в рамках институциональной структуры, наиболее соответствующей размерам и положению страны. Они поблагодарили Маршалловы Острова за положительное рассмотрение рекомендаций, вынесенных Фиджи. Национальная гендерная политика и составление бюджета и планов с учетом гендерного фактора являются полезными инструментами для интеграции гендерной проблематики в сфере прав человека. Фиджи будут продолжать работать в партнерстве с Маршалловыми Островами в области пропаганды борьбы с изменением климата и изучения передовой практики подготовки кадров по вопросам воздействия изменения климата на права человека.

766. Филиппины приветствовали представление обновленной информации и ответов на рекомендации, которые Маршалловы Острова получили в ходе второго универсального периодического обзора. С учетом ограниченности ресурсов

Маршалловых Островов принятие Маршалловыми Островами большого числа рекомендаций не оставляет никаких сомнений в их твердой приверженности делу поощрения, защиты и осуществления прав человека своего народа. Как братская страна, уязвимая с точки зрения климата, Филиппины высоко оценили неизменную приверженность Маршалловых Островов правозащитному подходу к решению проблемы негативного воздействия изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека. Филиппины заявили, что они надеются на дальнейшее партнерство с Маршалловыми Островами в этом отношении. Они также отметили, что рассчитывают на укрепление сотрудничества и активное взаимодействие Маршалловых Островов с их двусторонними, региональными и международными партнерами в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам второго универсального периодического обзора.

767. Сьерра-Леоне высоко оценила усилия Маршалловых Островов по включению прав человека в национальное законодательство и их готовность запросить международную помощь и техническую поддержку для выполнения своих обязательств. Несмотря на свои ограниченные ресурсы, Маршалловы Острова в последние годы стремились принять ряд нормативных стандартов, что свидетельствует о их приверженности делу поощрения и защиты прав человека и основных свобод. Сьерра-Леоне с особым интересом упомянула о национальном стратегическом плане на 2015–2017 годы, национальной политике в области развития с учетом интересов инвалидов, законопроекте о комиссии по правам человека и законопроекте о защите детей. Она выразила надежду на то, что эти два законопроекта будут включены в национальное законодательство и политику в обозримом будущем. Она отметила, что следует вновь серьезно рассмотреть вопрос о воздействии изменения климата на регион и, следовательно, о способности Маршалловых Островов соблюдать нормы в области прав человека, особенно с учетом того, что Маршалловы Острова являются малым островным развивающимся государством, подверженным действию конкретных факторов географической уязвимости. Тем не менее она выразила надежду на то, что рекомендации, которые она вынесла Маршалловым Островам, в том числе по вопросу об отмене детских браков, получат поддержку государства и что они могут быть включены в будущие национальные стратегии в области прав человека.

768. Боливарианская Республика Венесуэла заявила, что, несмотря на такие серьезные проблемы, как экономический кризис и изменение климата, Маршалловы Острова приложили заметные усилия для выполнения рекомендаций, с которыми они согласились в ходе универсального периодического обзора. Государство провело крупные законодательные реформы, направленные на приведение своих законов в соответствие с международными стандартами, и добилось значительного прогресса в политике защиты прав женщин. Боливарианская Республика Венесуэла признала политическую волю Маршалловых Островов соблюдать свои обязательства в области прав человека. Она призвала государство продолжать укреплять социальную политику в отношении наиболее уязвимых групп при поддержке международного сообщества.

769. Руанда приветствовала делегацию Маршалловых Островов и поблагодарила государство за его участие в универсальном периодическом обзоре. Она признала неизменную приверженность Маршалловых Островов делу прав человека и укрепления законов, защищающих права человека. Она поздравила Маршалловы Острова с ратификацией Конвенции о правах инвалидов. Она приветствовала предпринятые государством меры по борьбе с гендерным насилием и защите прав детей. Она пожелала Маршалловым Островам всяческих успехов в выполнении принятых ими рекомендаций.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

770. В ходе утверждения итогов обзора по Маршалловым Островам с заявлениями выступили две другие заинтересованные стороны.

771. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» подчеркнула, что, согласно ежегодному обследованию в области прав человека, проводимому организацией «Фридом хаус», Маршалловы Острова получили наивысший возможный рейтинг с точки зрения мер,

касающихся свободы, гражданских свобод и политических прав. Это достойно искренних поздравлений. В то же время Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» призвала Маршалловы Острова принять дальнейшие меры по укреплению защиты прав человека, особенно в области прав женщин и детей, и недискриминации в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также инвалидов. Кроме того, она призвала Маршалловы Острова принять меры по расширению участия и представленности женщин в политической жизни. Уважение прав человека и основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций проявляется не только во внутренней политике и практике государства, но и в той степени, в какой оно поддерживает поощрение и защиту прав человека на международной арене. В этой связи Маршалловы Острова продемонстрировали образцовые результаты при голосовании в Генеральной Ассамблее. В тех случаях, когда другие могут плыть в фарватере, чтобы ужиться, Маршалловы Острова занимают твердые и принципиальные позиции в поддержку мира, прав человека и принципов равенства, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и выступают против избирательности, поляризации, демонизации, политизации и двойных стандартов. В силу своих небольших размеров и бюджета Маршалловы Острова имеют делегацию только в Нью-Йорке, но не имеют делегации в Женеве. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» была обеспокоена тем, что государству – члену Организации Объединенных Наций фактически отказывают в праве на участие в жизненно важных повседневных механизмах правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека и договорные органы.

772. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира заявила, что она осознает уникальные вызовы, связанные с историей жизнеспособной нации Маршалловых Островов в области прав человека. Право на самоопределение является наиболее важным стремлением народа Маршалловых Островов. Процесс демилитаризации и деколонизации имеет большое значение, и его наследие продолжает влиять на способность Маршалловых Островов гарантировать гражданские свободы, права человека и основные свободы. В течение более десяти лет после окончания второй мировой войны на атоллах страны было произведено 67 атмосферных взрывов ядерных бомб. В то время как взрывы бомб прекратились, симптомы болезни продолжают отражаться на экономических, социальных и культурных правах, в частности праве на здоровье. Маршалловы Острова являются государством – членом Организации Объединенных Наций, но также вступили в Договор о свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира отметила, что правозащитные механизмы Совета по правам человека, и в частности специальные процедуры, могут способствовать поощрению и защите прав человека. Она приветствовала посещение в 2012 году страны Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов с целью расследования программы ядерных испытаний. Маршалловы Острова должны направить постоянное приглашение всем специальным процедурам. Изменение климата и права человека должны стать приоритетными задачами. Маршалловы Острова должны ратифицировать основные договоры по правам человека, и необходимо создать национальное правозащитное учреждение для координации национальных планов действий по решению проблемы пересечения прав человека на островах. Абсолютно важное значение имеет образование в области прав человека с упором на климатическую справедливость. Масштабы и интенсивность изменения климата – это кризис в Океании. Изменение климата уже является нарушением права на самоопределение и еще в большей степени затрагивает право на воду, питание и здоровье. Все государства, которые задавали вопросы и выносили рекомендации, должны защищать права человека на Маршалловых Островах, взяв на себя обязательство в отношении 1,5° в Париже. Государства должны также оказывать помощь в преодолении последствий изменения климата, используя политическую волю и ресурсы международного сообщества. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира отметила, что будет на добровольной основе оказывать помощь в организации образования в области прав человека. Она также обещала оказать помощь в создании национального правозащитного учреждения. В ее выступлении нашли отражение слова, прозвучавшие в заявлении Посла Дебрума и активистки

Кэти Джетнил-Киджинер во время открытия Климатического саммита Организации Объединенных Наций в 2014 году. Она проявляет солидарность, даже когда вода поднимается.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

773. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 111 полученных рекомендаций Маршалловы Острова поддержали 102 рекомендации и приняли к сведению 9.

774. Делегация Маршалловых Островов поблагодарила все делегации и неправительственные организации, которые представили замечания в связи с универсальным периодическим обзором. Маршалловы Острова продолжают поиск возможностей и путей улучшения положения в области прав человека в стране, однако хотели бы заявить, что укрепление потенциала требует осуществления планов и выполнения обязательств по поощрению и защите прав человека. Кроме того, необходима поддержка со стороны международного сообщества. Маршалловы Острова вновь поблагодарили УВКПЧ, Совет по правам человека, Рабочую группу, Региональную группу консультантов по правам человека секретариата Тихоокеанского сообщества, секретариат Форума тихоокеанских островов и его двусторонних партнеров за их поддержку, которая обеспечила конструктивное участие Маршалловых Островов в их втором универсальном периодическом обзоре.

Хорватия

775. Обзор по Хорватии состоялся 12 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Хорватией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HRV/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HRV/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/HRV/3).

776. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Хорватии (см. раздел С ниже).

777. Итоги обзора по Хорватии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/14), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/14/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

778. Делегация Хорватии во главе с Постоянным представителем Хорватии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Весной Батистич Кос с удовлетворением изложила позицию государства в отношении рекомендаций, полученных в ходе второго обзора. Это дало Хорватии возможность продемонстрировать преемственность своей политики в области защиты и поощрения прав человека. В случае избрания в Совет по правам человека на период 2017–2019 годов Хорватия будет работать со всеми государствами-членами в подлинном духе сотрудничества и солидарности. Она высоко оценила все

конструктивные замечания и рекомендации, высказанные государствами в ходе интерактивного диалога.

779. Правительство Хорватии внимательно и в духе доброй воли рассмотрело 167 рекомендаций в тесном сотрудничестве и в ходе интенсивных и плодотворных консультаций со всеми соответствующими сторонами в Хорватии. Государство смогло принять 162 рекомендации, 6 из которых были частично приняты, но в настоящее время полностью приняты. Было принято к сведению только пять рекомендаций.

780. Делегация выступила перед Советом по правам человека в связи с полученными рекомендациями в разбивке по тематическим блокам.

781. Делегация обратила внимание на тот факт, что Хорватия является участником почти всех международных договоров по правам человека без оговорок к какому-либо из их положений. Что касается рекомендации о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, то Хорватия, как государство – член Европейского союза, придерживается общей политики в области миграции и будет продолжать активно участвовать в рассмотрении вопроса о системе предоставления убежища Европейского союза. Она подчеркнула особую деликатность, которую Хорватия придает нынешней тяжелой участи мигрантов, прибывающих в Европу. С начала кризиса около 55 000 человек въехали в Хорватию на пути к конечным пунктам назначения в Европе, и это число продолжает расти. Обо всех прибывших заботились гуманно и достойно. Хорватия подчеркнула, что нынешняя ситуация требует быстрых, но всеобъемлющих ответных мер, и она будет и впредь отстаивать важность устранения коренных причин этой чрезмерной миграции. Что касается ратификации Конвенции МОТ о домашних работниках 2011 года (№ 189), то, по мнению Хорватии, существующая правовая база является достаточной и поэтому государство в настоящее время не планирует ратифицировать эту Конвенцию. Кроме того, в законодательстве страны не признается термин «домашний работник».

782. В настоящее время проводится обзор согласования национального законодательства и практики с целью принятия решения о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Предусматриваются также подготовительные мероприятия, связанные с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и рассматривается вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

783. Что касается рекомендации о создании межведомственного комитета, отвечающего за международные обязательства в области прав человека, то Хорватия использует систему, в рамках которой министерства являются компетентными государственными органами, которые в соответствии со своей юрисдикцией занимаются осуществлением положений конвенций по правам человека.

784. Что касается законодательной и институциональной основы, то Хорватия гордится тем, что, согласно анализу различных правозащитных механизмов, она располагает прочной правовой основой. Таким образом, все соответствующие рекомендации были приняты.

785. Хорватия приняла все рекомендации, касающиеся проблемы дискриминации и преступлений на почве ненависти, а также ненавистнических высказываний. Принятый в 2013 году Уголовный кодекс полностью гармонизирован с современными европейскими уголовными законами, в которых проводится различие между диффамацией и оскорблением. Кроме того, поправки, принятые в 2015 году, внесли изменение в квалификацию уголовного преступления, состоящего в жестокой диффамации, и более четко определили предварительные условия для исключения противоправности.

786. Было вынесено несколько рекомендаций, касающихся тюрем и пыток, и Хорватия приняла все из них.

787. Хорватия была удивлена количеством рекомендаций (20) по вопросу о бытовом насилии; вместе с тем, она согласилась со всеми из них. Благодаря постоянной корректировке законодательной базы (Закон о гендерном равенстве и национальная политика в области гендерного равенства) уже были приняты конкретные и целенаправленные меры по эффективной борьбе с гендерной дискриминацией и гендерным насилием. Хорватия продолжит осуществление мер по дальнейшему увеличению доли женщин в контексте процессов принятия решений. Дальнейшие действия по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин будут включать меры по борьбе с широко распространенными гендерными стереотипами и повышению уровня осведомленности общественности по этому вопросу.

788. Все рекомендации, касающиеся прав ребенка и прав инвалидов, уже выполнены или находятся в процессе выполнения. Хорватия традиционно поддерживает все резолюции, направленные на защиту детей, в том числе в условиях вооруженного конфликта. Хорватия приняла новую национальную стратегию по правам ребенка на 2014–2020 годы, которая предусматривает ряд мер по дальнейшему улучшению ситуации.

789. Хорватия полностью признала необходимость укрепления деятельности по поощрению, защите и мониторингу прав инвалидов. Она создала современную институциональную основу, которая позволяет удовлетворить их потребности и с помощью которой их права могут быть осуществлены. Хорватия входит в число немногих стран, в которых имеется специальная канцелярия омбудсмена по делам инвалидов.

790. Хорватия придает большое значение защите лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от дискриминации и предоставлению им возможности пользоваться своими правами. Закон о жизненном партнерстве, принятый в 2014 году, вводит понятие гражданского партнерства для однополых пар, которое предусматривает все права, которыми пользуются гетеросексуальные пары, вступающие в брак, за исключением права на усыновление/удочерение детей. Вместе с тем была принята к сведению рекомендация об усилении ответственности и судебном преследовании сотрудников правоохранительных органов, совершающих злоупотребления в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и этнических меньшинств. С 2007 года в Хорватии действует система отслеживания всех преступлений на почве ненависти, и за этот период ни один из сотрудников правоохранительных органов не был уличен в качестве лица, совершившего уголовное преступления или проступки на почве ненависти. Кроме того, с 2006 года хорватское полицейское управление ввело в полицейской академии обучение сотрудников полиции по вопросам преступлений на почве ненависти.

791. Хорватия была удовлетворена тем, что она получила лишь четыре рекомендации по вопросу о торговле людьми. Это значительное сокращение по сравнению с первым универсальным периодическим обзором и, что важно, свидетельствует об эффективности усилий государства по борьбе с этим явлением.

792. Хорватия приняла все рекомендации в отношении меньшинств, и в настоящее время эти рекомендации выполняются. Представители национальных меньшинств в Хорватии пользуются правами, закрепленными в Конституции Хорватии, в международных договорах, которые были приняты Хорватией, и в законах, установленных в целях их защиты. Меньшинствам гарантируется право на представительство в парламенте и в органах местного самоуправления. Что касается меньшинства рома, то важно подчеркнуть, что национальная политика в отношении рома осуществляется с 2003 года и что Хорватия также является одним из основателей Десятилетия интеграции рома. Хотя проблемы во многих областях все еще существуют, прогресс, достигнутый в деле интеграции рома, не может быть оспорен. Такой прогресс был документально подтвержден, в частности, в области образования и занятости.

793. Что касается беженцев и репатриантов, то глава делегации заявила, что это один из тех важных вопросов, которые до сих пор существуют в обществе вследствие

войны. Она подтвердила, что Хорватия полностью привержена решению всех проблем, связанных с правом на достаточное жилище и другими правами этих лиц, и что она активно сотрудничает в рамках региональной жилищной программы. Кроме того, Хорватия приняла все четыре рекомендации, касающиеся этого вопроса.

794. Хорватия приняла все рекомендации, касающиеся военных преступлений и пропавших без вести лиц. Как было четко продемонстрировано в ходе интерактивного диалога с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям на прошлой неделе, региональное сотрудничество является неизбежным требованием для решения остающихся вопросов, касающихся пропавших без вести лиц. Оно прогрессирует и должно быть ускорено. Была начата инициатива по подготовке регионального списка пропавших без вести лиц.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

795. В ходе утверждения итогов обзора по Хорватии с заявлениями выступили 14 делегаций.

796. Бенин с интересом отметил важные меры, принятые Хорватией для укрепления правовой основы защиты меньшинств и уязвимых групп. Он дал высокую оценку Хорватии за реформы ее судебной системы и прокуратуры, а также за упрощение процедур, связанных с правосудием в отношении молодых людей. Он призвал Хорватию ратифицировать международные договоры, касающиеся прав человека, поощрять равные возможности и содействовать осуществлению соответствующей национальной политики.

797. Китай приветствовал конструктивное взаимодействие Хорватии с механизмом универсального периодического обзора и ее решение принять большинство рекомендаций, вынесенные Китаем. Государство продолжает свои усилия по эффективному осуществлению плана действий по обеспечению занятости всех групп меньшинств для достижения своих целей. Хорватия также согласилась с рекомендацией об осуществлении национальной иммиграционной политики, приняла меры с учетом сложившейся ситуации и внесла необходимые коррективы для защиты прав мигрантов.

798. Кот-д'Ивуар поблагодарил Хорватию за ее ответы и дополнительную информацию, которую она представила в ходе заседания. Он высоко оценил интерес Хорватии к рекомендациям по итогам обзора и пожелал ей успехов в выполнении принятых ею рекомендаций, поскольку это будет эффективно способствовать полному осуществлению прав человека. Он предложил Хорватии продолжать ее усилия в области управления миграцией и поощрения гендерного равенства, а также работать над преодолением расовых и других предрассудков. В заключение Кот-д'Ивуар предложил Хорватии продолжать плодотворное сотрудничество с правозащитными механизмами.

799. Совет Европы сослался на рекомендации, вынесенные Хорватии различными мониторинговыми органами Совета Европы, а также на три основных вызова, с которыми сталкивается государство. Во-первых, необходимо решить вопросы прав человека, возникшие в результате конфликта 1991–1995 годов, и предоставить жертвам доступ к правосудию и эффективным внутренним средствам правовой защиты, включая возмещение ущерба. Во-вторых, он настоятельно призвал Хорватию содействовать натурализации всех рома, не имеющих гражданства, и предоставить им доступ к бесплатной правовой помощи, а также положить конец сегрегации и дискриминации детей рома в школах. В-третьих, он призвал Хорватию улучшить материальные условия содержания в тюрьмах, уменьшить их переполненность и положить конец жестокому физическому обращению с заключенными. Он предложил Хорватии ратифицировать Стамбульскую конвенцию и третий Дополнительный протокол к Европейской конвенции о выдаче.

800. Куба поблагодарила Хорватию за представленные разъяснения в отношении ее позиции по рекомендациям, полученным в рамках Рабочей группы. Кроме того, она

поблагодарила Хорватию за принятие двух рекомендаций, сформулированных Кубой в отношении прав женщин и инвалидов. Она настоятельно призвала Хорватию выполнить принятые ею рекомендации в качестве свидетельства приверженности государства механизму универсального периодического обзора.

801. Эстония приветствовала меры, принятые Хорватией для решения ряда важнейших проблем, поднятых в ходе обзора и касающихся институциональной структуры, законодательства и осуществления мер на различных уровнях. Она высоко оценила неизменную приверженность государства дальнейшему улучшению положения в области прав человека в Хорватии. Она сослалась на рекомендацию об обеспечении расследования всех неурегулированных дел о пропавших без вести лицах и привлечении виновных к ответственности.

802. Румыния отметила, что подавляющее большинство рекомендаций, полученных Хорватией в ходе сессии Рабочей группы, и рекомендаций, вынесенных Румынией, были приняты. Она выразила удовлетворение тем, что ее рекомендации уже выполняются. Она с удовлетворением отметила добровольное обязательство Хорватии представить обновленную информацию для второго универсального обзора в своем среднесрочном докладе.

803. Руанда высоко оценила приверженность Хорватии поощрению прав человека и приветствовала позитивные шаги, предпринятые государством для поощрения инклюзивного образования. Она призвала Хорватию рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

804. Сербия была удовлетворена тем, что Хорватия приняла ее рекомендации. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу ухудшения в Хорватии положения в области прав человека сербского меньшинства; например, Вуковарский городской совет решил запретить использование кириллицы в районе, где сербы составляют 40% населения. Она призвала Хорватию выполнять свои международные обязательства и уважать религиозную свободу меньшинств. Она также призвала Хорватию обеспечить полную ответственность за все проявления ненавистнической риторики на этнической почве, расизма и экстремистской риторики. Она повторила свою рекомендацию о привлечении к ответственности за прошлые нарушения прав человека, военные преступления и преступления против человечности.

805. Сьерра-Леоне высоко оценила приверженность Хорватии установлению нормативных стандартов в области поощрения и защиты основных свобод. Признавая трудности, связанные с решением проблемы торговли людьми, Сьерра-Леоне призвала Хорватию активизировать свои усилия, направленные на подготовку в области прав человека для всех ее сотрудников правоохранительных органов. Она рекомендовала государству ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призвала Хорватию активизировать усилия по защите несопровождаемых детей-мигрантов и предоставлению им убежища. Она настоятельно призвала Хорватию принимать более эффективные меры по борьбе со случаями преступлений на почве ненависти с целью стандартизации криминализации такой практики.

806. Боливарианская Республика Венесуэла отметила всестороннее и открытое сотрудничество Хорватии с Рабочей группой, что свидетельствует о ее приверженности поощрению и защите прав человека. Она выразила удовлетворение тем, что за рассматриваемый период Хорватия продемонстрировала значительный прогресс в деле повышения осведомленности населения о меньшинствах и уязвимых группах, а также о своих усилиях по поощрению участия женщин в политической жизни и гарантированию гендерного равенства. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала прогресс, достигнутый в области прав человека, и призвала Хорватию продолжать укреплять свои социальные программы, в частности в сфере занятости, здравоохранения и питания, с тем чтобы гарантировать наилучшие возможные уровни благосостояния населения.

807. Албания выразила удовлетворение тем, что Хорватия приняла большинство рекомендаций, включая обе рекомендации Албании, и высоко оценила

приверженность государства их полному выполнению. Она также выразила удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого Хорватией в области прав общины рома, а также ее участия в региональном процессе по вопросу о беженцах. Она призвала Хорватию добиваться дальнейшего прогресса во всех областях защиты и поощрения прав человека.

808. Болгария поблагодарила Хорватию за ее участие в процессе универсального периодического обзора и за связанное с ним двустороннее сотрудничество и диалог. Она высоко оценила осуществление Хорватией национальной программы защиты и поощрения прав человека на 2013–2016 годы и создание соответствующих институтов и механизмов. Она призвала Хорватию активизировать усилия по борьбе с дискриминацией, социальным отчуждением меньшинств и случаями ненавистнических высказываний, приняв при этом к сведению создание рабочей группы по мониторингу преступлений на почве ненависти. Она также призвала к проведению судебной реформы, процессу деинституционализации и борьбе с бытовым насилием.

809. Египет был воодушевлен продолжающимися усилиями и приверженностью Хорватии делу поощрения и защиты прав человека. Он дал высокую оценку позитивным институциональным, законодательным и политическим подвижкам в государстве, особенно в связи с укреплением международных правозащитных учреждений, искоренением сексуального насилия, борьбой с ненавистническими высказываниями, предупреждением пыток и обеспечением лучшей представленности женщин в общественной и политической жизни. Он предложил Хорватии продолжать свои усилия и воспользоваться возможностью, предоставляемой универсальным периодическим обзором, в том числе посредством эффективного национального процесса принятия последующих мер для решения институциональных и политических проблем. Египет приветствовал принятие государством его рекомендаций в отношении осуществления права на труд, обеспечения баланса в географическом охвате здравоохранения и реализации права на безопасную питьевую воду и санитарные услуги для всех и пожелал государству успехов в осуществлении этих рекомендаций.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

810. В ходе утверждения итогов обзора по Хорватии с заявлениями выступили три других заинтересованные стороны.

811. Международная ассоциация союзных радужных общин признала прогресс, достигнутый Хорватией в деле защиты прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, но указала, что вопросы гендерной идентичности игнорируются. Она выразила обеспокоенность по поводу отсутствия надлежащего законодательства, обеспечивающего доступ к юридическому признанию гендерной принадлежности. Правила получения медицинской документации и определения требований и условий проведения хирургических операций по коррекции пола неэффективны и нарушают права человека транссексуалов. Она призвала Хорватию в срочном порядке обеспечить уважение права на гендерную идентичность и права на физическую самостоятельность, а также принять и осуществить рекомендацию об укреплении защиты прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров в соответствии со своими международными обязательствами и обязанностями и внутренним законодательством. Она подчеркнула важность тесного сотрудничества с организациями лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, интерсексов и квиоров, а также с правозащитными организациями при работе по продвижению их прав.

812. Фонд «Дом прав человека» настоятельно призвал Хорватию принять финансовые меры, необходимые для того, чтобы гарантировать каждому доступ к системе правовой помощи. Серьезные угрозы свободе средств массовой информации связаны с новыми положениями Уголовного кодекса, которые вновь ввели диффамацию и преследование журналистов. Широко распространена дискриминация в отношении женщин, меньшинств и уязвимых групп. Фонд «Дом прав человека» призвал Хорватию внести поправки в Закон о борьбе с дискриминацией, заново определив основания для дискриминации, и подготовить проект национального плана

по борьбе с дискриминацией. Он настоятельно призвал Хорватию осуществлять Конституционный закон о правах национальных меньшинств и повторил свой призыв к государству на более систематической основе взаимодействовать с правозащитными группами.

813. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития упомянула о позитивных изменениях, которые Хорватия осуществила в порядке принятия рекомендаций в отношении сексуального насилия и ратификации Стамбульской конвенции. Она указала на важность статьи 9, поскольку в ней содержится призыв к эффективному сотрудничеству с организациями, ведущими борьбу с насилием в отношении женщин. Она подчеркнула отсутствие кризисных центров, специализирующихся на проблеме изнасилований, и необходимость принятия законодательных и других мер для предоставления жертвам специализированных услуг по поддержке с надлежащим географическим распределением. Она выразила сожаление по поводу того, что ни в одной из рекомендаций не были затронуты проблемы, касающиеся доступности и приемлемой цены аборт, а также необходимость контроля за осуществлением в школах учебных программ по медицинскому просвещению.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

814. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 167 полученных рекомендаций Хорватия поддержала 162 рекомендации и приняла к сведению 5.

815. Глава делегации выразила признательность всем ораторам, в том числе представителям гражданского общества. В целях ратификации Стамбульской конвенции Хорватия будет проводить мероприятия, необходимые для обеспечения административных и финансовых ресурсов, поскольку ратификация должна идти рука об руку с созданием предварительных условий для ее эффективного осуществления.

816. Что касается расследования военных преступлений и судебного преследования за них, то правительство привержено делу преследования и наказания лиц, виновных в совершении преступлений во время войны. Глава делегации подчеркнула отсутствие этнической предвзятости при судебном преследовании за военные преступления, поскольку Хорватия расследует военные преступления и преследует виновных в их совершении на недискриминационной основе. Государство особенно гордится новым законопроектом о выплате компенсации жертвам сексуального насилия, совершенного во время войны.

817. Глава делегации подчеркнула, что Хорватия продолжает защищать и поощрять участие всех своих 22 национальных меньшинств во всех аспектах жизни общества с целью осуществления Конституционного закона о правах национальных меньшинств. Право на равное официальное использование языков и письменности меньшинств, отличных от хорватского, соблюдается на всей территории страны, при этом использование сербской кириллицы в городе Вуковар остается деликатным вопросом. Независимо от чувствительности этого вопроса, правительство преисполнено решимости обеспечить полное выполнение положений Конституционного закона о правах национальных меньшинств, будучи связанным постановлениями Конституционного суда, запрещающими применение принудительных мер для обеспечения соблюдения этого закона в районе Вуковара.

818. Правительство привержено делу изменения динамики социального и экономического развития рома путем предоставления общине рома конкретных программ и ресурсов. Национальная стратегия Хорватии по интеграции рома на 2013–2020 годы и сопутствующий план действий идут далее четырех областей, рекомендованных в наиболее прогрессивных международных документах.

819. Хорватия очень чутко реагирует на приток мигрантов, но ее возможности не безграничны. Она признала свою обязанность обеспечивать безопасность и охрану людей, передвигающихся через хорватскую территорию, и помощь, в которой они нуждаются. Приюты в Хорватии функционируют в полном объеме, однако беженцы и мигранты отказываются останавливаться и предпочитают продолжить свой путь.

820. В заключение глава делегации заявила, что Хорватия уверена в том, что окончательные итоги обзора внесут дальнейший вклад в усилия государства по укреплению прав человека своих граждан, и полностью поддерживает механизм универсального периодического обзора.

Ямайка

821. Обзор по Ямайке состоялся 13 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Ямайкой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/JAM/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/JAM/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/JAM/3).

822. На своем 28-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ямайке (см. раздел С ниже).

823. Итоги обзора по Ямайке состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/15), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/15/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

824. Делегация Ямайки заявила, что в ходе интерактивного диалога было вынесено 168 рекомендаций. Ямайка приняла большинство из этих рекомендаций, в том числе некоторые рекомендации, которые, по мнению правительства, уже выполнены или находятся в процессе выполнения.

825. Ямайка представила свой окончательный ответ на рекомендации, полученные в мае 2015 года, в том числе на те из них, которые, как заявило правительство, потребуют дальнейшего рассмотрения. В общей сложности Ямайка приняла 92 рекомендации полностью и 2 рекомендации частично, включая 68 рекомендаций, которые правительство считает уже выполненными или находящимися в процессе выполнения.

826. Ямайка проводит давнюю политику, которая отражает ее серьезную приверженность выполнению своих обязательств по добросовестному осуществлению международных договоров, участником которых она является. Ямайка как таковая не связывает себя и своих граждан никаким договором до тех пор, пока она не удостоверится в том, что внутренние рамки для осуществления этого международного договора не станут предметом национального контроля и не будут соответствовать стандартам, установленным этим договором. Этот основополагающий подход лег в основу ответов государства на данные рекомендации, касающиеся присоединения к различным договорам.

827. Затем делегация представила ответы на рекомендации в разбивке по тематическим блокам.

828. Что касается институциональной и правозащитной инфраструктуры и мер политики, то Ямайка подтвердила свое согласие с этими рекомендациями, касающимися, в частности, создания национального правозащитного учреждения,

а также подготовки и информирования по вопросам прав человека сотрудников ямайских полицейских сил и судебных органов.

829. В отношении рекомендаций, касающихся правозащитников, делегация подчеркнула, что нет никаких оснований утверждать, что правозащитники на Ямайке подвергаются опасности. В соответствии с законом этим лицам как гражданам предоставляется полная защита. Ямайские правозащитники проявляют исключительную активность, открыто и смело участвуют в бесстрашной правозащитной деятельности и вносили и продолжают вносить позитивный вклад в развитие правозащитной архитектуры Ямайки.

830. Ямайка подтвердила свое согласие с рекомендацией о создании онлайн-системы отслеживания международных рекомендаций, включая те, которые были приняты государством в рамках механизма универсального периодического обзора. Будучи созданной малым островным развивающимся государством, располагающим зачастую весьма ограниченными ресурсами, такая система в случае ее эффективного внедрения будет в значительной степени способствовать выполнению Ямайкой как внутренних обязательств по осуществлению, так и обязанностей по представлению докладов.

831. Ямайка не возражает против того, чтобы соглашаться на визиты специальных докладчиков, однако их кандидатуры рассматриваются и будут рассматриваться в каждом конкретном случае. Поэтому Ямайка не в состоянии направлять постоянные приглашения специальным докладчикам, независимо от того, насколько она ценит их работу и вопросы, за которые они выступают. В случае согласованных визитов крайне важно, чтобы правительство должным образом уведомлялось по установленным дипломатическим каналам, с тем чтобы обеспечить принятие необходимых мер для успешных визитов в соответствии с взаимно согласованными сроками.

832. Делегация также зафиксировала свою рекомендацию о том, чтобы Совет по правам человека создал механизм, позволяющий обмениваться информацией между различными органами и процедурами в области прав человека, поскольку часто поступают дублирующие друг друга запросы, которые неэффективны и неоправданно истощают ограниченные ресурсы многих государств-членов.

833. Ямайка приняла большинство рекомендаций о недискриминации и мерах по защите уязвимых лиц, включая женщин, детей и инвалидов, а также сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. В стране действует целый ряд законов, политики, стратегий и мер на различных уровнях, что позволяет создать эффективный механизм, позволяющий всем ямайцам получать возмещение ущерба от дискриминации любого рода. Поэтому Ямайка не согласна с теми рекомендациями, в которых говорится, что единственный способ эффективной борьбы с дискриминацией заключается в принятии единого антидискриминационного закона.

834. Ямайцы могут добиваться и добиваются возмещения ущерба в различных секторах, в первую очередь в сфере занятости, образования и здравоохранения. Делегация упомянула о нескольких механизмах, созданных для этой цели, в том числе о Трибунале по трудовым спорам и механизмах в министерствах образования и здравоохранения.

835. Правительство Ямайки осуждает все формы дискриминации и негативные стереотипы, затрагивающие женщин и детей. Она проводит надлежащую политику, направленную на искоренение этих актов, и в настоящее время для этой цели создана рамочная основа гендерного равенства. Проводятся правовые и конституционные реформы для защиты от дискриминации по признаку пола и сексуальных домогательств.

836. Ямайка является участником Конвенции о правах инвалидов (2007 год), Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1984 год), Конвенции о правах ребенка (1991 год) и других конвенций и платформ. Она также поддерживает согласованные итоговые документы международных и региональных совещаний по вопросам гендерного равенства.

837. Некоторые из соответствующих внутренних законодательных актов, поощряющих гендерное равенство и защиту женщин, девочек, мальчиков, мужчин и инвалидов, включают Хартию основных прав и свобод 2011 года, Закон о сексуальных преступлениях 2011 года, Закон об уходе за детьми и их защите 2004 года и Закон о бытовом насилии 1995 года (с поправками 2004 года).

838. Ямайка приняла рекомендацию об обеспечении женщинам и девочкам эффективного доступа к правосудию, в том числе путем предоставления им юридической помощи. Это нашло отражение в Законе о правовой помощи, в соответствии с которым правовая помощь предоставляется как мужчинам, так и женщинам.

839. Ямайка продолжает принимать меры с целью положить конец предрассудкам и стигматизации, затрагивающим всех ямайцев, включая лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Она подчеркнула взаимное уважение между всеми ямайцами, приверженность верховенству права и продолжение прочной исторической традиции свободы выражения мнений. Ямайка не приняла никаких рекомендаций, направленных на то, чтобы охарактеризовать отношение ямайского общества в целом как «гомофобное».

840. Правительство Ямайки неизменно осуждало все акты насилия в отношении всех лиц и играло ведущую роль в Карибском регионе в этом вопросе.

841. Законодательные и административные реформы значительно улучшили деятельность государственных субъектов, и это касается полиции, судебной системы и условий содержания в тюрьмах. Поэтому Ямайка не испытывает трудностей с принятием многих рекомендаций в этих областях.

842. Ямайка также приняла большинство рекомендаций, касающихся осуществления или укрепления социальных и экономических прав и условий жизни ямайских граждан.

843. В отношении рекомендаций, касающихся торговли людьми, большинство из которых были приняты Ямайкой, делегация отметила, что из-за скрытого характера этого преступления было трудно добиться вынесения обвинительных приговоров. Однако один обвинительный приговор был успешно вынесен, и семь дел находятся на рассмотрении судов.

844. Ямайка приняла к сведению рекомендацию о декриминализации аборт. На Ямайке аборт разрешен по определенным медицинским показаниям.

845. Хотя Ямайка приняла ряд рекомендаций, касающихся Независимой комиссии по расследованиям, которая расследует случаи предполагаемого чрезмерного применения силы, она считает излишней рекомендацию о внесении поправок в Закон о коронере с целью укрепления полномочий Комиссии. В настоящее время Закон о коронере дает коронеру право считать кого-либо заинтересованным в расследовании коронера. Если у Комиссии есть интерес к какому-либо вопросу, находящемуся на рассмотрении коронерского суда, она должна просто указать на этот интерес коронеру.

846. Что касается рекомендаций в отношении телесных наказаний, то эта форма наказания была отменена в учреждениях для детей младшего возраста, детских домах и других альтернативных местах проживания, и в настоящее время принимаются соответствующие меры для обеспечения того, чтобы она была прекращена в школах. Закон об уходе за детьми и их защите обеспечивает защиту всех детей от жестокого обращения.

847. Правительство привержено выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и будет стремиться поддерживать демонстрируемую им традицию уважения верховенства права. Она вновь выразила признательность правительству своим многочисленным двусторонним и многосторонним партнерам, которые предложили мудрые рекомендации и техническую и иную помощь в целях расширения возможностей государства по выполнению своих обязательств перед народом Ямайки.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

848. В ходе утверждения итогов обзора по Ямайке с заявлениями выступили девять делегаций.

849. Сьерра-Леоне приветствовала предпринятые Ямайкой шаги и ее конституционные положения, которые дополнительно гарантируют основные свободы, о чем свидетельствует Хартия основных прав и свобод. Несмотря на сложную финансовую ситуацию, Ямайка сумела реформировать свой сектор правосудия и поддержала идею создания национальной комиссии по правам человека на основе Парижских принципов. Сьерра-Леоне признала, что выполнение рекомендаций зачастую определяется нехваткой ресурсов, что может подорвать общую политическую волю. Однако очевидно, что Ямайка привержена процессу универсального периодического обзора и Совету по правам человека в целом. Она призвала Ямайку и далее обращаться за помощью в целях более комплексного решения проблем, связанных с мерами по адаптации к последствиям изменения климата. Она также призвала Ямайку ввести мораторий на смертную казнь и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

850. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила усилия Ямайки по выполнению рекомендаций универсального периодического обзора, с которыми она согласилась. Она выразила удовлетворение тем, что государство обеспечило позитивное взаимодействие в ходе своего обзора. Она особо отметила крупные достижения страны в области обеспечения гендерного равенства и принятие Закона об инвалидах, который обеспечил этой уязвимой группе населения более надежную защиту. Она признала усилия государства в области прав человека и призвала Ямайку продолжать укреплять свою социальную политику в интересах наиболее уязвимых слоев населения.

851. Багамские Острова отметили, что Ямайка вступила на путь национальных преобразований в рамках своего национального плана развития на 2009–2030 годы. Они выразили удовлетворение тем, что, несмотря на трудности, с которыми сталкивается страна как малое островное развивающееся государство, Ямайка согласилась с 23 рекомендациями, вынесенными в ходе обзора, и уже выполнила или находится в процессе выполнения еще 62 рекомендаций. Они упомянули о продолжающихся усилиях государства по поощрению и защите прав наиболее уязвимых групп в обществе и высоко оценили его усилия по поощрению прав женщин путем включения гендерной перспективы в свои законы и государственную политику, а также путем принятия мер по борьбе с насилием в отношении женщин.

852. Бенин приветствовал усилия и достижения Ямайки, направленные на выполнение рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. Бенин поздравил Ямайку с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также с принятием мер в рамках программы экономических реформ, снижением уровня безработицы, понижением инфляции, уменьшением дефицита по счету текущих операций и увеличением объема иностранных внутренних инвестиций. Он с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в деле обеспечения гендерного равенства при назначении женщины на пост Премьер-министра и представленности женщин в парламенте, которая составляет 21% от общего числа парламентариев. Бенин рекомендовал Ямайке продолжать усилия с целью сократить масштабы нищеты, улучшить доступ к питьевой воде и принять решительные меры по расширению доступа к образованию в сельских районах.

853. Ботсвана высоко оценила принятие Ямайкой большинства рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Она приветствовала принятие Ямайкой мер по поощрению и защите прав наиболее уязвимых лиц, а также утверждение стратегии социальной защиты, которая, в частности, будет ориентирована на уязвимых лиц. Ботсвана приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах

ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и поправку к Закону о торговле людьми. Она подчеркнула, что их осуществление имеет решающее значение для защиты прав детей.

854. Китай приветствовал конструктивный подход Ямайки к универсальному периодическому обзору, ее всесторонние и позитивные отклики на рекомендации и принятие ею большинства рекомендаций. Китай высоко оценил принятие государством его рекомендаций в отношении осуществления национальной политики и программы борьбы с нищетой, чтобы удвоить усилия по сокращению масштабов нищеты и улучшению жизни уязвимых групп населения, а также в отношении увеличения инвестиций в образование, расширения охвата и повышения качества образования и, в частности, обеспечения права на образование детям из малоимущих семей, девочкам и детям-инвалидам. Китай пожелал правительству больших успехов в деле всестороннего развития прав человека.

855. Куба поздравила Ямайку с принятием ею большинства рекомендаций. В ходе обзора по Ямайке Куба подчеркнула важные достижения страны в сфере прав человека, которые включают осуществление политики, направленной на улучшение положения в области прав ребенка и инвалидов, а также в системе здравоохранения. Она поблагодарила Ямайку за принятие двух рекомендаций, вынесенных Кубой в отношении инвалидов и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Она пожелала Ямайке успехов в выполнении рекомендаций, принятых ею по итогам ее второго универсального периодического обзора.

856. Филиппины выразили удовлетворение тем, что Ямайка приняла большое число рекомендаций, и особое удовлетворение тем, что Ямайка приняла их рекомендацию о продолжении информационно-пропагандистской деятельности с целью удержания глобального потепления на уровне или меньше 1,5 °C сверх доиндустриального уровня. Филиппины также выразили удовлетворение тем, что Ямайка активизирует усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Они признали продолжающиеся усилия государства по обеспечению своих программ по борьбе с торговлей людьми достаточными ресурсами. Они выразили надежду на укрепление сотрудничества и активное взаимодействие государства с его двусторонними, региональными и международными партнерами в деле борьбы с торговлей людьми. Они с сожалением отметили, что Ямайка не готова принять их рекомендацию о рассмотрении возможности ратификации Конвенции МОТ о домашних работниках 2011 года (№ 189). Вместе с тем они выразили надежду на то, что благодаря решительным действиям государства по защите и поощрению прав уязвимых групп населения Ямайка найдет достаточно оснований для того, чтобы рассмотреть вопрос о ратификации этой Конвенции.

857. Руанда была удовлетворена тем, что Ямайка приняла рекомендацию относительно активизации усилий по созданию национального правозащитного учреждения. Она признала меры, принятые Ямайкой для борьбы с торговлей людьми, такие как осуществление национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, и высоко оценила принятие государством законодательных мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

858. В ходе утверждения итогов обзора по Ямайке с заявлениями выступили три другие заинтересованные стороны.

859. Международная ассоциация лесбиянок и геев высоко оценила усилия правительства и принятие им рекомендаций о поощрении и защите прав человека, в том числе прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Она выразила глубокую обеспокоенность тем, что некоторые рекомендации не получили полной или даже частичной поддержки Ямайки. Она заявила о своем понимании того, что некоторые рекомендации, например в отношении внесения поправок в закон о мужеложстве или в отношении легализации аборт, являются особенно деликатными. Она настоятельно призвала правительство провести юридическую проверку воздействия ряда законодательных актов на такие уязвимые группы, как ВИЧ-

инфицированные, лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры, женщины и девочки и инвалиды. Она была воодушевлена тем, что первоочередное внимание уделяется потребностям уязвимых групп, и настоятельно призвала правительство пересмотреть свою стратегию социальной защиты совместно с правозащитными организациями для обеспечения того, чтобы лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры, лица, живущие с ВИЧ, беспризорные дети и другие уязвимые группы могли иметь более широкий доступ к имеющимся услугам. Она дала высокую оценку тому, что государство включило образование в области прав человека в школьную программу. Реакция государства на проблему бездомности среди лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, как правило, является крайне недостаточной. Она приветствовала усилия по созданию национального правозащитного учреждения и настоятельно призвала к тому, чтобы его структура была ориентирована на решение многоуровневой проблемы, с которой сталкиваются уязвимые группы, включая лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, в результате дискриминации и насилия, и чтобы ему было предоставлено право подавать жалобы как правительству, так и международным правозащитным органам.

860. Организация «Международная амнистия» приветствовала принятие Ямайкой рекомендаций в отношении создания и обеспечения функционирования национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Она приветствовала создание и работу Независимой комиссии по расследованиям и упомянула о сокращении числа убийств, совершенных государственными агентами в 2014 году, по сравнению с 2013 годом. Вместе с тем местные организации выразили обеспокоенность по поводу препятствий, с которыми сталкивается Независимая комиссия по расследованиям при выполнении своих функций, включая отсутствие сотрудничества со стороны сотрудников полиции и нехватку ресурсов. Организация «Международная амнистия» призвала Ямайку предоставить Комиссии ресурсы, необходимые для эффективного выполнения ее мандата, в том числе для своевременного проведения баллистической и криминалистической экспертиз. Она выразила обеспокоенность по поводу серьезных задержек в работе коронерского суда и Верховного суда и призвала Ямайку обеспечить, чтобы специальный коронер, отвечающий за смертоносные полицейские расстрелы, обладал ресурсами, необходимыми для выполнения своих функций. Она приветствовала назначение правительством комиссии по расследованию предполагаемых нарушений прав человека в период чрезвычайного положения в 2010 году и напомнила Ямайке о том, что эта комиссия должна дополнять, а не подменять собой независимую, беспристрастную и обеспеченную надлежащими ресурсами систему уголовного правосудия. Организация «Международная амнистия» выразила обеспокоенность условиями содержания под стражей в полицейских изоляторах и исправительных учреждениях и призвала Ямайку улучшить эти условия. Она повторила высказанную в ходе обзора обеспокоенность тем, что в Ямайке отсутствует общая правовая база для борьбы с дискриминацией, в том числе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности или самовыражения. Она была обеспокоена тем, что сохраняется безнаказанность за насильственные и ненавистнические нападения на людей по причине их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности или самовыражения, и выразила сожаление по поводу нежелания государства принять рекомендации об отмене смертной казни, введении официального моратория на приведение смертных приговоров в исполнение и декриминализации половых сношений по обоюдному согласию между лицами одного пола.

861. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» подчеркнула усилия, предпринимаемые Ямайкой, и в частности ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, обновление докладов, представляемых договорным органам, и сотрудничество со специальными процедурами. Она поздравила Ямайку с ее вкладом в проведение Десятилетия лиц африканского происхождения и выразила надежду на то, что национальный план развития, озаглавленный «Перспективы Ямайки до 2030 года», позволит стране достичь своих целей социально-экономического развития. Она выразила сожаление по поводу

продолжающегося чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, плохих условий содержания под стражей и дискриминации в отношении женщин, меньшинств, инвалидов, а также лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Она также была обеспокоена масштабами физического и сексуального насилия в отношении женщин и девочек и тем фактом, что до настоящего времени не было введено никакого официального моратория на смертную казнь. Она настоятельно призвала Ямайку принять дополнительные меры против пагубной вредной практики, которая подрывает осуществление прав человека. Она призвала государство присоединиться к международным договорам, участником которых оно еще не является, обеспечить защиту прав человека и основных свобод, закрепленных в Конституции, и повысить эффективность осуществления законов, защищающих наиболее уязвимые группы населения.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

862. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, из 168 полученных рекомендаций Ямайка поддержала 92 рекомендации и приняла к сведению 74. Дополнительные разъяснения были даны в отношении двух рекомендаций.

863. В своих заключительных замечаниях делегация Ямайки поблагодарила все государства и представителей гражданского общества за их вклад, идеи, вопросы и рекомендации. Все рекомендации были рассмотрены самым тщательным образом и стали предметом интенсивных межучрежденческих консультаций.

864. Делегация с удовлетворением отметила, что государство смогло принять большинство вынесенных рекомендаций. Она заявила о понимании общего духа всех рекомендаций, включая те, которые не были приняты.

865. Универсальный периодический обзор является ценным вкладом в укрепление и совершенствование правозащитной архитектуры и политики и практики на всех уровнях, особенно на национальном уровне.

866. Делегация приняла к сведению ряд высказанных замечаний и выразила уверенность в том, что материалы, представленные Ямайкой в рамках универсального периодического обзора, содержат адекватные ответы или разъяснения по затронутым вопросам. Однако в ответ на утверждение о том, что нападения на уязвимых лиц и группы лиц остаются безнаказанными, ей пришлось подчеркнуть, что это не так.

867. Ямайка заявила, что выполнит свое обещание поразмыслить над некоторыми из вынесенных рекомендаций, и подчеркнула, что она не будет проявлять самоуспокоенность в тех областях, в которых был достигнут прогресс.

868. Правительство намерено активизировать свои усилия по информированию ямайской общественности о различных имеющихся у нее возможностях добиваться возмещения ущерба в связи с предполагаемыми нарушениями ее прав.

869. В заключение делегация выразила признательность всем министерствам, ведомствам и департаментам правительства и представителям гражданского общества за их огромную поддержку и конструктивное участие в этом процессе.

Ливия

870. Обзор по Ливии состоялся 13 мая 2015 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национальном докладе, представленном Ливией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBY/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBY/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/1 Совета (A/HRC/WG.6/22/LBY/3).

871. На своем 28-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ливии (см. раздел С ниже).

872. Итоги обзора по Ливии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/30/16), мнений государства – объекта обзора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/30/16/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

873. Делегация Ливии выразила признательность секретариату Совета по правам человека и Рабочей группе, а также «тройке» (Мальдивские Острова, Сальвадор и Южная Африка) за их сотрудничество, профессионализм и конструктивный вклад в процесс универсального периодического обзора и в подготовку второго доклада в рамках универсального периодического обзора по Ливии.

874. Делегация также поблагодарила все государства, которые участвовали во втором универсальном обзоре по Ливии в мае 2015 года. Они вынесли 202 рекомендации, большинство из которых Ливия приняла. Нет сомнений в том, что Ливия приняла эти рекомендации, продемонстрировав свою твердую приверженность механизму универсального периодического обзора и свою решимость улучшить положение в области прав человека в рамках временной конституционной декларации, исламского права и ливийской самобытности, принимая во внимание тот факт, что она переживает очень трудный переходный период и сталкивается с огромными проблемами на политическом, социальном и экономическом уровнях, а также в области безопасности. Ливия прилагает усилия для реализации чаяний народа в деле создания государственных институтов. Нет сомнений в том, что поощрение прав человека, прекращение злоупотреблений, обеспечение подотчетности и предотвращение безнаказанности в Ливии требуют постоянной международной и региональной политической поддержки.

875. Делегация воздала должное ключевой политической роли Организации Объединенных Наций, которая направлена на успех политического процесса, прекращение конфликта и укрепление безопасности и стабильности в Ливии. Это будет способствовать оказанию поддержки государственным учреждениям, представленным в армии и полиции, в поддержании безопасности и обеспечении соблюдения законов в целях противодействия проблеме случайного распространения оружия в рамках программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

876. Делегация подчеркнула важность укрепления национального потенциала для эффективного решения различных проблем в области безопасности, связанных с трансграничной преступностью, таких как участвовавшие акты терроризма, совершаемые «Даэш» и другими террористическими группами, а также контрабанда во всех ее формах, включая контрабанду наркотиков, и торговля людьми, которая связана с явлением незаконной миграции. Эти проблемы превосходят возможности любой отдельной страны и требуют проявления духа общей ответственности со стороны международного сообщества, соседних стран и Европейского союза.

877. Ливия надеется, что международное сообщество и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии будут продолжать оказывать техническую помощь, которая поможет государству в выполнении его обязательств в области прав человека и верховенства права, в том числе путем принятия дальнейших мер по обеспечению правосудия переходного периода и поддержке усилий по национальному примирению и социальной справедливости, а также продолжать работу на законодательном и практическом уровнях в целях укрепления прав всех

групп общества, включая амазигов, табу, туареков и другие социальные группы, и обеспечения защиты женщин и инвалидов.

878. Делегация вновь выразила признательность Совету по правам человека и всем государствам, представившим свои замечания. Делегация подчеркнула приверженность Ливии работе по осуществлению всех принятых ею рекомендаций. Она призвала к установлению подлинного партнерства со всеми международными организациями и организациями гражданского общества, которые заинтересованы в поощрении и обеспечении прав человека и верховенства права в Ливии.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

879. В ходе утверждения итогов обзора по Ливии с заявлениями выступили 17 делегаций¹⁶.

880. Эстония выразила обеспокоенность продолжающимся насилием между несколькими вооруженными группами. Затянувшийся конфликт, отсутствие пограничного контроля и хрупкий правопорядок позволили продолжить торговлю людьми, наркотиками и оружием. Она призвала все вовлеченные в конфликт стороны откликнуться на требования ливийского народа и согласиться на политическое решение при посредничестве Организации Объединенных Наций, прекратить вооруженные действия и предпринять незамедлительные шаги по защите гражданских лиц, особенно уязвимых групп, а именно женщин, детей и внутренне перемещенных лиц. Эстония призвала Ливию предпринять конкретные шаги для осуществления принятых рекомендаций и продемонстрировать свою реальную приверженность улучшению положения в области прав человека на ее территории.

881. Эфиопия поблагодарила Ливию за принятие рекомендаций об активизации усилий по борьбе с терроризмом и обращении за помощью к международному сообществу и о продолжении осуществления остальных принятых рекомендаций, сформулированных в ходе ее первого обзора. Она упомянула о трудностях, с которыми сталкивается Ливия в деле обеспечения мира и безопасности и осуществления рекомендаций, принятых в ходе ее первого обзора. Она рекомендовала Ливии удвоить усилия по восстановлению мира и порядка.

882. Ирак выразил удовлетворение тем, что Ливия приняла большинство рекомендаций, в том числе рекомендации Ирака, и поздравил государство с принятием политики в области прав человека и основных свобод, которая приведет к обеспечению верховенства права и социальной справедливости для всех граждан, несмотря на трудности, с которыми Ливия сталкивается в плане обеспечения стабильности в стране. Он призвал международное сообщество поддержать Ливию в ее усилиях по укреплению прав человека.

883. Ирландия с удовлетворением отметила, что обе ее рекомендации были приняты Ливией. Однако положение в области прав человека в Ливии по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, и она настоятельно призвала государство принять оперативные меры для привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Она также настоятельно призвала к всестороннему сотрудничеству с Международным уголовным судом. Она выразила озабоченность по поводу защиты гражданских лиц, гуманитарных работников, правозащитников и работников средств массовой информации. Она подчеркнула, что по фактам продолжающихся поступков о пытках и неправомерном обращении в центрах содержания под стражей также должны быть проведены расследования и урегулирование.

884. Италия приветствовала принятие Ливией 161 рекомендации, включая рекомендацию Италии об активизации усилий по расследованию всех утверждений о

¹⁶ Заявления делегаций, которые не могли быть сделаны из-за ограниченности времени, размещаются, если таковые имеются, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>.

пытках, казнях без надлежащего судебного разбирательства, насильственных исчезновениях и других злоупотреблениях и о привлечении виновных к ответственности. Италия привержена поддержке усилий ливийского народа по продвижению вперед демократических преобразований и возобновлению реконструкции страны.

885. Кувейт высоко оценил достижения в области прав человека, несмотря на кризис, который переживает Ливия и который имеет последствия в ряде областей. Большое число принятых Ливией рекомендаций отражает подлинные усилия государства по защите всего народа. Он выразил надежду на то, что Ливия выйдет из кризиса на основе всеобъемлющего диалога под эгидой Организации Объединенных Наций.

886. Латвия с удовлетворением отметила, что все ее рекомендации были поддержаны Ливией. Вместе с тем она была встревожена сообщениями о продолжающихся серьезных нарушениях прав человека, включая казни без надлежащего судебного разбирательства, произвольные задержания, пытки и другие виды жестокого обращения. Она заявила, что разделяет озабоченность Верховного комиссара по правам человека в связи с практически абсолютной безнаказанностью таких нарушений. Она настоятельно призвала Ливию оперативно выполнить свои обязательства по универсальному периодическому обзору и расследовать все утверждения о применении пыток на оперативной и беспристрастной основе, а также обеспечить, чтобы жертвы получили возмещение. Она также призвала Ливию в полной мере использовать опыт специальных процедур, позволив тем специальным процедурам, которые обращались с просьбой о посещении Ливии, сделать это.

887. Марокко высоко оценило положительную реакцию Ливии на универсальный периодический обзор, о чем свидетельствует принятие ею большого числа рекомендаций. Марокко высоко оценило подтверждение Ливией своей приверженности защите прав человека и выполнению своих обязательств, несмотря на трудности и проблемы, вызванные переходным этапом. Ливия остро нуждается в помощи для урегулирования институциональных и связанных с безопасностью и развитием аспектов таких проблем. Марокко выразило солидарность с Ливией.

888. Сьерра-Леоне приветствовала направление Ливией постоянного приглашения специальным процедурам и приглашения Верховному комиссару по правам человека. Вместе с тем она была обеспокоена проблемами, с которыми продолжает сталкиваться Ливия, и в частности гуманитарной ситуацией, которая привела к перемещению тысяч людей, а также вызывающим тревогу расширением деятельности террористических групп в регионе. Она высоко оценила готовность государства установить нормативные стандарты и отмеченную им настоятельную необходимость восстановления государственных учреждений. Она призвала международное сообщество продолжать оказывать помощь Ливии в установлении прочного мира, безопасности и стабильности в стране.

889. Руанда высоко оценила продолжающееся взаимодействие Ливии с механизмом Совета по правам человека. Она призвала Ливию обеспечить надлежащую защиту прав человека мигрантов, проживающих в стране или следующих транзитом через ее границы. Она также призвала Ливию разработать политику, направленную на увеличение представленности женщин на директивных должностях.

890. Государство Палестина заявило, что принятие Ливией рекомендаций отражает то, как Ливия относится к правозащитным механизмам. Оно высоко оценило усилия, предпринимаемые Ливией для защиты и поощрения прав человека посредством поддержки и развития национальной институциональной структуры и соответствующего законодательства, несмотря на проблемы и трудности, с которыми сталкивается страна. Оно высоко оценило сотрудничество Ливии с механизмом универсального периодического обзора. Ливия изучила эти рекомендации в ходе консультаций со всеми заинтересованными сторонами.

891. Судан высоко оценил приверженность Ливии универсальному периодическому обзору и ее усилия по поощрению прав человека своих граждан. Он выразил

удовлетворение тем, что Ливия приняла большинство рекомендаций, в том числе рекомендации Судана о включении прав человека в учебные программы.

892. Того с удовлетворением отметило прогресс, достигнутый Ливией в осуществлении рекомендаций, принятых в ходе первого универсального периодического обзора, несмотря на кризис, который охватил государство. Кроме того, были приняты многочисленные меры для осуществления прав человека. Того приветствовало тот факт, что Ливия приняла большинство рекомендаций, вынесенных в ходе второго универсального периодического обзора, и призвало международное сообщество оказывать помощь Ливии в их осуществлении.

893. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии было обеспокоено тем, что Ливия располагает ограниченными возможностями для расследования всех нарушений прав человека, включая убийства журналистов и правозащитников. Все такие нарушения должны расследоваться, а виновные привлекаться к ответственности. Оно выразило удовлетворение тем, что для разработки проекта конституции был создан комитет, состоящий из избранных членов, и что в этом проекте были закреплены права меньшинств. Оно подчеркнуло, что комитет и ассамблея по разработке конституции должны действовать на основе обратной связи с гражданским обществом. Оно подчеркнуло, что все стороны и ассоциированные с ними силы должны взять на себя обязательства в отношении окончательного текста по итогам Ливийского политического диалога.

894. Боливарианская Республика Венесуэла напомнила, что на протяжении 2011 года Ливия имела самый высокий в регионе показатель ВВП на душу населения и показатель ожидаемой продолжительности жизни, а также наиболее развитую инфраструктуру в Африке. Она осудила тяжкие последствия военных агрессий держав, захвативших ресурсы, которые унесли жизни тысяч людей. Она настоятельно призвала к восстановлению условий, которые проложили бы путь к миру в Ливии. Она была уверена, что решения, соответствующие нормам международного права, могут предотвратить эскалацию насилия.

895. Алжир отметил, что Ливия приняла большинство рекомендаций, в том числе рекомендации Алжира о достижении мирного урегулирования кризиса и о включении прав человека в учебные программы. Ливия не жалеет усилий для выполнения всех принятых ею рекомендаций. Алжир выразил полную солидарность с Ливией и пожелал ей дальнейшего прогресса.

896. Ангола признала трудности, с которыми сталкивается Ливия, но с удовлетворением отметила усилия государства по поощрению и защите прав человека и его помощь уязвимым группам, а также создание Национального совета по гражданским свободам и правам человека.

3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

897. В ходе утверждения итогов обзора по Ливии с заявлениями выступили восемь других заинтересованных сторон.

898. Организация «Юнайтед нэйшнз уотч» была глубоко обеспокоена положением в области прав человека в Ливии и обратила внимание на три области, вызывающие особую обеспокоенность. Во-первых, она была встревожена тем, что сексуальное насилие происходит в условиях полной безнаказанности. Несмотря на решения № 39 и 119, до сих пор не принято никаких конкретных действий для эффективного решения проблемы грубых нарушений прав человека, связанных с сексуальным насилием. Во-вторых, ежедневно ливийским женщинам отказывают в женских правах. Если законы и были промульжированы с предположительной целью укрепления их прав, ситуация на местах практически не изменилась со времени падения режима Каддафи. Напротив, религиозные юридические заключения, изданные Великим муфтием, нанесли серьезный удар по полному осуществлению прав человека женщин в стране. В-третьих, применение пыток растет, в то время как Закон № 10 не смог полностью предотвратить эти серьезные нарушения прав человека.

899. Организация «Статья 19: Международный центр против цензуры» приветствовала принятие Ливией всех 14 рекомендаций, касающихся свободы выражения мнений, ассоциации или собраний. Она также приветствовала принятие рекомендации Латвии, выполнение которой потребует проведения существенной правовой реформы, включая отмену Закона № 15 от 2012 года и Закона № 5 от 2014 года. Она также приветствовала принятие рекомендации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об обеспечении того, чтобы все нарушения прав человека, включая убийства журналистов и правозащитников, расследовались, а виновные привлекались к ответственности. Известная активистка движения за права женщин Салва Бугайгис и молодежные активисты Тауфик Бенсауд и Сами аль-Кавафи были убиты боевиками. Ливия должна обеспечить проведение независимых, оперативных и эффективных расследований и судебных преследований, а также наличие вспомогательных механизмов, таких как обеспечение безопасности, информирование о рисках и обучение навыкам самозащиты, в целях защиты свободы выражения мнений заинтересованных сторон от будущих нападения. Она также призвала Ливию разработать национальный план осуществления принятых рекомендаций в сотрудничестве с гражданским обществом.

900. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека, также от имени Всемирной организации против пыток, призвал Ливию принять четырехлетний национальный план действий для обеспечения выполнения рекомендаций универсального периодического обзора и сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество. Ополченцы и военизированные группировки всех сторон конфликта продолжают совершать серьезные нарушения, которые могут быть приравнены к военным преступлениям и преступлениям против человечности. Эти нарушения в значительной степени подпитываются почти полным отсутствием в стране эффективных механизмов привлечения к ответственности. Обе организации призвали принять конкретные и эффективные меры для устранения препятствий, а именно широко распространенного отсутствия ответственности за серьезные преступления и неспособности сформировать согласованный процесс проверки органов безопасности, что будет препятствовать выполнению рекомендаций универсального периодического обзора. Ливийские власти не смогли создать механизм отправления правосудия переходного периода и тем самым отказали ливийским гражданам в установлении истины и примирении.

901. Арабская комиссия по правам человека выразила обеспокоенность по поводу оговорок Ливии к подписанию Римского статута. Она была также глубоко обеспокоена ситуацией на местах в Ливии и неспособностью достичь мирного соглашения. Она настоятельно призвала все стороны, вовлеченные в конфликт, достичь политического решения, которое предотвратило бы дальнейшее кровопролитие, и настоятельно призвала Ливию принять национальный план или национальные стратегии по сбору оружия. В демократических странах недопустимо, чтобы оружие продавалось на улицах; владение оружием должно подчиняться законной власти государства, и оружие должно использоваться государством только для защиты своих граждан. Все военизированные формирования и вооруженные группы должны быть разоружены независимо от их принадлежности. Она настоятельно призвала Ливию выполнить резолюцию 2178 (2014) Совета Безопасности в отношении привлечения к ответственности боевиков, воюющих на стороне «Даеш», за их действия.

902. Организация «Международная амнистия» выразила сожаление тем, что Ливия отклонила конкретную рекомендацию о принятии мер по обеспечению того, чтобы силы, верные правительству, были привлечены к ответственности за их неизбирательные нападения на гражданских лиц, гражданскую собственность и инфраструктуру. В течение прошедшего года она документально зафиксировала практику злоупотреблений со стороны сил операции «Достоинство», связанных с правительством. Она призвала Ливию осуществить меры по выполнению принятых ею рекомендаций об обеспечении безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц в свои дома. Она приветствовала принятие государством рекомендаций об обеспечении защиты прав мигрантов, просителей убежища и беженцев в Ливии. Иностранные граждане подвергаются похищениям, торговле людьми,

вымогательству, сексуальному насилию и бессрочному содержанию в центрах содержания под стражей иммигрантов. Она приветствовала рекомендации о прекращении произвольных задержаний и о закрытии незаконных центров содержания под стражей. В тех случаях, когда дела рассматривались, судебные разбирательства омрачались серьезными недостатками и приводили к вынесению смертных приговоров. В связи с этим она выразила сожаление по поводу отклонения государством рекомендации о введении моратория на исполнение смертных приговоров. Она также выразила сожаление по поводу отказа Ливии принять специальные меры в интересах гендерного равенства.

903. Всемирная организация против пыток сообщила, что правозащитники стали главными мишенями для многих вооруженных групп, вовлеченных в продолжающуюся гражданскую войну в Ливии. Насилие, притеснения и запугивание являются повседневными явлениями для этих правозащитников и происходят в атмосфере безнаказанности в результате распада государства. Крайне важно выйти за рамки их потребностей в защите и восстановить ту важную роль, которую правозащитники должны играть в процессе урегулирования конфликтов и миростроительства. Она призвала ливийские власти содействовать участию правозащитников в осуществлении недавно заключенного политического соглашения. Она приветствовала семь рекомендаций о необходимости защиты правозащитников и о необходимости принятия мер по содействию привлечению к ответственности лиц, виновных в убийствах, нападениях, запугивании и преследовании правозащитников. Она призвала Ливию выполнить эти рекомендации в кратчайшие сроки.

904. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» заявила, что Ливия сталкивается со следующими проблемами: ухудшение состояния государственной инфраструктуры, слабость судебной системы и администрации, рост напряженности в отношениях между вооруженными группами и экстремистами на юге, развитие мафиозных структур, распространение стрелкового оружия, незаконный ввоз мигрантов и массовое внутреннее перемещение гражданского населения. Она придает большое значение подписанию проекта государственного мирного соглашения, принятого в Шхирате (Марокко). Она выразила надежду на то, что все стороны воспользуются этой возможностью для восстановления доверия между ними, подписав соглашение до крайнего срока – 20 октября 2015 года. Она была встревожена положением африканских трудящихся-мигрантов, которые продолжают страдать от жестокого обращения и преследований. Необходимо принять меры для того, чтобы положить конец этой практике. Она настоятельно призвала Ливию укреплять сотрудничество с Международным уголовным судом и мандатариями специальных процедур. Она призвала привлечь к ответственности виновных в нарушениях международного гуманитарного права и прав человека или в ущемлении этих прав, включая сексуальное насилие.

905. Независимый центр исследований и инициатив в поддержку диалога заявил, что политические разногласия в Ливии оказали важное влияние на обзор по Ливии. Государство представило доклад через четыре месяца после установленного срока, и доклад носит предвзятый характер. Когда речь заходила о выявлении моментов раскола, было много фальсификаций, и не было заявлено ни одного факта. В докладе не говорится ни о военных преступлениях, совершенных в Бенгази, ни о том, что Палата представителей закрыла глаза на акты мятежа, которые равносильны грубым нарушениям прав человека и ведут к предъявлению обвинений в этнической чистке. Ситуация является ужасной. Работают только три клиники и больницы. Не хватает медикаментов, медицинского оборудования, медицинского персонала, продуктов питания, воды и электричества. Аэропорты и порты не функционируют. В резолюции 28/30 Совет по правам человека призвал направить в Ливию миссию для проведения расследования. Независимый центр исследований и инициатив в поддержку диалога подчеркнул важность этой резолюции и призвал Совет по правам человека предоставить этой группе все необходимое для проведения четкого и независимого расследования на местах, с тем чтобы не допустить безнаказанности и привлечь виновных к ответственности.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

906. Председатель заявил, что, судя по представленной информации, Ливия поддержала 161 из 202 полученных рекомендаций, представила дополнительные разъяснения в отношении еще 10 рекомендаций и приняла к сведению 31 рекомендацию.

907. Делегация Ливии была признательна всем делегациям, сделавшим заявления в ходе сессии; эти заявления отражают полное понимание проблем, с которыми сталкивается Ливия, особенно проблем в области безопасности, создаваемых Исламским государством и другими террористическими группами. Это негативно сказалось на способности Ливии контролировать ситуацию, особенно в области прав человека и в гуманитарной сфере. Ливия выразила надежду на полную поддержку международного сообщества на техническом и политическом уровнях. Делегация подчеркнула, что Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии призвана сыграть важную роль и что ее вклад позволит компетентным властям выполнять свои обязанности по обеспечению верховенства права и защите прав человека, а также поможет организациям гражданского общества и активистам действовать свободно и без ограничений. Ливия уверена, что рекомендации универсального периодического обзора побудят правительство удвоить усилия по обеспечению того, чтобы основные права были закреплены в законодательстве и защищены на практике.

В. Общие прения по пункту 6 повестки дня

908. На своем 28-м заседании 25 сентября 2015 года и своем 29-м заседании 28 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Алжира (от имени Группы африканских государств), Бразилии (от имени Сообщества португалоязычных стран), бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ганы, Индии, Китая, Люксембурга¹⁷ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории), Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Сьерра-Леоне;

б) представители государств-наблюдателей: Гренады, Ирана (Исламская Республика), Люксембурга, Соломоновых Островов;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Африка говорит», Фонда Альсалам, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Колумбийской комиссии юристов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по общественным связям, Глобальной сети по правам человека и развитию, Центра по праву прав человека, Индийского совета по образованию, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ социальной работы, Международного института развития образования, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Иракской организации по развитию, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», Фонда за мир и развитие «Маариж», Организации по защите жертв насилия, Панафриканского союза по науке и технике, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Центра рома по социальной инициативе и исследованиям, Международной федерации школ,

¹⁷ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

организации «УПО инфо», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Беларусь

909. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/101 об итогах обзора по Беларуси.

Соединенные Штаты Америки

910. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/102 об итогах обзора по Соединенным Штатам Америки.

Малави

911. На своем 22-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/103 об итогах обзора по Малави.

Монголия

912. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/104 об итогах обзора по Монголии.

Панама

913. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/105 об итогах обзора по Панаме.

Мальдивские Острова

914. На своем 24-м заседании 24 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/106 об итогах обзора по Мальдивским Островам.

Андорра

915. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/107 об итогах обзора по Андорре.

Болгария

916. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/108 об итогах обзора по Болгарии.

Гондурас

917. На своем 26-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/109 об итогах обзора по Гондурасу.

Либерия

918. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/110 об итогах обзора по Либерии.

Маршалловы Острова

919. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/111 об итогах обзора по Маршалловым Островам.

Хорватия

920. На своем 27-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/112 об итогах обзора по Хорватии.

Ямайка

921. На своем 28-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/113 об итогах обзора по Ямайке.

Ливия

922. На своем 28-м заседании 25 сентября 2015 года Совет по правам человека принял без голосования решение 30/114 об итогах обзора по Ливии.

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

A. Общие прения по пункту 7 повестки дня

923. На своих 29-м и 30-м заседаниях 28 сентября 2015 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители Сирийской Арабской Республики и Государства Палестина в качестве заинтересованных государств;

б) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ганы, Индонезии, Ирана (Исламская Республика)¹⁷ (от имени Движения неприсоединившихся стран), Катара, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Саудовской Аравии (также от имени Группы арабских государств);

в) представители государств-наблюдателей: Анголы, Бахрейна, Джибути, Египта, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Кувейта, Ливана, Ливии, Малайзии, Омана, Сенегала, Судана, Туниса, Турции, Уругвая, Чили, Швейцарии, Эквадора;

г) наблюдатель от межправительственной организации: Совет сотрудничества арабских государств Залива;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Африка говорит», организации «Аль-Хак», Американской ассоциации юристов, Арабской комиссии по правам человека, Кубинской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадил», Каирского института исследований в области прав человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Комиссии церковью по иностранным делам Всемирного совета церковей, Международного движения в защиту детей, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека (также от имени Союза арабских юристов), Глобальной сети за права и развитие, организации «Права человека сейчас», Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации «Международные юристы», Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», Фонда за мир и развитие «Маариж», Организации по защите жертв насилия, организации «Пейванде Голе Наргес», Центра по возвращению палестинцев, Союза арабских юристов.

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

A. Обсуждения в рамках дискуссионных групп

Ежегодная дискуссия по вопросу об интеграции гендерной перспективы

924. На своем 6-м заседании 15 сентября 2015 года Совет по правам человека в соответствии с резолюцией 6/30 Совета провел ежегодную дискуссию по вопросу об интеграции гендерной перспективы. С вступительным словом перед участниками дискуссионной группы выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Королева бельгийцев выступила с основным докладом. Член и Докладчик Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Патриция Шульц сделала вступительные замечания и выполняла функции модератора дискуссии.

925. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Майкл Мёллер, Вирджиния Дандан, Трейси Робинсон и Субхас Гуджадхур.

926. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Бразилии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Сьерра-Леоне, Черногории, Эквадора¹⁷ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

b) представители государств-наблюдателей: Канады, Кувейта, Турции, Швеции (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Финляндии);

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации по вопросам народонаселения и развития, Фонда журналистов и писателей, Panaфриканского союза по науке и технике.

927. В ходе второй части с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Боливии (Многонациональное Государство), Индии, Ирландии, Кубы, Парагвая, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора;

b) представители государств-наблюдателей: Болгарии, Испании, Колумбии, Никарагуа, Польши, Хорватии, Чили, Швейцарии;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства по правам человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Индийского центра правовой защиты.

928. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о влиянии мировой проблемы наркотиков на осуществление прав человека

929. На своем 31-м заседании 28 сентября 2015 года Совет по правам человека в соответствии с резолюцией 28/28 Совета провел обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о влиянии мировой проблемы наркотиков на осуществление прав человека для налаживания конструктивного и всеобъемлющего диалога по этому вопросу с соответствующими заинтересованными сторонами, включая

специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество, и при участии Комиссии по наркотическим средствам.

930. С вступительным словом перед участниками дискуссионной группы выступила заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Модератором дискуссии выступила бывший Президент Швейцарской Конфедерации и член Глобальной комиссии по наркополитике Рут Дрейфус.

931. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Хавьер Андрес Флорез, Анн Фордхам, Мохаммад-Махмуд ульд Мохамеду, Шехар Саксена и Альдо Лале-Демоз. Посол Таиланда при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Председатель пятьдесят восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам Артаюд Срисамут принял участие в дискуссионном форуме и выступил с заявлением.

932. Последующее обсуждение в дискуссионной группе проходило в два этапа на том же заседании в тот же день. На первом этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Колумбии¹⁷ (также от имени Албании, Бразилии, Гватемалы, Греции, Мексики, Норвегии, Парагвая, Уругвая и Швейцарии), Мексики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Португалии, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Сьерра-Леоне, Уругвая¹⁷ (от имени Союза южноамериканских наций), Швейцарии¹⁷ (также от имени Австралии, Албании, Гватемалы, Греции, Израиля, Колумбии, Лихтенштейна, Мексики, Норвегии, Панамы, Парагвая, Португалии, Сан-Марино, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции и Уругвая), Эквадора¹⁷ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

b) представитель государства-наблюдателя: Сингапура;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Регионального центра по правам человека и правосудию с учетом гендерной специфики (также от имени Центра правовых и социальных исследований, Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека, Международной ассоциации по снижению вреда от психоактивных веществ, организации «Интеркамбиос», Международной службы по правам человека и Вашингтонского бюро для Латинской Америки), Международной ассоциации по уменьшению вреда от психоактивных веществ, Международной ассоциации лесбиянок и геев (также от имени Международной службы по правам человека).

933. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

934. В ходе второй части с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Боливии (Многонациональное Государство), Индии, Китая, Парагвая, Сальвадора, Франции;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Греции, Египта, Кыргызстана, Никарагуа, Туниса, Швеции;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека, Международной корпорации за развитие образования, организации «Международная тюремная реформа».

935. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

В. Общие прения по пункту 8 повестки дня

936. На своих 30-м и 32-м заседаниях 28 сентября 2015 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Аргентины (также от имени Бразилии, Колумбии, Уругвая и Чили), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии, Китая, Кубы, Люксембурга¹⁷ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Марокко, Нидерландов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Бенина, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Украины¹⁷ (также от имени Австралии, Венгрии, Мальдивских Островов, Марокко, Польши и Уругвая), Черногории, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Дании (также от имени Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Ирана (Исламская Республика), Испании, Словении, Судана, Уругвая;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации по вопросам народонаселения и развития (также от имени Федерации по делам женщин и планирования семьи), организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», организации «Защитники прав человека», Международной ассоциации «Культура Африки», Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, организации «Африка говорит», Международного агентства по развитию, Агентства по правам человека, Альянса в защиту свободы, Фонда Альсалам, организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Центра по правам человека и пропаганде мира, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека, Глобальной сети за права и развитие, ассоциации «Гелиос лайф», Центра по праву прав человека (также от имени Международной ассоциации союзных радужных общин, Международной ассоциации лесбиянок и геев и Международной службы по правам человека), Международного института мира, справедливости и прав человека, Международного союза за гуманизм и этику, Международной службы по правам человека, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития (также от имени Международного института Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско), Иранского высшего научно-исследовательского центра, Иракской организации по развитию, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Фонда Марангопулоса по правам человека, Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Организации по защите жертв насилия, фонда «Пасумаи Таяагам», организации «Прахар», организации «Пресс эмблем кампайн», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Организации солидарности «Швейцария–Гвинея» (также от имени организации «Сестры

милосердия обители Сент-Винсент де Поль»), организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», Всемирной ассоциации за превращение школы в орудие мира, Всемирной организации баруа, Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости: последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Рабочая группа экспертов по вопросам лиц африканского происхождения

937. На 32-м заседании 28 сентября 2015 года Председатель-докладчик Рабочей группы экспертов по вопросам лиц африканского происхождения Мирей Фанон Мендес-Франс представила доклад Рабочей группы (A/HRC/30/56 и Add.1–2).

938. На том же заседании представители Нидерландов и Швеции в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

939. Также на том же заседании с заявлением в формате видеообращения выступил представитель Нидерландского института по правам человека.

940. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к представителю Рабочей группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ганы, Кубы, Марокко, Намибии, Нигерии, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Соединенных Штатов Америки, Эквадора¹⁸ (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Багамских Островов, Джибути, Египта, Ирана (Исламская Республика), Коста-Рики, Туниса;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, организации «Африка говорит», Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Глобальной сети по правам человека и развитию, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций (также от имени организации «Международные действия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Центра юридической помощи афроканадцам, Африканской ассоциации развития, Арабской комиссии по правам человека, ассоциации «Дюнанйю», Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Международного секретариата движения 12 декабря, Института Драммеха, Международной ассоциации против пыток, организации «Международные юристы» и организации «Тия интернэшнл»), Фонда за мир и развитие «Маариж».

941. На том же заседании Председатель-докладчик Рабочей группы ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

B. Общие прения по пункту 9 повестки дня

942. На своем 32-м заседании 28 сентября 2015 года и своем 33-м заседании 29 сентября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

¹⁸ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Кубы, Люксембурга¹⁸ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Республики Молдова, Сербии, Турции и Украины), Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Бахрейна, Греции, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Уругвая;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Защитники прав человека», Международной ассоциации «Культура Африки», Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, организации «Африка говорит», Международного агентства по развитию, Агентства по правам человека, Кубинской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, Глобальной сети за права и развитие, Международного союза за гуманизм и этику, организации «Международные юристы», Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций (также от имени организации «Международные действия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Центра юридической помощи афроканадцам, Африканской ассоциации развития, Арабской комиссии по правам человека, ассоциации «Дюнанйю», Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Международного секретариата движения 12 декабря, Международной ассоциации против пыток, организации «Международные юристы», организации «Север–Юг XXI» и организации «Тя интернэшнл»), Иранского высшего научно-исследовательского центра, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Национального союза юристов Кубы, Организации по защите жертв насилия, организации «Прахар», организации «Верейн зюдвинд энтвиклонгсполитик», Всемирного мусульманского конгресса.

943. На 33-м заседании 29 сентября 2015 года представитель Эстонии выступил с заявлением в порядке осуществления права на ответ.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

944. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.20, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Российская Федерация и Турция. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Никарагуа и Чили.

945. На том же заседании представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес устные изменения в проект резолюции.

946. Также на этом заседании представитель Ганы выступил с общим комментарием по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

947. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных

последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

948. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки.

949. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Намибия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония.

Воздержались:

Португалия, Республика Корея, Япония.

950. Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями 32 голосами против 12 при 3 воздержавшихся (резолюция 30/16)¹⁹.

Форум по лицам африканского происхождения в диаспоре

951. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.21, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Панама и Перу. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Доминиканская Республика и Никарагуа.

952. На том же заседании представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес устные изменения в проект резолюции.

953. С заявлением о бюджетных последствиях данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями выступил начальник Службы поддержки и управленческого обеспечения программ УВКПЧ.

954. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Бразилии, Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки.

955. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

¹⁹ Представитель Намибии впоследствии заявил, что при голосовании делегации была допущена ошибка и что делегация намеревалась проголосовать за проект текста.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония.

Воздержались:

Мальдивские Острова, Республика Корея, Япония.

956. Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями 32 голосами против 12 при 3 воздержавшихся (резолюция 30/17).

957. На том же заседании представитель Боливарианской Республики Венесуэла выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования по всем резолюциям, принятым по пункту 9 повестки дня.

X. Техническая помощь и создание потенциала

A. Интерактивный диалог по вопросу о сотрудничестве и помощи Украине в области прав человека

958. На 33-м заседании 29 сентября 2015 года помощник Генерального секретаря по правам человека представил в соответствии с резолюцией 29/23 Совета по правам человека устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Украине.

959. На том же заседании заместитель Министра иностранных дел Украины Сергей Кислиця выступил с заявлением от лица заинтересованного государства.

960. В ходе последующего интерактивного диалога, также на том же заседании в тот же день, с заявлениями выступили и с вопросами к помощнику Генерального секретаря обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Албании, Германии, Ирландии, Китая, Латвии, Нидерландов, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Грузии, Дании, Испании, Канады, Литвы, Люксембурга, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Турции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатели от межправительственных организаций: Совета Европы, Европейского союза;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Уполномоченный Верховной Рады Украины по правам человека (в формате видеообращения);

f) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Адвокаты за права человека», фонда «Дом прав человека», организации «Хьюман райтс уотч», Международной ассоциации юристов-демократов, Международного католического бюро ребенка.

961. На том же заседании помощник Генерального секретаря по правам человека ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

962. На 35-м заседании в тот же день с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Российской Федерации.

B. Интерактивный диалог по вопросу о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

963. На 34-м заседании 29 сентября 2015 года заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представила в соответствии с резолюцией 27/27 Совета по правам человека доклад Верховного комиссара о положении с правами человека и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго (A/HRC/30/32) и исследование Верховного комиссара по вопросу влияния технической помощи и укрепления потенциала на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/HRC/30/33). В соответствии с резолюцией 27/27 Совета за презентацией последовал интерактивный диалог по исследованию Верховного комиссара.

964. На том же заседании Министр юстиции и по правам человека Демократической Республики Конго Алексис Тхамбве Мвамба выступил с заявлением от лица заинтересованного государства.

965. В ходе последующей дискуссии, также на том же заседании в тот же день, с заявлениями выступили и с вопросами к заместителю Верховного комиссара обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Ботсваны, Габона, Ирландии, Китая, Марокко, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бельгии, Египта, Испании, Мозамбика, Новой Зеландии, Сенегала, Судана, Того, Швейцарии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Международной организации францисканцев, Международного католического бюро ребенка (также от имени организации «Сестры милосердия обители Сент-Винсент де Поль», Конгрегации Всемиливой Богородицы Пастыря Доброго), Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной лиги женщин за мир и свободу, Всемирной организации против пыток.

966. На том же заседании заместитель Верховного комиссара ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

С. Интерактивный диалог по вопросу о технической помощи и создании потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии

967. На 34-м заседании 29 сентября 2015 года помощник Генерального секретаря по правам человека в соответствии с резолюцией 28/30 Совета по правам человека представил устную обновленную информацию о миссии по расследованию нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека, совершенных в Ливии с начала 2014 года. В соответствии с резолюцией 28/30 Совета за представлением устной обновленной информации последовал отдельный интерактивный диалог с участием Специального представителя Генерального секретаря по Ливии.

968. Директор Отдела по правам человека, правосудию переходного периода и верховенству права Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, от имени Специального представителя Генерального секретаря по Ливии, принял участие в диалоге и выступил с заявлением.

969. На том же заседании представитель Ливии в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

970. В ходе последующего интерактивного диалога на 34-м и 35-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к заместителю Генерального секретаря обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Ганы, Германии, Китая, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Португалии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Египта, Испании, Италии, Йемена, Кувейта, Мальты, Норвегии, Сенегала, Турции, Чешской Республики;

с) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Арабской комиссии по правам человека, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, организации «Хьюман райтс уотч», Международной лиги женщин за мир и свободу.

971. На 35-м заседании 29 сентября 2015 года помощник Генерального секретаря по правам человека и директор Отдела по правам человека, правосудию переходного периода и верховенству права Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

D. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже

972. На 35-м заседании 29 сентября 2015 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Рона Смит представила свой доклад (A/HRC/30/58).

973. На том же заседании представитель Камбоджи в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

974. В ходе последующего интерактивного диалога, также на том же заседании, с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Вьетнама, Ирландии, Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Японии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Таиланда, Швейцарии;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, СИВИКУС: Всемирный союз за участие граждан, организации «Права человека сейчас», организации «Хьюман райтс уотч», Международного католического бюро ребенка, Международной федерации лиг защиты прав человека, Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, Всемирной ассоциации за превращение школы в орудие мира.

975. На том же заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Судане

976. На 35-м заседании 29 сентября 2015 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Судане Аристид Нононси представил свой доклад (A/HRC/30/60).

977. На том же заседании представитель Судана в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

978. В ходе последующего интерактивного диалога на 36-м заседании 30 сентября 2015 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Германии, Ирландии, Катара, Китая, Кубы, Марокко, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бахрейна, Бельгии, Джибути, Египта, Испании, Кувейта, Мали, Новой Зеландии, Норвегии, Швейцарии, Эритреи;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Камерунского форума молодежи и студентов за мир, СИВИКУС: Всемирный альянс за участие граждан, проекта «Защитники прав человека в странах Восточной Африки и Африканского Рога», Организации по вопросам развития женщин Восточного Судана, организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека, организации «Джубили кампэйн», Центра изучения общества.

979. На 36-м заседании 30 сентября 2015 года представитель Судана в качестве заинтересованного государства выступил с заключительными замечаниями.

980. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

981. На 38-м заседании в тот же день с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Судана.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике

982. На 36-м заседании 30 сентября 2015 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике Мари-Тереза Кейта Бокум представила свой доклад (A/HRC/30/59).

983. На том же заседании представитель Центральноафриканской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

984. В ходе последующего интерактивного диалога на 36-м и 37-м заседаниях 30 сентября 2015 года с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (также от имени Группы африканских государств), Ботсваны, Габона, Ирландии, Китая, Кот-д'Ивуара, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бельгии, Бенина, Египта, Испании, Люксембурга, Мали, Мозамбика, Новой Зеландии, Норвегии, Судана, Того, Хорватии;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: «Каритас интернационалис» (также от имени Всемирного евангелического альянса), организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека, организации «Джубили кампэйн», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», Международной организации за спасение детей.

985. На 37-м заседании в тот же день представитель Центральноафриканской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заключительными замечаниями.

986. Также на том же заседании Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали

987. На 37-м заседании 30 сентября 2015 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Бахаме Ньяндуга представил свой доклад (A/HRC/30/57).

988. На том же заседании представитель Сомали в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

989. В ходе последующего интерактивного диалога, также на том же заседании, с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Ирландии, Китая, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Джибути, Египта, Италии, Йемена, Норвегии, Судана, Турции;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Защитники прав человека», Арабской комиссии по правам человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир (также от имени Международной федерации журналистов), СИВИКУС: Всемирный альянс за участие граждан, проекта «Защитники прав человека в странах Восточной Африки и Африканского Рога», организации «Хьюман райтс уотч», Международной корпорации за развитие образования, Группы по правам меньшинств.

990. На том же заседании представитель Сомали в качестве заинтересованного государства выступил с заключительными замечаниями.

991. Также на том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Е. Общие прения по пункту 10 повестки дня

992. На 38-м заседании 30 сентября 2015 года заместитель Верховного комиссара в соответствии с резолюцией 29/21 Совета по правам человека сообщила устную обновленную информацию и внесла на рассмотрение страновые доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря, представленные по пунктам 2 и 10 повестки дня (A/HRC/30/30 и A/HRC/30/31).

993. На том же заседании в тот же день помощник Генерального секретаря по правам человека в соответствии с резолюцией 29/13 Совета по правам человека представил устный доклад и внес на рассмотрение доклад Верховного комиссара, представленный по пункту 10 повестки дня (A/HRC/30/66). Помощник Генерального секретаря также внес на рассмотрение доклад Верховного комиссара, представленный по пункту 2 повестки дня (A/HRC/30/67).

994. Также на том же заседании представители Ирака, Йемена, Камбоджи, Камеруна, Мьянмы, Нигерии, Чада, Южного Судана в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

995. На 38-м заседании 30 сентября 2015 года и на 39-м заседании 1 октября Совет по правам человека провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира (от имени Группы африканских государств), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Ганы, Германии, Индии (также от имени Алжира, Бангладеш, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Египта, Индонезии, Казахстана, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Судана, Таиланда, Уганды, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора и Южной Африки), Ирландии, Китая, Люксембурга²⁰ (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова, Украины и Черногории), Мальдивских Островов, Марокко (от имени государств – членов и государств – наблюдателей Международной организации франкоязычных стран), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Сальвадора, Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Южной Африки, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Анголы, Беларуси, Грузии, Египта, Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Сенегала, Таиланда, Турции, Филиппин;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

г) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза, Совета сотрудничества арабских государств Залива, Совета Европы, Организации исламского сотрудничества;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Защитники прав человека», Международной ассоциации «Культура Африки», организации «Африка говорит», Международного агентства по развитию, Агентства по правам человека, Креативного общинного проекта «Альянс», Фонда Альсалам, организации «Международная амнистия», благотворительного фонда «Аз-Зубайр», организации «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», организации «Международная амнистия», Ассоциации Буркина-Фасо за выживание детей, Ассоциации молодежи за развитие сельского хозяйства Мали, Мавританской ассоциации по поощрению права, Ассоциации граждан мира, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Камерунского форума молодежи и студентов за мир, Центра за репродуктивные права, Независимого центра исследований и инициатив для диалога, Глобальной сети за права и развитие, Информационно-учебного центра по правам человека, организация «Хьюман райтс уотч», Международного института мира, справедливости и прав человека, Международной ассоциации поддержки профессионального роста, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного союза гуманизма и этики, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Иранского высшего научно-исследовательского центра, Иракской организации по развитию, Реабилитационного центра для жертв пыток «Кхиам», Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов, организации «Освобождение», Фонда за мир и развитие «Маариж», Ассоциации социального и культурного развития мбороро, Международной организации в интересах наименее развитых стран, организации «Прахар», организации «Африканская встреча в защиту прав человека»,

²⁰ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Международной организации за спасение детей, Сикхской правозащитной группы, Организации солидарности «Швейцария-Гвинея», организации «Юнайтед нэйшенс уотч», Всемирной организации баруа.

996. На 39-м заседании 1 октября 2015 года представители Камеруна, Мьянмы, Нигерии и Таиланда выступили с заявлениями в порядке осуществления права на ответ.

Ф. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

997. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Саудовской Аравии от имени Группы арабских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.1/Rev.2, авторами которого являлись Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств) и Йемен, а соавтором – Таиланд. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Мальдивские Острова, Пакистан и Турция.

998. На том же заседании представитель Саудовской Аравии от имени Группы арабских государств внес устные изменения в проект резолюции.

999. Также на том же заседании представитель Йемена в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

1000. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1001. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

1002. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/18).

1003. На том же заседании представители Германии (также от имени Чешской Республики) и Нидерландов выступили с общими комментариями.

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике

1004. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.6, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств, а соавторами – Бельгия, Германия, Греция, Испания, Латвия, Люксембург, Польша, Румыния, Словакия, Франция, Хорватия, Черногория и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Грузия, Дания, Индонезия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Литва, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Япония.

1005. На том же заседании представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями по данному проекту резолюции.

1006. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

1007. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/19).

Помощь Сомали в области прав человека

1008. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представители Сомали и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (также от имени Австралии, Италии, Соединенных Штатов Америки, Сомали и Турции) внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.7, авторами которого являлись Австралия, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Турция, а соавторами – Австрия, Алжир, Ангола, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Катар, Кипр, Конго, Латвия, Литва, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Швеция, Эстония и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Грузия, Джибути, Индонезия, Исландия, Йемен, Канада, Коста-Рика, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Словакия, Словения, Таиланд, Чешская Республика, Швейцария и Япония.

1009. На том же заседании представитель Сьерра-Леоне выступил с общим комментарием по этому проекту резолюции.

1010. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

1011. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/20).

Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

1012. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Таиланда (также от имени Бразилии, Гондураса, Индонезии, Марокко, Норвегии, Сингапура и Турции) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.10/Rev.1, авторами которого являлись Бразилия, Гондурас, Индонезия, Марокко, Норвегия, Сингапур, Таиланд и Турция, а соавторами – Вьетнам, Малайзия, Мексика, Панама, Перу, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Уругвай, Филиппины, Черногория, Чили и Эритрея. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Албания, Алжир, Бангладеш, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Мальдивские Острова, Нидерланды, Никарагуа, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Сьерра-Леоне, Тунис, Финляндия, Чад, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка и Япония.

1013. На том же заседании представитель Таиланда (также от имени Бразилии, Гондураса, Индонезии, Марокко, Норвегии, Сингапура и Турции) внес устные изменения в проект резолюции.

1014. На том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с общим комментарием по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1015. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1016. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/21).

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Судане

1017. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.18, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств. Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Коста-Рика, Таиланд и Турция.

1018. На том же заседании представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес устные изменения в проект резолюции.

1019. На том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с общим комментарием по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1020. На том же заседании представитель Судана в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

1021. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1022. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/22).

Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи

1023. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Японии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.22/Rev.1, автором которого являлась Япония, а соавторами – Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Кипр, Нидерланды, Польша, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Чешская Республика. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Босния и Герцеговина, Италия, Люксембург, Новая Зеландия, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словения, Финляндия, Хорватия и Швеция.

1024. На том же заседании представитель Японии внес устные изменения в проект резолюции.

1025. Также на том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с общим комментарием по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1026. На том же заседании представитель Камбоджи в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

1027. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1028. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

1029. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/23).

Национальная политика и права человека

1030. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представители Эквадора и Перу (также от имени Алжира, Италии, Румынии и Таиланда) внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.24, авторами которого являлись Алжир, Италия, Перу, Румыния, Таиланд, Эквадор, а соавторами – Австралия, Аргентина, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Германия, Греция, Джибути, Испания, Кипр, Латвия, Люксембург, Мексика, Монако, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Сальвадор, Словения, Сьерра-Леоне, Турция, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Ангола, Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Грузия, Дания, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мальдивские Острова, Никарагуа, Норвегия, Республика Корея, Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств), Уругвай, Финляндия, Чешская Республика, Чили и Япония.

1031. На том же заседании представители Перу и Эквадора внесли устные изменения в проект резолюции.

1032. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1033. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/24).

Содействие развитию международного сотрудничества для оказания помощи национальным системам и процедурам принятия последующих мер в области защиты прав человека

1034. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представители Бразилии и Парагвая внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.26, авторами которого являлись Бразилия и Парагвай, а соавторами – Австралия, Ангола, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Кипр, Колумбия, Мексика, Нидерланды, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Алжир, Армения, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гана, Гватемала, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Египет, Италия, Казахстан, Коста-Рика, Люксембург, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Сальвадор, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия и Черногория.

1035. На том же заседании представитель Сьерра-Леоне выступил с общим комментарием по этому проекту резолюции.

1036. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

1037. На том же заседании представитель Южной Африки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

1038. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/25).

1039. На том же заседании представитель Японии выступил с общим комментарием.

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

1040. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.30, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств,

а соавторами – Бельгия и Дания. Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Хорватия, Кипр, Литва, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Финляндия, Франция и Эстония.

1041. На том же заседании представитель Нидерландов от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с общим комментарием по данному проекту резолюции.

1042. Также на том же заседании представитель Демократической Республики Конго в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

1043. На том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции без голосования (резолюция 30/26).

Техническое сотрудничество и создание потенциала в области прав человека в интересах Бурунди

1044. На 42-м заседании 2 октября 2015 года представитель Алжира от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/30/L.31, автором которого являлся Алжир от имени Группы африканских государств, а соавторами – Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Канада, Коста-Рика, Литва, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Таиланд, Турция и Швейцария.

1045. На том же заседании представитель Алжира внес устные изменения в проект резолюции.

1046. Также на том же заседании представители Нидерландов (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и Соединенных Штатов Америки выступили с общими комментариями по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

1047. На том же заседании представитель Бурунди в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

1048. Также на том же заседании Совет по правам человека принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (резолюция 30/27).

Annex I

Attendance

Members

Albania	Germany	Paraguay
Algeria	Ghana	Portugal
Argentina	India	Qatar
Bangladesh	Indonesia	Republic of Korea
Bolivia (Plurinational State of)	Ireland	Russian Federation
Botswana	Japan	Saudi Arabia
Brazil	Kazakhstan	Sierra Leone
China	Kenya	South Africa
Congo	Latvia	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Côte d'Ivoire	Maldives	United Arab Emirates
Cuba	Mexico	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
El Salvador	Montenegro	United States of America
Estonia	Morocco	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Ethiopia	Namibia	Viet Nam
France	Netherlands	
Gabon	Nigeria	
	Pakistan	

States Members of the United Nations represented by observers

Andorra	Djibouti	Liberia
Angola	Dominican Republic	Libya
Armenia	Ecuador	Liechtenstein
Australia	Egypt	Lithuania
Austria	Equatorial Guinea	Luxembourg
Azerbaijan	Eritrea	Madagascar
Bahamas	Fiji	Malawi
Bahrain	Finland	Malaysia
Belarus	Georgia	Mali
Belgium	Greece	Malta
Benin	Grenada	Marshall Islands
Bulgaria	Guatemala	Mauritania
Burkina Faso	Haiti	Mongolia
Burundi	Honduras	Mozambique
Cambodia	Hungary	Myanmar
Cameroon	Iceland	Nepal
Canada	Iran (Islamic Republic of)	New Zealand
Central African Republic	Iraq	Nicaragua
Chad	Israel	Niger
Chile	Italy	Norway
Colombia	Jamaica	Oman
Costa Rica	Jordan	Panama
Croatia	Kiribati	Peru
Cyprus	Kuwait	Philippines
Czech Republic	Kyrgyzstan	Poland
Democratic People's Republic of Korea	Lao People's Democratic Republic	Republic of Moldova
Democratic Republic of the Congo	Lebanon	Romania
Denmark	Lesotho	Rwanda
		Saint Lucia
		San Marino

Senegal	Sri Lanka	Tunisia
Serbia	Sudan	Turkey
Singapore	Sweden	Turkmenistan
Slovakia	Switzerland	Ukraine
Slovenia	Syrian Arab	United Republic of Tanzania
Solomon Islands	Republic	Uruguay
Somalia	Tajikistan	Uzbekistan
South Sudan	Thailand	Yemen
Spain	Togo	

Non-Member States represented by observers

Holy See
State of Palestine

United Nations

Economic Commission for Europe
Joint United Nations Programme on
HIV/AIDS (UNAIDS)

United Nations Children's Fund
(UNICEF)
United Nations Interim Administration
Mission in Kosovo (UNMIK)

Specialized agencies and related organizations

Food and Agriculture Organization of
the United Nations (FAO)

International Labour Organization (ILO)

Intergovernmental organizations

African Union
Cooperation Council for the Arab States of
the Gulf
Council of Europe
European Union

International Organization of la
Francophonie
Organization of Islamic Cooperation
Movement of Non-Aligned Countries

Other entities

International Committee of the Red Cross
Sovereign Military Order of Malta

National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions

Canadian Human Rights Commission
Defensoría del Pueblo de la República de
Panamá
Equality and Human Rights Commission
of Great Britain
European Network of National Human
Rights Institutions
International Coordinating Committee of
National Institutions for the Promotion
and Protection of Human Rights
Kenya National Commission on Human
Rights

Malawi Human Rights Commission
National Human Rights Commission of
the Republic of Korea
National Human Rights Commission of
Mongolia
Netherlands Institute for Human Rights
Northern Ireland Human Rights
Commission
Ukrainian Parliament Commissioner for
Human Rights

Non-governmental organizations

- Action Canada for Population and Development
- Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs
- Advocates for Human Rights
- Africa culture internationale
- African-American Society for Humanitarian Aid and Development
- African Canadian Legal Clinic
- African Commission of Health and Human Rights Promoters
- African Development Association
- Africa Speaks
- Agence internationale pour le développement
- Agence pour les droits de l'homme
- Al-Hakim Foundation
- Al-Haq
- Al-Khoei Foundation
- All China Women's Federation
- Alliance Creative Community Project
- Alliance Defending Freedom
- Allied Rainbow Communities International
- All-Russian Public Organization "Russian Public Institute of Electoral Law"
- Alsalam Foundation
- Al Zubair Charity Foundation
- American Anthropological Association
- American Association of Jurists
- American Civil Liberties Union
- Americans for Democracy and Human Rights in Bahrain
- Amnesty International
- Arab Commission for Human Rights
- Arab NGO Network for Development
- Archbishop E. Kataliko Actions for Africa "KAF"
- Article 19: International Centre against Censorship
- Asia Indigenous Peoples Pact
- Asian-Eurasian Human Rights Forum
- Asian Forum for Human Rights and Development
- Asian Legal Resource Centre
- Asociación Cubana de las Naciones Unidas
- Association burkinabé pour la survie de l'enfance
- Association des jeunes pour l'agriculture du Mali
- Association Dunenyó
- Association for Defending Victims of Terrorism
- Association for Progressive Communications
- Association for the Prevention of Torture
- Association mauritanienne pour la promotion du droit
- Association of World Citizens
- Association "Paix" pour la lutte contre la contrainte et l'injustice
- Association pour les victimes du monde
- Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
- Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights
- Baha'i International Community
- Bahrain Center for Human Rights
- Bakhtar Development Network Switzerland
- Beijing Children's Legal Aid and Research Center
- Bischöfliches Hilfswerk Misereor
- Brahma Kumaris World Spiritual University
- British Humanist Association
- Cairo Institute for Human Rights Studies
- Cameroon Youths and Students Forum for Peace
- Canners International Permanent Committee
- Caritas Internationalis
- Center for Development of Civil Society
- Center for Environmental and Management Studies
- Center for Global Nonkilling
- Center for Inquiry
- Center for Legal and Social Studies
- Center for Reproductive Rights
- Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
- Centre Europe-tiers monde
- Centre for Human Rights and Peace Advocacy
- Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue
- Centre pour les droits civils et politiques
- Centro de Estudios Legales y Sociales
- Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Género
- Charitable Institute for Protecting Social Victims
- Child Development Foundation
- China Association for Preservation and Development of Tibetan Culture
- China NGO Network for International Exchanges
- China Society for Human Rights Studies

Chinese People's Association for Peace and Disarmament
 CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation
 Collectif des femmes africaines du Hainaut
 Colombian Commission of Jurists
 Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos
 Comité international pour le respect et l'application de la charte africaine des droits de l'homme et des peuples
 Comité Permanente por la Defensa de los Derechos Humanos
 Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches
 Commission to Study the Organization of Peace
 Commonwealth Human Rights Initiative
 Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul
 Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd
 Conscience and Peace Tax International
 Corporación para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos Reiniciar
 Cultural Survival
 December Twelfth Movement International Secretariat
 Defence for Children International
 Dominicans for Justice and Peace: Order of Preachers
 Drammeh Institute
 Earthjustice
 East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project
 Eastern Sudan Women Development Organization
 Ecumenical Alliance for Human Rights and Development
 Edmund Rice International
 Espace Afrique international
 European Center for Constitutional and Human Rights
 European Humanist Federation
 European Law Students' Association
 European Union of Public Relations
 European Youth Forum
 Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos
 Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit – COC Nederland
 Federation for Women and Family Planning
 Federation of Cuban Women
 Foodfirst Information and Action Network
 Foundation for Gaia
 France libertés: Fondation Danielle Mitterrand
 Franciscans International
 Freedom House
 Freedom Now
 Friedrich Ebert Foundation
 Friends World Committee for Consultation
 Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı
 General Research Institute on the Convention on the Rights of the Child
 Geneva Infant Feeding Association
 Genève pour les droits de l'homme: formation internationale
 Global Initiative for Economic, Social and Cultural Rights
 Global Network for Rights and Development
 Groupe des ONG pour la Convention relative aux droits de l'enfant
 Grupo Intercultural Almaciga
 Harm Reduction International
 Hawa Society for Women
 Helios Life Association
 HelpAge International
 Himalayan Research and Cultural Foundation
 Humanist Institute for Cooperation with Developing Countries
 Human Rights Advocates
 Human Rights House Foundation
 Human Rights Information and Training Center
 Human Rights Law Centre
 Human Rights Network
 Human Rights Now
 Human Rights Watch
 Indian Council of Education
 Indian Council of South America
 Indian Law Resource Centre
 Indigenous Information Network
 Indigenous World Association
 Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme
 Institute for Planetary Synthesis
 Institute for Policy Studies
 Institute of Global Education
 Intercambios
 International Association against Torture
 International Association for Democracy in Africa
 International Association of Democratic Lawyers
 International Association of Schools of Social Work
 International Career Support Association
 International Catholic Child Bureau

International Commission of Jurists
 International Committee for the
 Indigenous Peoples of the Americas
 (Switzerland)
 International Educational Development
 International Federation for Human
 Rights Leagues
 International Federation for the
 Protection of the Rights of Ethnic,
 Religious, Linguistic and Other
 Minorities
 International Federation of Journalists
 International Federation of Rural Adult
 Catholic Movements
 International Federation of University
 Women
 International Fellowship of
 Reconciliation
 International Gay and Lesbian Human
 Rights Commission
 International Harm Reduction
 Association
 International Humanist and Ethical
 Union
 International Human Rights Association
 of American Minorities
 International Indian Treaty Council
 International Institute for Non-Aligned
 Studies
 International-Lawyers.Org
 International Lesbian and Gay
 Association
 International Longevity Center Global
 Alliance
 International Movement against All
 Forms of Discrimination and Racism
 International Movement ATD Fourth
 World
 International Movement for Fraternal
 Union among Races and Peoples
 International Network for the Prevention
 of Elder Abuse
 International NGO Forum on Indonesian
 Development
 International Organization for the
 Elimination of All Forms of Racial
 Discrimination
 International Organization for the Right
 to Education and Freedom of Education
 International Peace Bureau
 International Service for Human Rights
 International Studies Association
 International Trade Union Confederation
 International Volunteerism Organization
 for Women, Education and
 Development
 International Women Bond
 International Work Group for Indigenous
 Affairs
 International Youth and Student
 Movement for the United Nations
 Iranian Elite Research Center
 Iraqi Development Organization
 Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice
 delle Salesiane di Don Bosco
 Ius Primi Viri International Association
 Iuventum
 Jossour forum des femmes marocaines
 Journalists and Writers Foundation
 Jubilee Campaign
 Khiam Rehabilitation Centre for Victims
 of Torture
 La Brique
 Latter-Day Saint Charities
 Lawyers for Lawyers
 Lawyers' Rights Watch Canada
 Liberal International
 Liberation
 Lutheran World Federation
 Maarij Foundation for Peace and
 Development
 Make Mothers Matter
 Marangopoulos Foundation for Human
 Rights
 Mbororo Social and Cultural
 Development Association
 Minority Rights Group
 Mothers Legacy Project
 National Coalition against Racial
 Discrimination
 National Congress of American Indians
 National Union of Jurists of Cuba
 Native American Rights Fund
 New Humanity
 Nonviolence International
 Nonviolent Radical Party; Transnational
 and Transparty
 Nord-Sud XXI
 Norwegian Refugee Council
 Organisation internationale pour les pays
 les moins avancés
 Organisation marocaine des droits
 humains
 Organisation pour la communication en
 Afrique et de promotion de la
 coopération économique internationale
 Organization for Defending Victims of
 Violence
 Palestinian Return Centre
 Pan African Union for Science and
 Technology
 Pasumai Thaayagam Foundation
 Pax Romana
 Peace Brigades International Switzerland
 Peivande Gole Narges Organization
 Penal Reform International
 Planetary Association for Clean Energy
 Plan International

Prahar	Tiye International
Presse emblème campagne	The Equal Rights Trust
Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme	UNESCO Centre Basque Country
Reporters sans frontières international	Union of Arab Jurists
Réseau international des droits humains	United Cities and Local Governments
Roma Centre for Social Intervention and Studies	United Nations for Education, Universal Science and Human Rights
Russian Peace Foundation	United Nations Watch
Saami Council	United Network of Young Peacebuilders
Save the Children International	United Schools International
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände	Universal Networking Digital Language Foundation
Servas International	UPR Info
Sikh Human Rights Group	US Human Rights Network
Shia Rights Watch	Verein Südwind Entwicklungspolitik
Shimin Gaikou Centre	Victorious Youths Movement
Shirkat Gah Women's Resource Centre	Villages unis
Shivi Development Society	VIVAT International
Society for Threatened Peoples	Washington Office on Latin America
Society Studies Centre	Women Organization for Development and Capacity-Building
Soka Gakkai International	Women's Human Rights International Association
Solar Cookers International	Women's International League for Peace and Freedom
Solidarité pour un monde meilleur	World Association for the School as an Instrument of Peace
Solidarité Suisse-Guinée	World Barua Organization
Soroptimist International	World Environment and Resources Council
SOS Kinderdorf International	World Evangelical Alliance
Sovereign Military Order of the Temple of Jerusalem	World Federation of United Nations Associations
Stichting Justitia et Pax Nederland	World Jewish Congress
Stiftung Brot fuer Alle	World Muslim Congress
Sudanese Women Parliamentarians Caucus	World Organization against Torture
Swedish Federation for Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Rights	World Russian People's Council
Syriac Universal Alliance	
Teresian Association	

Annex II

Agenda

- Item 1. Organizational and procedural matters.
- Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General.
- Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development.
- Item 4. Human rights situations that require the Council's attention.
- Item 5. Human rights bodies and mechanisms.
- Item 6. Universal periodic review.
- Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories.
- Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action.
- Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance, follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.
- Item 10. Technical assistance and capacity-building.

Annex III*[English, French and Spanish only]***Documents issued for the thirtieth session***Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/1	1	Annotations to the agenda for the thirtieth session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General
A/HRC/30/2	1	Report of the Human Rights Council on its thirtieth session
A/HRC/30/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Belarus
A/HRC/30/3/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Liberia
A/HRC/30/4/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Malawi
A/HRC/30/5/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Mongolia
A/HRC/30/6/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Panama
A/HRC/30/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Maldives
A/HRC/30/8/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Andorra

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/9/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Bulgaria
A/HRC/30/10/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/10/Add.1/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Honduras
A/HRC/30/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: United States of America
A/HRC/30/12/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/12/Add.1/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Marshall Islands
A/HRC/30/13/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/13/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Croatia
A/HRC/30/14/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Jamaica
A/HRC/30/15/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Libya
A/HRC/30/16/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/17	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General
A/HRC/30/18	2, 3	Capital punishment and the implementation of the safeguards guaranteeing protection of the rights of those facing the death penalty: yearly supplement of the Secretary-General to his quinquennial report on capital punishment
A/HRC/30/19	2, 3	Human rights implications of overincarceration and overcrowding: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/20	2, 3	The Role of Prevention in the Promotion and Protection of Human Rights: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/21	2, 3	High-level panel discussion on the question of the death penalty: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/22	2, 3	Consolidated report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights on the right to development
A/HRC/30/23	2, 3	Human Rights Council panel discussion on the equal enjoyment of the right to education by every girl: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/24	2, 3	Evaluation of the implementation of the second phase of the World Programme for Human Rights Education: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/24/Corr.1	2, 3	Corrigendum
A/HRC/30/25	2, 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the rights of indigenous peoples
A/HRC/30/26	2, 3	Promotion, protection and implementation of the right to participate in public affairs in the context of the existing human rights law: best practices, experiences, challenges and ways to overcome them: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/27	3, 4, 7, 9, 10	Communications report of special procedures: communications sent, 1 March to 31 May 2015; Replies received, 1 May to 31 July 2015

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/28	2, 10	Panel discussion on the issue of national policies and human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/29	2, 5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/30/30	2, 10	Role and achievements of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in assisting the Government and people of Cambodia in the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/30/31	2, 10	Situation of human rights in Yemen: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/32	2, 10	Situation of human rights and the activities of the United Nations Joint Human Rights Office in the Democratic Republic of the Congo: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/32/Corr.1	2, 10	Corrigendum
A/HRC/30/32/Corr.2	2, 10	Corrigendum
A/HRC/30/33	2, 10	Study on the impact of technical assistance and capacity-building on the human rights situation in the Democratic Republic of the Congo (2008–2014): report of the United Nations
A/HRC/30/34	3	Annual report of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/30/34/Add.1	3	Mission to Côte d'Ivoire (7–10 October 2014)
A/HRC/30/34/Add.2	3	Comments by Côte d'Ivoire
A/HRC/30/35	3	Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences, Urmila Bhoola
A/HRC/30/35/Add.1	3	Mission to the Niger
A/HRC/30/35/Add.2	3	Mission to Belgium
A/HRC/30/36	3	Report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/36/Add.1	3	Follow-up mission to Germany
A/HRC/30/36/Add.2	3	Mission to New Zealand
A/HRC/30/36/Add.3	3	Follow-up mission to Italy

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/36/Add.4	3	Follow-up mission to Germany: comments by the State on the report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/37	3	United Nations Basic Principles and Guidelines on remedies and procedures on the right of anyone deprived of their liberty to bring proceedings before a court
A/HRC/30/38	3	Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
A/HRC/30/38/Add.1	3	Mission to Serbia, including Kosovo
A/HRC/30/38/Add.2	3	Mission to Montenegro
A/HRC/30/38/Add.3	3	Mission to Croatia
A/HRC/30/38/Add.4	3	Follow-up report to the recommendations made by the Working Group: missions to Mexico and Timor Leste
A/HRC/30/38/Add.5	3	Study on enforced or involuntary disappearances and economic, social and cultural rights
A/HRC/30/39	3	Report of the Special Rapporteur on the human right to safe drinking water and sanitation
A/HRC/30/39/Add.1	3	Priorities for the period 2014–2017
A/HRC/30/39/Add.2	3	Mission to Kenya
A/HRC/30/40	3	Report of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes, Baskut Tuncak
A/HRC/30/40/Add.1	3	Mission to Kazakhstan
A/HRC/30/40/Add.1/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/30/40/Add.2	3	Mission to Kazakhstan: comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/30/41	3	Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples, Victoria Lucia Tauli-Corpuz
A/HRC/30/41/Add.1	3	The situation of indigenous peoples in Paraguay
A/HRC/30/42	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence, Pablo De Greiff
A/HRC/30/42/Add.1	3	Mission to Burundi (8–16 December 2014)
A/HRC/30/43	3	Report of the Independent Expert on the enjoyment of all human rights by older persons, Rosa Kornfeld-Matte

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/43/Add.1	3	Mission to Slovenia
A/HRC/30/43/Add.2	3	Mission to Austria
A/HRC/30/43/Add.3	3	Mission to Mauritius
A/HRC/30/43/Add.4	3	Mission to Mauritius: comments by the State on the report of the Independent Expert
A/HRC/30/44	3	Report of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order, Alfred-Maurice de Zayas
A/HRC/30/44/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/30/45	3	Report of the Special Rapporteur on the negative impact of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights, Idriss Jazairy
A/HRC/30/46	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its sixteenth session: note by the Secretariat
A/HRC/30/47	3	Report of the open-ended intergovernmental working group to consider the possibility of elaborating an international regulatory framework on the regulation, monitoring and oversight of the activities of private military and security companies on its fourth session
A/HRC/30/48	4	Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/30/48/Corr.1	4	Corrigendum
A/HRC/30/49	3, 5	Role of local government in the promotion and protection of human rights: final report of the Human Rights Council Advisory Committee
A/HRC/30/50	3, 5	Final report of the Human Rights Council Advisory Committee on the possibilities of using sport and the Olympic ideal to promote human rights for all and to strengthen universal respect for them
A/HRC/30/51	5	Reports of the Human Rights Council Advisory Committee on its fourteenth and fifteenth sessions: note by the Secretariat
A/HRC/30/52	5	Report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples on its eighth session, Geneva, 20–24 July 2015
A/HRC/30/53	5	Promotion and protection of the rights of indigenous peoples with respect to their cultural heritage: study of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous People

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/54	5	Summary of responses to the questionnaire seeking the views of States and indigenous peoples on best practices regarding possible appropriate measures and implementation strategies to attain the goals of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/30/55	5	Report of the open-ended intergovernmental working group on the draft United Nations declaration on the rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/30/56	9	Report of the Working Group of Experts on People of African Descent on its fifteenth and sixteenth sessions
A/HRC/30/56/Add.1	9	Mission to the Netherlands
A/HRC/30/56/Add.2	9	Mission to Sweden
A/HRC/30/56/Add.3	9	Mission to the Netherlands and Curaçao: comments by the State on the report of the Working Group
A/HRC/30/57	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Somalia, Bahame Tom Nyanduga
A/HRC/30/58	10	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia, Rhona Smith
A/HRC/30/59	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Central African Republic, Marie-Therese Keita Bocoum
A/HRC/30/60	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan, Aristide Nononsi
A/HRC/30/61	2	Comprehensive report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on Sri Lanka
A/HRC/30/62	2, 3	Full-day meeting on the theme, "Towards better investment in the rights of the child": report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/63	3	Ways and means, as well as obstacles and challenges and proposals to overcome them, for the enhancement of international cooperation in the United Nations human rights machinery, including the Human Rights Council: note by the Secretariat
A/HRC/30/64	2, 3	Panel discussion on the effects of terrorism on the enjoyment by all persons of human rights and fundamental freedoms: report of

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/65	2, 8	Study on the impact of the world drug problem on the enjoyment of human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/66	10	Technical assistance provided to assist in the promotion and protection of human rights in Iraq: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/67	2	Violations and abuses committed by Boko Haram and the impact on human rights in the countries affected: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/68	2, 3	Report of the Secretary-General on the safety of journalists and the issue of impunity: note by the Secretariat
A/HRC/30/69	3	Methods of work of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/70	2, 3	Annual full-day discussion on the human rights of women: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/71	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its sixteenth session (Geneva, 27 April, 1–4 September 2015)

Documents issued in the conference room papers series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/CRP.1	3	Update by the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence on his visit to Burundi
A/HRC/30/CRP.2	2	Report of the OHCHR Investigation on Sri Lanka (OISL)
A/HRC/30/CRP.3	2, 10	Oral update of the High Commissioner for Human Rights on the human rights violations and abuses against Rohingya Muslims and other minorities in Myanmar

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/L.1 and Rev.1, Rev.2	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/L.2	3	Human rights and unilateral coercive measures
A/HRC/30/L.3	3	Regional arrangements for the promotion and protection of human rights
A/HRC/30/L.4 and Rev.1	2	Situation of human rights in Yemen
A/HRC/30/L.5 and Rev.1	4	The grave and deteriorating human rights and humanitarian situation in the Syrian Arab Republic
A/HRC/30/L.6	10	Technical assistance and capacity building in the field of human rights in the Central African Republic
A/HRC/30/L.7	10	Assistance to Somalia in the field of human rights
A/HRC/30/L.8	3	Human rights and indigenous peoples
A/HRC/30/L.9	5	Review of the mandate of the expert mechanism on the rights of indigenous peoples
A/HRC/30/L.10 and Rev.1	10	Enhancement of technical cooperation and capacity-building in the field of human rights
A/HRC/30/L.11 and Rev.1	3	The question of the death penalty
A/HRC/30/L.12	3	Right to development
A/HRC/30/L.13	5	Promotion of the right to peace
A/HRC/30/L.14	3	Promotion of a democratic and equitable international order
A/HRC/30/L.15	3	The use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/30/L.16	3	Human rights in the administration of justice, including juvenile justice
A/HRC/30/L.17	3	Contribution of the Human Rights Council to the high level meeting on HIV/AIDS in 2016
A/HRC/30/L.18	10	Technical assistance and capacity-building to improve human rights in the Sudan
A/HRC/30/L.19	5	Promotion and protection of the human rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/30/L.20	9	From rhetoric to reality: a global call for concrete action against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
A/HRC/30/L.21	9	Forum on people of African descent in the diaspora

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/L.22 and Rev.1	10	Advisory services and technical assistance for Cambodia
A/HRC/30/L.23	5	Contribution of parliaments to the work of the Human Rights Council and its universal periodic review
A/HRC/30/L.24	10	National policies and human rights
A/HRC/30/L.25 and Rev.1	3	Human rights and preventing and countering violent extremism
A/HRC/30/L.26	10	Promoting international cooperation to support national human rights follow-up systems and processes
A/HRC/30/L.27 and Rev.1	3	Equal participation in political and public affairs
A/HRC/30/L.28	1	Follow-up to PRST/29/1
A/HRC/30/L.29	2	Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka
A/HRC/30/L.30	10	Assistance technique et renforcement des capacités en matière des droits de l'homme en République Démocratique du Congo
A/HRC/30/L.31	10	Technical cooperation and capacity building for Burundi in the field of human rights
A/HRC/30/L.32	1	Reports of the Advisory Committee
A/HRC/30/L.33	4	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.5/Rev.1
A/HRC/30/L.34	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.11/Rev.1
A/HRC/30/L.35	3	Idem
A/HRC/30/L.36	3	Idem
A/HRC/30/L.37	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.38	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.39	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.40	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.41	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.42	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/L.43	1	Promoting the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health through enhancing capacity-building in public health against pandemics

Documents issued in the Government series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/G/1	10	Note verbale dated 12 August 2015 from the Permanent Mission of Cambodia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/2	4	Letter dated 10 August 2015 from the Chargé d'affaires a.i. of Georgia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/3	4	Letter dated 10 September 2015 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/4	2	Note verbale dated 16 September 2015 from the Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/5	10	Note verbale dated 15 September 2015 from the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/6	7	Note verbale dated 18 September 2015 from the Permanent Mission of Saudi Arabia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/7	3	Note verbale dated 11 September 2015 from the Permanent Mission of the Republic of Albania to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Documents issued in the Government series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/G/8	4	Letter dated 25 September 2015 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/9	10	Note verbale dated 30 September 2015 from the Permanent Mission of the Republic of the Sudan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/10	2, 3	Note verbale dated 1 October 2015 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/11	3	Note verbale dated 2 October 2015 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/12	7	Note verbale dated 6 October 2015 from the Permanent Mission of the Republic of Albania to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/1	3	Written statement submitted by the World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/2	3	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/3	6	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/4	3	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/5	3	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/6	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/7	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/8	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/9	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/10	4, 5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/11	8	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/12	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/13	3	Written statement submitted by the Himalayan Research and Cultural Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/14	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/15	3	Written statement submitted by the Center for Global Nonkilling, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/16	9	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/17	3	Written statement submitted by the Auspice Stella, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/18	4	Written statement submitted by the Europe Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/19	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/20	7	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/21	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/22	6	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/23	3	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/24	3	Written statement submitted by the Modern Advocacy, Humanitarian, Social and Rehabilitation Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/25	3	Written statement submitted by the Reporters Sans Frontiers International: reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/26	4	Written statement submitted by the Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain Inc, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/27	4	Written statement submitted by the Alsalam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/28	4	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: North-South XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/29	4	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/30	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/31	3	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/32	6	Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/33	4	Written statement submitted by the International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic & Other Minorities, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/34	3	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: North-South XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/35	8	Joint written statement submitted by the Ewiiapaayp Band of Kumeyaay Indians, National Congress of American Indians, Native American Rights Fund, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Law Resource Centre, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/30/NGO/36	3	Joint written statement submitted by the Ewiiapaayp Band of Kumeyaay Indians, National Congress of American Indians, Native American Rights Fund, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Law Resource Centre, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/30/NGO/37	7	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/38	5	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/39	4	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/40	4	Joint written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, European Humanist Federation, non-governmental organizations in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/NGO/41	2	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/42	3	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/43	4	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/44	10	Written statement submitted by the World Federation of Ukrainian Women's Organizations, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/45	3	Written statement submitted by the Child Foundation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/46	4	Written statement submitted by the Child Foundation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/47	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/48	2, 10	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/49	5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/50	9	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/51	4	Written statement submitted by the Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/52	3	Written statement submitted by the Hawa Society for Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/53	3	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/54	3	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/55	4	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/56	10	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/57	10	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/58	3	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/59	9	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/60	4	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/61	3	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/62	4	Written statement submitted by the Nazra for Feminist Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/63	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/64	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/65	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/66	9	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/67	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/68	10	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/69	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/70	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/71	5	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/72	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/73	3	Written statement submitted by the Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/74	3	Written statement submitted by the Federacion de Asociaciones de Defensa y Promocion de los Derechos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/75	4	Exposición conjunta escrita presentada por Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, American Association of Jurists, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas especiales
A/HRC/30/NGO/76	4	Written statement submitted by the Federacion de Asociaciones de Defensa y Promocion de los Derechos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/77	3	Exposición conjunta escrita presentada por Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, American Association of Jurists, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas especiales
A/HRC/30/NGO/78	5	Written statement submitted by the Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/79	4, 5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/NGO/80	5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/81	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/82	3	Written statement submitted by the HelpAge International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/83	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/84	4	Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/85	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/86	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/87	3	Written statement submitted by the World Organisation Against Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/88	3	Joint written statement submitted by the International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Defence for Children International, Edmund Rice International Limited, International Juvenile Justice Observatory, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Terre Des Hommes Federation Internationale, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/89	2	Written statement submitted by the World Evangelical Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/90	3	Exposé écrit présenté conjointement par le International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Edmund Rice International Limited, International Volunteerism Organization for Women,

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial
A/HRC/30/NGO/91	3	Written statement submitted by the International Federation of University Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/92	4	Joint written statement submitted by the Shimin Gaikou Centre (Citizens' Diplomatic Centre for the Rights of Indigenous Peoples), International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), nongovernmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/93	3	Written statement submitted by the Federal Union of European Nationalities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/94	3	Written statement submitted by the Federal Union of European Nationalities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/95	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/96	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/97	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/98	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/99	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/100	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/101	2	Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/102	3	Written statement submitted by the Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/103	7	Written statement submitted by the Amuta for NGO Responsibility, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/104	7	Written statement submitted by the Amuta for NGO Responsibility, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/105	4	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/106	3	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/107	10	Joint written statement submitted by the International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Edmund Rice International Limited, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, World Union of Catholic Women's Organizations, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/108	3	Written statement submitted by the Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/109	7	Written statement submitted by the Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/110	3	Exposé écrit présenté conjointement par le France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial
A/HRC/30/NGO/111	3	Written statement submitted by the Family and Life, a nongovernmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/112	2	Written statement submitted by the Association Points-Coeur, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/113	10	Exposé écrit présenté par le Franciscans International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général
A/HRC/30/NGO/114	3	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/115	3	Written statement submitted by the Liberal International (World Liberal Union), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/116	4	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/117	4	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: NorthSouth XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/118	3	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/119	7	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/120	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/121	7	Joint written statement submitted by Cairo Institute for Human Rights Studies, BADIL Resource Centre for Palestinian Residency and Refugee Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/122	10	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/123	4	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/124	5	Written statement submitted by the World Youth Alliance, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/NGO/125	2	Written statement submitted by the Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/126	3	Written statement submitted by Le Collectif des Femmes Africaines du Hainaut, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/127	3	Written statement submitted by the Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/128	10	Written statement submitted by the Association for Progressive Communications (APC), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/129	4	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/130	5	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/131	3	Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations, nongovernmental organizations in general consultative status, Asociación Española para el Derecho Internacional de los Derechos Humanos AEDIDH, American Association of Jurists, Amman Center for Human Rights Studies, Apne Aap Women World Wide (India) Trust, Armenian Constitutional Right-Protective Centre, Association Dunenyó, Association of War-Affected Women, Association pour l'Intégration et le Développement Durable au Burundi, Atheist Alliance International, Aube Nouvelle pour la Femme et le Développement, Autre Vie, BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Bangladesh Nari Progati Sangha, Center for Development of Civil Society, Centre d'accompagnement des alternatives locales de développement, Centre for Democracy and Development, Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme, Foundation for Human Horizon, Foundation for the development of knowledge Suma Veritas, Humanitaire Plus, Institute of Global Education, Institute of Noahide Code, International Career Support Association, International Federation of Women in Legal Careers, International

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Federation of Women Lawyers, International Institute for Child Protection, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, Labour, Health and Human Rights Development Centre, Lama Gangchen World Peace Foundation (LGWPF), Lawyers' Rights Watch Canada, Marangopoulos Foundation for Human Rights, Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), Public Services International, Réseau des Organisations Féminines d'Afrique Francophone, Réseau International des Droits Humains (RIDH), Save the Climat, Shirley Ann Sullivan Educational Foundation, Solidarité Agissante pour le Développement Familial (SADF), Sun Charity USA, Tandem Project, The, The Children's Project, Inc., United Nations Association of San Diego, United Religions Initiative, Women's World Summit Foundation, World Association for Psychosocial Rehabilitation, World for World Organization, Yayasan Pendidikan Indonesia, non-governmental organizations in special consultative status, Arab NGO Network for Development, Dzeno Association, Indian Council of South America (CISA), Institute for Planetary Synthesis, International Society for Human Rights, Share The World's Resources (STWR), non-governmental organizations on the roster
A/HRC/30/NGO/132	3	Written statement submitted by the Make Mothers Matter: MMM, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/133	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/134	5	Written statement submitted by the Indian Council of South America (CISA), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/135	3	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/136	9	Written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a nongovernmental organization in general consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/137	6	Written statement submitted by the Indian Council of South America (CISA), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/138	9	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/139	2	Written statement submitted by the Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/140	3	Written statement submitted by the International-Lawyers.Org, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/141	5	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/142	3	Written statement submitted by the International-Lawyers.Org, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/143	5	Written statement submitted by the International Indian Treaty Council (IITC), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/144	3	Written statement submitted the Association for Progressive Communications (APC), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/145	3	Written statement submitted the Asian-Eurasian Human Rights Forum, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/146	4	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/147	3	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/148	4	Written statement submitted by the Liberation, a nongovernmental organization on the Roster
A/HRC/30/NGO/149	8	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/150	2	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/151	4	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/152	2	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/153	3	Exposición escrita presentada por Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/30/NGO/154	6	Written statement submitted by the Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, a nongovernmental organization in consultative status
A/HRC/30/NGO/155	5	Written statement submitted by the Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a nongovernmental organization on the roster

Documents issued in the national institutions series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NI/1	6	Written submission by the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/2	3	Information presented by the Canadian Human Rights Commission: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/3	3	Information provided by the European Network of National Human Rights Institutions: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/4	3	Information presented by the Provedor for Human Rights and Justice of Timor-Leste: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/5	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/6	3	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/7	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/8	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat

Documents issued in the national institutions series

Symbol

Agenda item

A/HRC/30/NI/9

2

Information provided by the Ombudsman's
Office of Colombia: note by the Secretariat

Приложение IV

Члены Консультативного комитета, избранные Советом по правам человека на его тридцатой сессии, и дата истечения срока их полномочий

<i>Член Комитета</i>	<i>Дата истечения срока полномочий</i>
Ибрагим Абдул Азиз аш-Шадди (Саудовская Аравия)	30 сентября 2018 года
Марио Луис Кориолано (Аргентина)	30 сентября 2018 года
Катарина Пабель (Австрия)	30 сентября 2018 года
Имеру Тамрат Йигезу (Эфиопия)	30 сентября 2018 года

Приложение V

Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его тридцатой сессии

Специальный докладчик в области культурных прав

Карима Бенун (Соединенные Штаты Америки)

Рабочая группа экспертов по вопросам лиц африканского происхождения (член от государств Латинской Америки и Карибского бассейна)

Ахмед Рейд (Ямайка)

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям (член от государств Восточной Европы)

Хенрикас Микевичус (Литва)
